中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零八七、二七三四九二、二八二五四零
營業部、廣告部：二七九三零七、二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二弍五四九五、二弍一弍三八

電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份弍毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一六四四七號

傳港府對大陸湧來難胞 將集中新界安置
第一階段送往大嶼山開發

【本報訊】在大陸難胞仍然如潮湧至之際，雖然外傳港府及英國方面已與中共就此問題進行磋商，但港府當局，到昨晚爲止，就有關應付大陸難胞大量來港問題，仍然保持緘默。

根據一項十分可靠消息來源透露，港府當局對此次事件的所以保持緘默，實際上已成竹在胸，預料港府在短期內，對大陸來港難胞，有所行動。

消息來源指出：港府應付大量難胞來港的行動，將分爲兩個階段，第一階段，將首先在新界方面關地集中安置。第二階段，則將考慮將既不能返回原來僑居地，在港又無親友投靠的難胞，以大嶼山作爲安置外，使他們在該處開發。

消息來源稱：港府與英國方面，事實上連日來已與中共及廣東省中共負責人展開商討，但在短期內，如未能獲得北平及廣州方面的滿意答覆，對於陸續湧至的難胞，將首先在新界方面，覓地集中安置，類似集中營式的安置所，將會在新界地區設立，將所有來港難胞，集中安置。

當所有來港難胞安置後，港府將展開全面調査，如係東南亞或其他地區歸僑，而在海外有親友，可返回其原居地的，將着其儘速辦理返回僑居地手續，此類難胞，將集中安置，直至離開本港爲止。

其次，逃港難胞，如在本港有親友，而可以負担他們的食宿生活者，則設法使其與在港親友聯絡，等待其親友將他們領走。

至最後，若干時既不能離港前往海外，而在港又無親友可負担其食宿生活的難胞，在新界集中營過一個時期後，港府將進行第二階段計劃，孜慮將此等難胞，安置於大嶼山，使他們在大嶼山進行開發，這項計劃，與一九四九年間將逃港難胞集中於摩星嶺，再後遣於調景嶺相似。

據悉：自從今年夏季以來，大陸入境的難胞人數開始驚人地增加，但至目前爲止，官方並未發表任何對此引人注意事件的反應。

至於政府現時面臨的重大問題，祇有彥民局長戈立曾表示政府已注意到事件的發展，這可能是今年官方發表最謹慎的聲明。

今年合法與非法入境的大陸難胞的總數，相信會超過香港最高的自然出生率（五萬八千人）數千人之多，因此這事件會得到當局最愼密的考慮。

逾四百難胞昨日踏入港境
多屬壯年穿解放裝 三緘其口拒絕攝影

大陸難胞如潮湧來！昨日獲准進入本港境的大陸難胞，估計又在四百人以上。

昨日抵港的難胞，以壯年爲多，身穿「解放裝」者，亦達數十人。

這些年壯者身穿「解放裝」的難胞，對於電視、電台，及各報記者的訪問，大多保持緘默，而對於若干攝影記者攝取他們的相片，更迴目而視。

據其中一位來自福建的印尼華僑，携同妻子及兩個嬰兒乘坐火車到港，據他說：他在一年前由印尼返抵大陸，即開始申請其妻兒來港，但他一直未有消息，到最近才得到批准。

在粉嶺下車的一位婦人，對記者表示他們一家五口，是在四個多月前開始申請的，他們亦沒有想到會這樣順利得到批准。他們把家中的主要物品，包括帆布床、棉被都帶來香港。

兩個穿着「解放裝」的青年男子，對記者的問題，表示無可奉告，這兩個年約廿歲的青年，口操福建話，看起來異常壯健。

另兩個穿着普通衣服的青年，除表示他們是來自福建外，對其他問題全部支吾以對。

更有八個携帶大量行李到港的男子，對記者的詢問，避免置答，當記者舉起照相機攝影時，他們摩言他們不想「上報」，所以不能把他們攝入鏡頭。

議員呼籲港府及英廷 儘速研究解決難胞問題
一般認爲影响本港原定發展計劃

由於大量難胞正絡繹不絕地湧入本港，一九六二年大逃亡潮已有重演跡象，數以萬計難胞在港生活，及可能引起的社會問題，已引起本港人士的關注。

多位立法局及市政局議員，昨日已促請政府對可能發生的問題，予以正視。

立法局張奧偉議員表示：英國外交部必須儘速與中共進行商討，應付本港日益增加的人口壓力，因爲現在每日自大陸抵港的難胞，約達四百至六百人，假如這個人口增加率繼續下去，不久之後，本港之房屋，食水和醫藥供應等便會產生嚴重問題，因此盡力制止大逃亡潮之重演，是英國政府當急之務。

韋彼得議員則指出：制止大陸難胞來港將是一項非常困難的工作，因爲本港是一個自由地方，不能隨便限制外地人民入境，他認爲這些難胞來港後，港府便有責任作出各項安排，來照顧他們的生活，幫助他們適應本港環境，以免他們感到徬徨。

當問及對大陸難胞不斷湧入本港有何意見時，胡文翰議員表示：這些難胞之身份大都未明，而他們是否會繼續大量入境，還是個未知之數。他相信港府正密切注意這問題，並會採取適當之措施來處理。

市政局副主席張有興表示，這是有關政府的事，相信當局現時已密切注意事情的發展。

市政局主席沙利士則拒絕發表評論，他說：這是一件很微妙的事情。

市政局議員胡鴻烈認爲政府應設法阻止大量難胞的湧入，他說：我們不能在這麼短的時間容納那樣多的人進入。

胡法光議員建議採取一項新的入口限額，他認爲難胞人數如果沒有控制，將會引起社會問題。

社會福利署發言人昨日在答覆報界詢問有關近日大量難民湧入香港所發生的影響時表示：本港的社會福利服務，並沒有因最近從大陸入境的人數增加而受到突然的壓力。

該發言人並稱：據調査顯示該些進入本港人士都獲得親友的接待與安置。

部份來客在記者攝影時把面轉開。

昨日到港的大陸難胞中，有不少爲年富力壯的男子。

在粉嶺下車的一家五口，把帆布床、棉被亦帶到本港。

救總關切逃港難胞 電駐港機構速救濟

【中央社台北九日電】中國大陸災胞救濟總會對中國大陸同胞，連日冒死逃奔自由，大批湧到香港的消息，極表重視與關切。

救總今天說：這些投奔自由湧到香港的大陸難胞，生活艱苦，至堪同情，救總已急電港九救濟機構，迅即勞慰，並依照原訂逃港難胞緊急救助辦法，配合當地政府進行救助。

救總表示：「人皆有生存權」，極盼自由世界的各國政府和宗教慈善團體，本諸人道正義精神，發揮人類高度同情心，對這些在中國大陸無法生存冒死投奔自由的難胞，同伸援助之手，同時應對製造難民而又否認有難民的中共，一致予以嚴正的譴責。

七一年至七三年大陸來客合法入境人數

（月份）	（一九七一）	（一九七二）	（一九七三）
一月	四二	六九九	三三八三
二月	四五	七七五	一六一一
三月	七三	一一九一	三〇八〇
四月	八二	一三三六	四二〇一
五月	八五	一六〇七	四二二九
六月	一〇三	一六二一	四七六七
七月	一五三	一七七三	五五二一
八月	二九九	二三〇五	六一九二
九月	二九一	二一七九	七二〇五
十月	三〇九	二〇〇九	七一三七
十一月	二三二	二三三九	
十二月	八八五	二七二二	

港島多處地區昨晚一度停電
夜店生意大受影響 電梯困人達二十宗

【本報訊】港島中區、灣仔銅鑼灣及北角、筲箕灣及柴灣部份地區，昨晚分別停電，頓成黑暗世界，經電燈公司技工往所屬各電力站加緊搶修，一小時後各區先後回復光明。區內的酒吧、夜總會及酒樓的生意都受影響。警方及消防局加派巡邏車及救護車在各處巡邏。在停電期間，先後發生二十宗約共五十人被困電梯事件，幸被消防人員及時救出，無人受傷。

停電期間爲昨晚八時二十五分至九時四十五分，其中歷時最久的是灣仔區，沿駱克道兩旁一帶變成黑暗世界，附近的酒樓、酒吧、夜總會生意受影響，及至九時四十五分才恢復電力供應。

停電區域歷時最短的爲銅鑼灣及北角區和電車路線兩旁的大廈，至養和醫院附近，從八時二十五分至八時四十五分止，停電歷時二十分鐘。

電燈公司稱：在八時二十五分開始，該公司先後接到有關各停電區域的住戶投訴，該公司的技術工人獲悉後，先後往各所屬地區的電力站搶修，及至昨晚九時四十五分，各停電區域已先後恢復電力供應。至於停電原因，該公司發言人表示，是在進行一項特別試驗時在找到上發生困難，但此次停電，發言人強調與澳洲漏油事件無關，由於停電所引起不便，發言人表示歉意。

廿五萬訛騙案 警方找尋一潮籍男子

【本報訊】警方急欲會晤一名涉嫌與一宗訛詐騙取財物案件有關的華籍男子，俾協助警方展開調査。

案中被騙取之財物爲九萬一千九百零四碼棉絨布，總值二十五萬七千三百一十一元，現已由警方全部起回。

案發日爲九月七日下午約一時半，地點在荃灣葵涌大嶺墩道葵盛工業大廈（A）座八樓一所製衣工廠。

警方欲會晤的華籍男子名爲高榮，潮州人士，現年四十歲，身高約五呎六吋，體胖、黃色長髮、額角微禿，膚色蒼白，上唇有一顆痣。

任何人士如知悉上述男子之下落者，請撥電話一二——四〇〇二三一內綫三號，與荃灣警署偵緝部彭錦發高級督察聯絡，或逕向任何警署報告亦可。

西環厚和街39—45號
厚和大樓 一梯兩伙 管理最平
交通方便 洋裝唐樓
舖位最旺 西環街市
十一月完成 十二月入伙
特價優待 住宅304呎起 舖位485呎起
洽購處：順達置業有限公司
中環域多利皇后街四號利陸大廈十二樓
電話：H253962

香港友聯銀行鳴謝啓事

敬啓者：本行深水埗分行，昨（九）日開業，厚蒙社會賢達、同業先進、工商領袖、街坊首長駕臨指導，鴻儀寵錫，函電獎勉，高誼隆情，莫名感紉。惟招待不週，仍希涵諒。今後尚盼移玉光臨，多加指示，俾有效勞之機，曷勝榮幸。專肅布謝。諸維朗照。

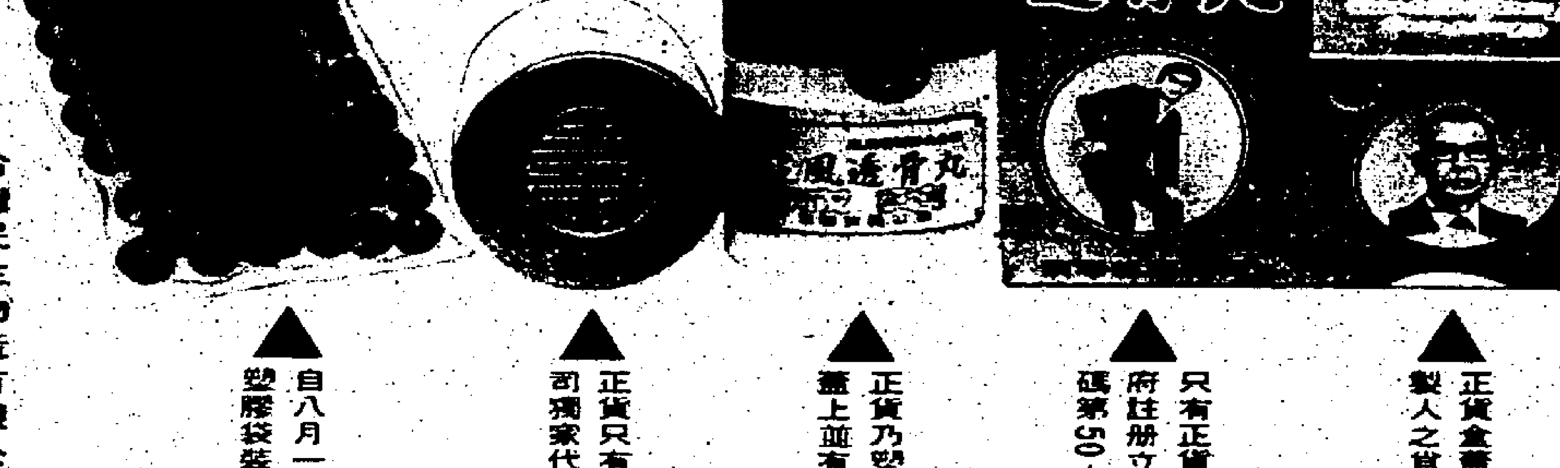
香港友聯銀行有限公司董事會謹啓
公元一九七三年十一月十日

遷址啓事

敬啓者：敝行由一九七三年十一月十二日起遷往下列行址
香港德輔道西五十二——五十八號三樓
電話：五——四八八一八一（十線）
如蒙賜教請移玉步到上述新址爲荷
祥泰行有限公司謹啓
總代理：味之素、兄弟牌衣車打字機、全日本火药、鈴木牌汽車電單車、大津牌車胎、大風牌雷種。

十年風濕 一樽攪掂
南聯 追風透骨丸

請認明正貨包裝



▲正貨盒蓋上有本藥創製人之肖像爲記。
▲只有正貨才經香港政府註册立案（註册號碼第50-73號）
▲正貨乃塑膠樽裝，膠蓋上並有㊣字爲記
▲正貨只有香港協豐公司獨家代理
▲自八月一日起加透明塑膠袋裝
台灣民生物產有限公司及港九新界各大藥房均有代售。

「南聯追風透骨丸」眞貨是用創製人肖像爲記，且經香港政府註册在案（NO. 50-73）因藥效神速，風行世界各地。近有無耻之徒，爲貪圖私利，竟僞冒影射註册商標，矇騙病者。敬請各界人士，在購買時，注意認明眞貨是塑膠樽包裝。

請認明僞冒影射商標包裝

總代理及總經銷：協豐貿易公司
地址：香港文咸西街廿二至廿八號南北行大廈十九樓A座
電話：5-457892・5-432250

囍

謹訂於公曆一九七三年十一月十日爲小兒明志 次女惠貞 在美國三藩市舉行結婚典禮特此敬告
各親友
方榮瑞 鄭興 方岑路德 鄭張運球 謹啟

建築費不斷增加，仍屬廉價出售
餘樓無多・欲購從速
添喜大廈（香港仔成都路2.6號）
四百餘尺・三房一廳
伙伙單邊・風景優美
雙喜大廈（香港仔大道52—64號）
向南面海・通爽明亮
四百餘尺・管理完善
即買即住・分期付款
聯華置業有限公司
電話：5-234523、5-250834

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

爲和平談判鋪路 以埃今簽署協議

六項協定內容已由美遞交聯合國

【華盛頓九日美聯社電】美國政府在星期五日宣佈以色列和埃及已接納六點協議，這項協議足替達成中東永久和平的和平談判鋪路。

白宮官員發表國務卿基辛格遞交聯合國秘書長華德翰的一封函件原文，該封函件內列六點協議，並謂埃、以兩國代表將於星期六日會同簽署該項協議。

該項六點協議並不包括據報埃及解除紅海南部進口的巴曼德海峽的封鎖在內。

但該點卻列入美國官員在星期四日基辛格完成阿剌伯各首都訪問時的透露的協議原文中。

在基辛格致送給華德翰的函件中提及的協定原文，包括下列幾項：

㈠埃及與以色列同意認眞遵守聯合國安理會所要求的停火。

㈡在聯合國贊助的停戰及軍隊分隔協定的規範下，雙方同意兩者之間立即開始討論解決退回十月廿二日停火線的問題。

㈢蘇彝士市每日都獲得糧食、食水和葯物的供應，該市的所有受傷市民將會撤退。

㈣不應有阻止將非軍事補給品輸往蘇彝士運河東岸的行動。

㈤設在由開羅通往蘇彝士市公路上的以色列檢查站，將由聯合國的檢查站所替代。在通往蘇彝士市的公路的末端，以色列的軍官可與聯合國官員在蘇彝士運河東岸監督具有非軍事性質的貨物。

㈥一俟聯合國的檢查站在由開羅通往蘇彝士市的公路設立後，雙方將會進行交換所有的戰俘，其中包括傷兵在內。

【特拉維九日美聯社電】一家消息通常靈通的特拉維報紙說：以、埃和平會議，將於下月在日內瓦舉行。「晚報」說：華盛頓更試圖使約但與敍利亞參加。安曼原則上已同意參加，甚至大馬士革亦表示興趣。該以色列報紙並不同意美國計劃的價值。具影響力的「國土報」社論說：以色列仍面臨困難之鬥爭，但不是在戰場，它預料停火綫繼續平靜。

勞工黨日報「話報」認爲美國樂觀是過早的。又說：阿剌伯仍然要求以色列退回其十月廿二日的停火綫。該綫因新戰鬥而被截斷，使以色列軍向前推進。

該報又說：鑒於此點，并不可能決定阿剌伯眞的會決定不恢復作戰。

在巴基斯坦一宿後今抵平 基辛格此行主要目的 擴展貿易與經濟關係

【東京九日美聯社電】共同新聞社星期五日北平訊稱，美國務卿基辛格將於星期六日抵達中國大陸，其時中共正猛烈抨擊美蘇合作，以解決中東問題。

日本新聞社稱，基氏將與周恩來及中共其他官員舉行連串談判，并引述不透露姓名的北平觀察家之言稱，逆料他們將討論中（共）美關係正常化的預定計劃。

該新聞社引述北平觀察家之言稱，美國之可能進行立即與中華民國斷絕關係與中共關係正常化，可能性甚微。

逆料基氏與中共官員對擴展貿易與經濟關係，及促進交換記者與運動員的辦法的具體措施，交換意見。

【德黑蘭八日法新社電】美國國務卿基辛格，今日飛抵德黑蘭，和伊朗國王巴里維舉行會談。

基氏剛完成他在阿剌伯首都的尋求和平之行，由利雅德飛抵德黑蘭機場後，即由直升機轉往皇宮。

在機場歡迎他的，有伊朗外長加拉特巴里。

【德黑蘭九日合衆國際社電】美國國務卿基辛格結束他在伊朗的三十時訪問，於今日飛往巴基斯坦的伊斯蘭瑪巴特。

【洛瓦平第九日美聯社電】在中東地區進行尋求和平訪問的美國國務卿基辛格，於星期五晚抵達巴基斯坦，準備在巴基斯坦逗留一晚，然後飛往北平。

當基氏的飛機降落伊斯蘭瑪巴特後，立即驅車前往與巴基斯坦總理布托舉行會談，討論中東和其他相互關係的問題。

倫敦金價漲

【本報訊】倫敦金價頭盤已刊工商界版。倫敦最後來電，尾盤報九八點五零美元，價比前市尾盤價升五角。

【東京九日合衆國際社電】本社今日獲悉：美駐日本大使殷格索爾已離開此間，前往北平，他將在北平與美國務卿基辛格會合。此間的美大使館對此拒予置評，祇說殷氏已離開日本。殷氏已被委任爲主理東亞及太平洋事務的助理國務卿。他將在十一月七日結束其在日本的任務。

基氏將於十一月十日抵達北平，而在十一月十四日由北平前赴東京，與日本領袖作三日的會談。殷格索爾將與基氏一同返回東京。

透過在港有關人士進行 巴博那儂翁婿 向英求庇被拒

【曼谷九日合衆國際社電】美國大使館發言人今天說：兩名被逐的前軍人政府領袖，向英國政府要求政治庇護的申請，已被駁回。發言人表示，倫敦當局，拒絕前泰國副總理巴博，與巴博女婿和前總理他儂兒子那儂的要求。

泰國外交部獲悉該兩名前泰國政府領袖，在十月五日逃往台灣之後，在過去數天內，曾向各國政府聯絡，要求政治庇護。

該項消息透露：各項聯絡工作，都是透過在香港的有關人士進行的。

英國政府發言人表示：該兩人祇是要求政府庇護，並沒有申請前往英國的旅遊護照。他說：通常要求政治庇護，一定要當事人已在英國，英國政府才考慮加以庇護。

他儂在暴動爆發引致軍人政府崩潰之後，亦離開泰國逃往美國。

埃及駐美大使 兩週內可履任

【開羅九日路透社電】此間的「金字塔報」今日稱，埃及駐華盛頓的新大使戈巴爾，將於兩週內履任。

埃及政府沙達總統和美國國務卿基辛格星期三日舉行會談，並同意恢復兩國的外交關係後，便作出該項聲明。

埃及單獨與美妥協 阿剌伯世界極不滿

【貝魯特九日法新社電】黎巴嫩報紙「東方日報」今日引述此間的阿剌伯外交界人士的消息說：基辛格與沙達之間所達成的協議，及埃及與美國恢復外交關係，已引起整個阿剌伯世界的咆哮。

該份具有影響力的報紙說：據該等人士的消息，埃及在單方面決定與美國恢復外交關係之前，並未預先與伊拉克、敍利亞、阿爾及利亞或南也門進行磋商。

「東方日報」說：「當各阿剌伯國家獲知在開羅作出一項有關被包圍的埃及第三軍，並不包括在返回於今年十月廿二日的停火綫的條件內，但獲得提供一條可通過以色列停火綫的走廊，將糧食及食水送往埃及的第三軍的妥協協議後，各阿剌伯國家的憤怒已達到高峯。」

該報並說：若干阿剌伯外交界人士相信，該項妥協協定在各方面均是迎合以色列的「在各阿剌伯國家中再次發生意見不合的事件，是自中東戰爭爆發以來的首次」。

提名各大使的事項，是在基辛格抵達埃及之前「已作審慎準備的」。

【開羅九日美聯社電】中東新聞社於星期五日對以色列與埃及在美國主持下所簽就之五點停火協定而爭辯。

該社說：開羅並不同意解除其對紅海南部入口的巴曼德海峽的海軍封鎖。來自以色列的報導說：該點包括在該協定之內。該報又引述消息靈通人士說：由以色列報導之其他各點，與美國計劃並不符合，但它並未說出其不同之處何在。

又說：開羅已表示：倘以色列同意該計劃，它便同意該計劃，且答允加以履行，但絕不容曲解文字。

該項在星期五日早在來自以色列的報導刊佈後發表的該新的報導暗示說：埃及對提前發表該項關美國建議之公報，表示不滿，但由於該項該報導未被認爲是一項政府官方聲明，故埃及並未加以反對。同時，「金字塔報」說：開羅、美斯科與華盛頓的國際接觸已在進行，以在聯合國主持下舉行以、阿和平會議。

和平並非倖得・外交憑眞功夫 基辛格花了一個月 專注研究中東事務

短短時間內所費精神堪與過去兩年來爲南越問題所耗相比。

【華盛頓八日法新社電】觀察家今日說：來自沙特阿剌伯利雅特有關埃及與以色列達一項協議的半官方報告，顯然已使美國務卿基辛格的「秘密外交」，獲得重大的成功，因該項協議將可能會導致阿剌伯與以色列的和平會議，在今年年底前舉行。

該等觀察家說：該項成功是差不多可以完全歸功於基辛格的說服力。他們並說：基辛格在短短的一個月的時間內所集中的精力，可與他爲越南達成停火而在過去兩年內所消耗的精力匹此。

該等觀察家憶述稱：基辛格至今年九月在其成爲美國務卿時，曾集中他的精神，研究中東的事務。當時，身爲白宮安全顧問的基辛格，曾將一批中東事務的檔案移交給美助理國務卿西斯古。西斯古現時在目前的中東談判中擔任了一項重要的角色。

由中東的十月戰事開始，基辛格已開始負起處理在中東敵對國家心目中的各種問題及人物等的責任。一項能使開羅及特拉維所接納的折衷辦法，實在是一種技巧，及甚至似乎是屬於一種非凡的技巧，因此項折衷辦法是當各方面，其中包括華盛頓在內，亦變得十分悲觀，以及預料一項新的戰爭可能隨時發生時所出現的。

但華盛頓的官員祇要該項協議一日未爲埃及和以色列政府作公開的聲明，他們亦祇有避免作過早的樂觀。

【德黑蘭九日合衆國際社電】個性傲慢的基辛格，在今日結束他的中東和平行程，乘搭他的專機飛離此間，留下他在所有的阿剌伯首都結識的一大堆新朋友。在其起程時，一般都視他爲一名中東和平魔術師。

直至開羅會談結果正式宣佈以前，基氏告訴隨行的記者稱他並未帶來促使以色列和阿剌伯國家達成和平的計劃。基辛格面有倦色說道：他沒有擬定計劃，並不打算去擬定一項計劃，更未有進行擬定一項計劃。

雖則他是猶太人，但基辛格卻受到阿剌伯領袖通常專爲國家領袖而設的儀式款待。

基辛格在他旋風似的接連訪問五個阿剌伯首都的期間內，甚至可以撥出時間來作觀光遊客，但接連的盛宴和長時間的使用外交手腕，至少使他過一次好的時機。

個性傲慢的基辛格在埃及攀登法老王的墳墓時，累得要一口一口的透大氣，但他似乎並不介意獅記向他疲乏的沉重腳步攝景。去到那裏，基辛格必受到鋪紅地氈的歡迎、在摩洛哥，突尼西亞和約但，他檢閱的軍隊都是制服閃耀鮮明。

埃及因基辛格而訪問開羅而作出嚴密的戒備措施，而埃及領袖對他的接待卻又是虔誠有禮。

身披黑長袍的沙特阿剌伯國王，在和他舉行石油談判前，和他熱情握手良久。

基辛格現已登上閃閃生光的波音七零七專機，離開阿剌伯世界了，顯然完成了任務，既替阿、以雙方建立了新的更多的停火條件，並使雙方開始舉行經已長期延擱的和平談判。

美勞盟產職總工會 發起倒尼克遜運動

【華盛頓八日法新社電】有勢力的美國勞盟產職總工會，今日發動一項重大運動，來壓迫國會彈劾尼克遜總統。

這以閣尼爲首的總工會發出一份聲明說：號召它的一千三百五十萬會員寫信給他們的國會議員，加速進行彈劾總統的程序。閣尼列舉何以總統應受彈劾的十三項理由，並說：「甚至尼克遜被罷免之時，我們不能把水門事件置諸腦後。」

埃及飛彈擊落 一架以偵察機

【特拉維九日合衆國際社電】以色列軍事司令部稱，一架在南部前線上空執行偵察任務的以色列飛機，於今日被埃及的一枚地對空飛彈擊落。

該項聲明稱，機上兩名機員跳傘安全降落埃及的領土內。聲明謂：兩名機員的姓名，已交給國際紅十字會。

以色列方面並未立即正確說明該機被擊落的地點，或者是否該機有侵入埃及的領空。

這是停火生效以來類似這樣的事件第一次發生。

在開羅，一份軍事公報稱，埃及的空防隊，擊落以色列「幽靈式」飛機兩架而不是一架。公報稱這兩架飛機曾企圖侵襲蘇彝士運河西岸的埃及據點，而機上的機師均被俘。

水門案三罪犯 分別判處徒刑

【華盛頓九日美聯社電】三名「水門事件」的罪犯，今日分別被判一至四年的有期徒刑，第四名則被判十八個月徒刑。這四名地產經紀巴克，僱用三名與中央情報局有關的人士，潛入水門大厦，被判一年半至六年有期徒刑。

埃難民收拾細軟離開戰區：埃及小鎮現已成爲難民，他們將他們的財產放置一頭駱駝的背上，於十一月七日在他們北上越過停火綫進入仍由埃及佔有的埃及領土途中，經過一輛以色列坦克。（合衆國際社）

社論 基辛格訪平與毛共的企圖

美國務卿基辛格今天從中東轉飛北平，第六次訪問毛共。

基氏這次是以國務卿身份赴平，與過去五次的訪問稍有不同。除此之外，殊無特殊的重要性——至少在時間方面如此，因爲他最初決定的訪問日期是八月初，後來延展至十月杪，最後又延期至今天成行。他的行期一改再改，說明美、毛之間所擬討論的問題，並非緊急性的，可早可遲，無何差別。

自從「聯絡處」於今年五月間在北平和華府成立後，美、毛之間的勾結已進一步緊密。自基辛格在一九七一年七月從巴基斯坦秘密飛平，以及七個月後的尼克遜總統踏上中國大陸，迄今已兩年零四個月，「聯絡辦事處」的開張，對白宮而言，可能已是「最高境界」，不欲再望前推進一步。美官方人士曾暗示過：「聯絡處」的職掌與「大使館」無殊，祇不過無「大使館」的名稱而已。言外之意，就是表示白宮對現階段的美、毛關係，已甚滿意，不欲他求。因此，若依白宮的想法，基辛格此次北平之行，充其量是履行「上海公報」所提供的定期性交換意見而已，不準備有甚麼新的驚人之舉。

毛共對基辛格的第六次訪問，可能心有千千結，希圖不讓機會錯過。北平企圖乘尼克遜總統深陷水門事件泥淖之中的時際，達其政治敲詐的陰謀，在外表上，它可能裝成助尼氏一臂之力的姿態，使尼氏作到運用外在的力量，解開國內政治困局。實際上則利用尼氏無討價還價之力的時候，束手無計，達成政治勒索的企圖。毛共此項陰謀，在基辛格的行期一改再改和中東第四次戰爭爆發後，已具體暴露。例如毛共對水門事件的喋喋，不置一詞，以及它在安全理事會討論中東停火時的兩度棄權，都是對美國當局的一種「友善」表示，希望藉此換取白宮的報答，在基辛格訪平時，能取得收穫。

更具體的證據，是周恩來新近對「紐約時報」外交記者蘇茲伯格的一篇冗長談話。在那篇談話中，周恩來首次談到美、毛關係更進一步展開的問題，謂關鍵在於「美國必須切斷對中華民國的一切關係」，美國如果想與毛共建立正常外交關係，必須對此採取行動。周恩來這篇談話，發表於基辛格出發中東的前夕，「紐約時報」且不惜以顯著地位刊出，證明毛共對基辛格此次的訪問，心懷叵測，並不像美方那樣若無其事，把它說爲「例行」之舉。我們如果把毛共對水門事件的緘默，對中東停火的放棄否決，再與周恩來的恫嚇式談話加以聯貫思考，就可以明白看出毛共的陰謀不小，企圖以基辛格的訪問，作爲「短期人質」，向白宮準備橫施勒索。這一點，值得與此有直接利益關係的自由中國朝野格外警惕。

除此之外，毛共至少還有兩項企圖：第一是乘基辛格此次訪問機會，挑撥離間美、俄關係。在這次中東衝突時，莫斯科玩弄了兩面手法，一面處處「讓步」，讓美國扮演幕後主角，一反過去無事不與美敵對的立場；一面秘密令軍隊待命，白宮的匆匆宣佈國內外軍力實施全面戒備，主要原因就是針對俄方的舉動而來。莫斯科採取兩面手法，正予北平以口實，毛共可以此爲題做文章，向基辛格挑撥，分化美、俄的和解，同時又可表示自己對美國的「不貳忠心」。第二是高棉問題，基辛格原先準備八月訪平，目的在尋求毛共的合作，達成高棉的停戰，但由於錫漢諾克的堅拒與基辛格會面，因此不了了之。基辛格此次訪平，錫漢諾克雖然仍揚言拒見，但時移境遷，如同高棉國內反金邊力量的高對錫某不滿，以及美國的新近協助錫某之毋從金邊飛平，很可能予毛共勸錫某回心轉意的機會。如果透過毛共的拉攏而使基辛格能對高棉停戰獲得新的協議，毛共可以坐收「回佣」，在白宮的心目中，一定又把它另眼看待了。

上述北平的企圖，自然都是毛共的主觀願望，能不能實現，關鍵在於白宮和基辛格。有一點是值得注意的，就是基辛格的中東之行，迄今爲止，不能謂爲全部勝利，至少已使停火局面較前鞏固，以、阿雙方承諾將來直接談判。基辛格視此爲另一成功，不無自鳴自滿之想，人的心境一旦出現這樣的反應時，最易絕理智的低降，「飄飄欲仙」，妄自尊大起來，他很可能經不起毛共的捧句奉承，墮入陷阱。

錫漢諾克連傀儡也當不成 高棉「流亡政府」改由喬森潘領導

【北平九日法新社電】錫漢諾克今天宣佈：高棉流亡政府今後將由喬森潘領導。喬森潘是高棉流亡政府的副總理，在高棉境內指揮軍隊作戰。

錫漢諾克稱：自即日起，他的政府的「國外部分」，予以廢撤。

醫學新知

心臟是否有病 驗尿後可立知

【新澤西州，大西洋城九日美聯社電】美國心臟協會星期五日報導稱：一項快捷的新驗尿法，能夠幾乎立即判斷一名病者是否有心臟病。

這種的驗尿法是有其重大價值的，因爲病者時常都不能說出心臟病的標準徵狀，而醫生可能不能夠立即懂得如何治療他們。

現時的驗血試驗，在病狀發作後不够十二小時，都不能驗出是不是心臟病，而心臟病的徵象，是要在兩天或三天內才從血液中驗出來。

醫生稱：但這項新的驗尿法能在數小時內便驗出心臟病的徵象，而心臟病發作後，其跡象會留在尿中長達四日。這樣將可使醫生驗出一名病者的心臟病是溫和的或慢性的，而無須立即施行醫治。

這項新試驗法是由康乃狄格州哈特佛的西奈山醫院的班斯甸和沙露查克兩位醫生報導的。這項試驗法比現時使用的驗血法適宜有效。

血壓高不必服藥 練瑜伽症狀自輕

【倫敦九日合衆國際社電】一位英國醫生今日稱：患高血壓的人士祇要多思多想，就可減低血壓。

這科醫生史華路在一份醫學雜誌「刺胳針」發表文章中稱：二十名接受高血壓治療的病人中，有十二名在獲得瑜伽的方法後，便停止或減少藥物的治療。他的一些病人二十年來都服藥以減高血壓。

他說：他的病人均被授以瑜伽練習或其他的鬆弛方法，而三個月之後，有五名病人的血壓降至正常情形，並放棄所有的藥物治療，其他七名病人則減少服藥。

史華路醫生稱：將瑜伽和一種血壓的或錶心納合起來，可使病人能控制神經系統的情緒，並能打破使血壓增高的血液循環。

聞

家主母胡鄭太夫人諱心蘂法名能珊痛於癸丑年十月初七日（一九七三年十一月）午後六時十五分壽終九龍法國醫院享壽六十有五歲奉移香港殯儀館治喪謹訂於本月十日下午三時遵奉佛教儀式成殮即日火葬謹此訃

鎮江胡氏棣華堂家人哀告

鼎惠懇辭 祇領花圈

我積極擴展外貿 今年一至十月 出超六億美元

【台北九日中央社電】財政部今天根據海關資料發表消息說，今年截至十月底爲止，貿易出超金額已達六億美元，超過了去年全年四億七千萬美元的金額。

今年十個月進出口貿易總額共約六十四億四千七百四十萬美元，較上年度同期增加百分之四十六。其中出口約三十五億二千零八十萬元，進口約二十九億二千六百六十萬美元。出進口數額較上年同期分別增加百分之四十六點八與四十五點一。財政部表示，政府爲安定國內物價，已向國外採購大宗物資，並放寬進口商品管制，估計今後進口日增，出超現象將有降低趨勢。

華德謙會晤美以埃代表 商議聯國部隊部署

【聯合國八日法新社電】聯合國秘書長華德謙今日在此間與埃及代表美古拔和以色列副代表多朗會談。

華氏一位發言人說：聯合國正努力工作，之完成重建中東和平的工作，尤其對安理會建立緊急部隊的擴大與部署問題。

同時，美國代表史加里預定明日與華德謙會晤，預料他將會把有關以、埃暫時達成協定事料，通知華氏。觀察家預料，該項協定載有請聯合國秘書長，告知聯合國秘書長，在以、埃政府所接納的新停火綫一帶，部署聯合國軍隊的事確與實際指示。

海事處佈告 一九七三年第一一三號

駐港英軍總司令離港

駐港英軍總司令將於一九七三年十一月十四日（星期三）離港，皇后碼頭將於該日上午八時三十分至十時封閉，禁止船隻靠泊。在一九七三年十一月十三日（星期二）同一時間內，皇后碼頭亦將封閉，以便舉行綵排。

（二）官塘公衆碼頭將於十一月十四日（星期三）上午十時至十時三十分封閉，以便駐港英軍總司令在該處登岸，前往啓德機場。

（三）通常靠泊皇后碼頭之小型船隻船主及管理人請於上述封閉期間使用卜公碼頭，在封閉期間內需要使用官塘公衆碼頭之小型船隻請改用鄰近碼頭。

海事處處長 符禮澤

聞

先夫何公踏天府君字河山痛於中華民國六十二年十一月七日上午八時壽終正寢得年七十有餘奉移九龍殯儀館治喪謹擇十一月十日下午二時大殮三時在該館大殮堂辭靈擇日奉柩移往鑽石山政府火葬場舉行火葬謹哀此訃

未亡人何李明德 孝男家漢 女若冰 泣告

治喪處：九龍殯儀館

蘇俄海軍橫行無忌 把日本海視作內湖

北平電台驚呼此舉構成威脅

【巴黎九日法新社電】中共在北平電台於今晨的一項廣播中，攻擊蘇俄圖將日本海變爲「蘇俄的一個內湖」。

中共並指出，蘇俄去年已增加其在日本海北部的軍事活動，該處爲蘇俄海軍的一個戰略據點。

蘇俄曾不斷要求日本政府允許其在該處建立海軍基地，但日本政府已一再拒絕蘇俄的要求。

蘇俄現已在屬於日本北部的部分領土的四個島嶼，設立了多個基地。

蘇俄空軍的活動家曾在此區域上空進行。曾有一個時期，蘇俄的飛機甚至飛近至距離日本領土僅五十公里的上空。「觀察海洋」是蘇俄此等活動的藉口。

北平電台說：蘇俄部隊在日本海的行動，已成爲一項軍事威脅，並對此區域的船隻航行及捕魚作業，形成一種障礙。

中東局勢尚未完全穩定 地中海美艦保持戒備 區內蘇艦已增至九十艘

【美航空母艦甘迺迪號艦九日美聯社電】美第六艦隊司令穆費中將星期四日稱，第六艦隊仍在地中海戒備，祇要中東停火仍未圓滿進行，將仍戒備不怠。

他說：蘇俄已將地中海的軍艦增加四十艘，將其艦隊增至最高點超過九十艘。第六艦隊開始時有艦五十艘，現約有六十艘。

他又說：蘇俄艦隻在數量上雖佔優勢，美艦海軍在實力上仍佔上風，因美國的給養艦較蘇聯爲少，又因美艦隊有強大的航空母艦及有戰鬥飛機超過一百八十架，在公海及空中可自由活動。

甘迺迪號母艦巡邏歸來之後其甲板上滿佈載有炸彈及追踪熱力的響尾蛇式飛彈的作戰飛機。

穆氏又說：蘇俄的艦隊包括有蘇俄最新的艦隻，其中有飛彈砲艇。直升機飛掠蘇俄艦隊一部時，瞭望員親有一艘巡洋艦，一艘驅逐艦，均載有海面對空中飛彈的其他艦隻。

星期四日甘迺迪號係在希臘克里特島西南某地。蘇俄艦隻則遠離第六艦隊左右。

穆氏說：美蘇表示強調第六艦隊的任務是若干中東各國美國公民及其家屬陷於戰火中，則將疏散。

他說：在中東的美僑約六萬人，其之以色列有四萬人，埃及有二萬人。

台擬實施石油配給 西德亦採同樣步驟 美各地室內暖氣溫度降低

【波昂九日美聯社電】西德總理勃蘭特的政府，星期五日在國會通過一項法案，要求頒佈法令禁止駕駛汽車以及燃料配給時，獲得壓倒性的權力，贊同儲藏有短缺之虞的石油。

上議院在下議院經過一次的辯論和通過該項法案，不久後立即通過該法案。距勃蘭特政府遞交國會僅兩天。

這項法案是在上院議長費碧加（暫代缺席的上院議長海尼曼）簽署後生效爲法律。

【台北九日航訊】據悉：政府有關單位原則決定採取配油和減低電壓等措施，以節約能源，並已有部份措施着手推動。

據悉：有關單位鑒於中東產油各國減產石油，並提高售價，凡經過美國各油公司購油的國家，在掌握油源方面均將發生困難，對於國內車用油的消耗，認爲有節約的必要，原則上決定採行配油措施，按車型及其行駛里程定量配售；超過規定用油量時，提高其購油價格或根本不供給，用以限制汽油的消耗。此項措施核定實施時，將先行從政府機構及一般民間小型車着手。

在電力方面，台電公司已對全體用戶普遍散發節約用電的十種方法，另外還呼籲工商業界協助約束廠礦節約用電。

對於照明用電，台電公司已採取降低電壓措施，台北市以外地區減低百分之三，台北市減低百分之五，用以節約電力。

【紐約九日美聯社電】美國現受燃料短缺的壓力。

冬季現正來臨，冷風已吹遍整個美國，而石油的短缺亦正在迫使美國個人改變他們的生活方式來儲存源能。

爲鼓勵推行儲存源能的運動，尼克遜總統曾於星期三晚向全國發表演說，星期四日源能短缺的壓力已開始。美國現已着手進行在各公路方面減少燃燒汽油，在住宅、寫字樓、工廠及學校，減少使用熱能及電力。

同時，現已進行尋求新的源能種類，以便緩和美國對石油的依賴。由於中東戰爭之故，已使石油成爲一種價值更昂貴的日用必需品。

從緬因州至加州，該處的美國人已減低他們的取暖溫度，以緩慢的速度行駛他們的汽車，以及關掉若干燈光的照明。

同時，美國有若干人對生活方式的改變，怨艾之聲已聞。

在白宮，尼克遜總統已將保暖度數調整至六十八度，而白宮一名發言人昨於下午說：白宮內的溫度爲六十八度。

高級經濟政策計劃人警告 石油供應繼續緊縮 嚴重打擊日本經濟

【東京九日法新社電】一名高級經濟政策計劃家今日警告因中東戰爭而受到緊縮的石油供應，可在不久的未來嚴重打擊日本的經濟。經濟企劃廳總監小阪在一份月報中，提出上述的警告，並特別強調未來的油價漲潮，無論是批發價和零售價，都無樂觀的可能。

該報告稱：「中東戰爭不僅影響基本糧食的市價，船舶的運費以及國際貨幣，而且還會引致石油短缺的危機全球化，未幾即嚴重威脅日本的經濟。」

經濟專家稱，十一月的月報顯示出經濟企劃省對國內經濟的短期展望，已有了轉變的看法。

剛於一個月前，經濟企劃廳在它的一份日報中，承認過度熱化的日本經濟，已開始有轉變的跡象。

專家稱，經濟企劃廳的職員，現時顯然已強烈感覺到隨着中東戰爭而引起的重要石油加價和阿刺伯國家的減少石油供應，已造成國內經濟走向一條不穩定的新路途。

以埃雖已達成和平協定 沙特阿刺伯堅持 不解除石油禁運

【華盛頓九日合衆國際社電】阿刺伯國家石油杯葛運動首腦沙特阿刺伯，在星期四日拒絕解除它本身的石油禁運，雖則埃、以已達成中東和平協議，及有美國國務卿基辛格的個人的從中調解。

在華盛頓，國會對尼克遜總統要求通過新立法案應付原能危機的呼籲下，已開始作迅速的相應行動。

隨着尼克遜總統在星期三日宣佈他的節省燃料計劃，並於星期四日將一項總統咨文遞交國會後，參議院內政委員會的委員，今日正舉行會議，草擬立法案，作爲表決之需。

隨同基辛格訪問利雅得的美國官員說：美國的主要石油供應國家（沙特阿刺伯）已拒絕恢復正常運載石油供應美國，除非以色列交還所有它佔領的阿刺伯領土。

韓學潮蔓延擴大 更多學生示威罷課 要求恢復民主自由

【漢城九日法新社電】南韓學生的反政府示威運動，當一羣學生今日在此間南部約三十哩的水原集結時，已由首都蔓延至省區。

這支在農學院內，由六百名學生參加的示威隊伍，是在和平靜坐示威兩小時後結束的。學生們通過一項決議案，要求政府恢復民主，出版自由和釋放被捕的學生活動分子。

他們自上月稍後時間，便進行罷課的杯葛示威行動。

在漢城，有二百名韓國國立大學學生，在今日加入一項爲期一週的罷課行動。

漢城的另一間「高麗大學」，約有一千名學生發起簽名運動，拯救十四名同學，他們現時因被控在校園進行反政府活動而受審。

狄托月中訪俄 進行友好訪問

【貝爾格萊德八日路透社電】南斯拉夫總統狄托，將於本月中旬前往蘇聯作友好訪問。狄托乃應蘇聯共黨中央委員會之邀而前往者，這將是他在十六個月以來的第二次訪問。

白宮節約燈火 尼克遜總統於十一月八日，下令減少取暖與燈光後，白宮部份燈光熄滅。上圖爲白宮門外噴泉燈光照耀的時候，下圖爲熄燈後的黑漆一團。（合衆國際社）

阿格紐仍享若干公家利益 美一議員不滿 要求進行調查

【華盛頓八日合衆國際社電】美國加州民主黨衆議員康斯星期四日曾要求對前美國副總統阿格紐仍繼續獲得配有車夫的汽車服務，使用軍機及獲得由政府撥支的八名職員的輔導，進行調查。

康斯並要求美政府審計處進行調查上述事件，及希望獲知阿格紐是否仍繼續獲得秘密保安人員的保護。

康氏在致美政府審計處的函件中說：「阿格紐是否已被判刑，在阿氏罪名成立之後，國家是否在聯邦扣留機構內，仍對阿格紐提供保護？」阿氏業已辭職，他並對一項指控他逃稅的控罪不加答辯，該項控罪已使阿格紐被判監守行爲三年，但無須遭受監視，以及被判罰款一萬美元。

康斯說：從他所接獲的多封函件中及由其本人的調查中獲知，阿格紐現仍接受多項的利益。他說：密探會對他講：「保安部門曾獲尼克遜總統的一項直接命令，在阿氏的判罪未能確定的期內，仍對阿格紐提供廿四小時的保護。」

百歲老翁尚嫌命短 要爭取最長壽紀錄

【加州，佛勒斯諾九日美聯社電】斯密司在星期五日歡度他一百零九歲的生辰，但他尚未能稱心遂意，因爲他想活到一百六十五歲。

斯密司是此間療養院的一名病人，他說，他想和一名據云活到一百六十五歲的蘇俄人一樣高壽。

他可能會達到這個地步也未定。醫生謂：斯密司的健康相當良好，他仍能用拐杖走路，而醫生的助手謂，醫生們均認爲他的目力在最近幾年內已比前爲好。

斯密司對來訪的人僅提示一點長生之道：「如果你看見有任何不對的事情，就去將它糾正過來。」

舊金山醫學記錄檔案，證實斯密司是於一八六四年在那裏出生。

日菲兩皮革業世家 結爲姻親攜手發展

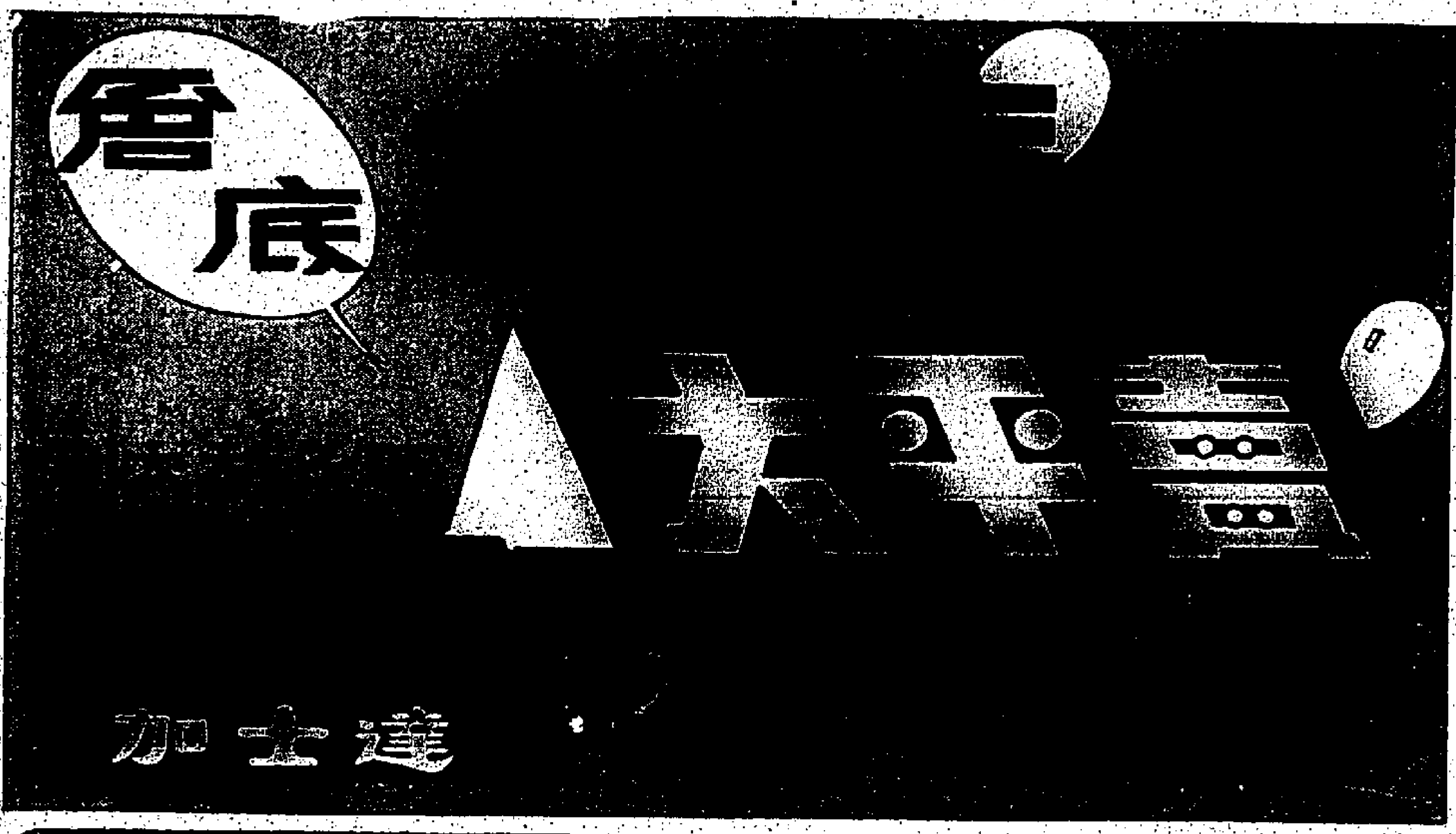
【馬尼刺九日法新社電】一名日本男子與一名菲律賓女子經過兩年的戀愛後，兩人不但終於結婚，而且使日、菲兩家皮革業世家，結爲親家。是一間資本數以百萬比索計的日菲皮革中心的一件盛事。

因爲上星期日在此間一間天主教堂舉行婚禮的一對男女，新郎是日本一家皮革廠老闆的孫兒，而新娘則是菲律賓最大皮革製造廠老闆的女兒。

據報紙透露：這對男女是在一九七一年，第一次在西德拜耳皮革中心邂逅，該名菲律賓女子，「立即給對方吸引住，一片痴心」。

據稱：兩人彼此不僅對方的語言，相遇不久之後，便以某種方式舉行假訂婚，同時交換信件，該女子先後曾四次到馬尼刺探訪新郎的父母，於最後一次到馬尼刺時，宣佈結婚。

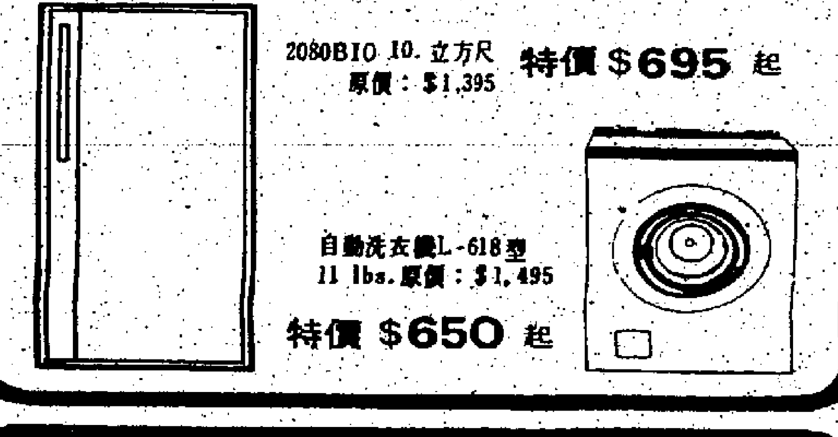
這對新婚夫婦的證婚人，是日本駐菲律賓大使卜部敏男和菲律賓前任總統馬加柏佳。



即洗即熨 無須晾衫 一機兩用 洗衣機

Superdry
自動洗衣/乾衣機
全港獨一無二・真正無須晾衫・普通洗衣機只能將水份乾至60%或70%，唯有加士達超乾型才能乾至立可熨衫程度
原價 $1,825
特價 $895 起

勿失良機
水漬貨全部陳列在九龍分行任揀!!
全部新貨，機殼外表部份水漬，幾乎不能發覺!
特價五折至七折



2080BIO 10.立方尺 原價：$1,395 特價 $695 起
自動洗衣機L-618型 11 lbs. 原價：$1,495 特價 $650 起

雪柜 6 立方尺至10立方尺	由$ 395.-起
洗碗碟機（5－6人用）	由$ 680.-起
乾衣機	由$ 650.-起
冷氣機（6000至18,000 BTU）	由$ 837.-起

如蒙惠刊本報廣告請電二八〇七〇八

交通處佈告

一九七三年和平紀念日之交通措施

一九七三年十一月十一日星期日爲和平紀念日，屆時將於黃泥涌峽道之聖約翰救傷隊紀念碑，植物公園華人國殤紀念碑，和平紀念碑及聖約翰大教堂舉行儀式，並採取下列各項之交通措施：

甲、暫時封閉停車場：

由一九七三年十一月十日星期六午夜起至十一月十一日星期日上午十一時四十分止，下列各停車地區將予封閉：

（一）上亞厘畢道；（二）下亞厘畢道；（三）遮打道（天星碼頭至美梨道）；（四）炮臣道；（五）美梨道多層停車場（第一、二層）

在封閉期間內仍於上述各處停泊之車輛將會遭警方移去。

乙、臨時封閉道路及改道行車

（一）黃泥涌峽道之聖約翰救傷隊紀念堂

約於上午九時二十分舉行之二分鐘默禱期間內，在淺水灣道及深水灣道之北行交通須停於該紀念碑。

（二）植物公園華人國殤紀念碑

除公共巴士及重型貨車外，上午九時四十五分至十時二十分之一段時間內，花園道及雅賓利道間之一段上亞厘畢道將不准任何車輛通過。往上亞厘畢道之西行車輛將改經花園道、堅尼地道及雅賓利道，或自花園道下駛再轉向西行經下亞厘畢道或皇后大道中。往上亞厘畢道之東行車輛將改自堅道轉入雅賓利道。由上午九時五十分起公共巴士及重型貨車可能須停車約十五分鐘。

（三）和平紀念碑

1、封閉道路

自上午十時廿五分起約至十一時卅分，除有旗幟及得警方批准之車輛外，其他車輛均不得通過下列各道路：

（1）自雪廠街至美梨道之一段遮打道（由十一月十日星期六午夜起將封閉該處之行人專區）；（2）炮臣道；（3）愛丁堡廣場西面及夏慤道間之干諾道中（東行公路）；（4）自夏慤道天橋至文華酒店間之干諾道中（西行公路）

2、車輛改道

於儀式進行時，將執行下列交通改道：

（1）東行車輛

（A）干諾道中所有之車輛將駛入愛丁堡廣場西面、天星碼頭廣場，大會堂前空地（皇后碼頭），然後進入夏慤道；（B）德輔道中之小巴及巴士將在炮臣道向右轉，駛經香港木球會南面而進入金鐘道；（C）德輔道中其他之車輛則在與畢打街交界之街口轉左而駛入干諾道中，然後照（A）段所述之方法續向前駛。

（2）西行車輛：

（A）夏慤道之車輛將經紅棉路及一支路而往金鐘道；（B）自金鐘道及花園道進入德輔道中之車輛准於畢打街轉右而前往干諾道中。

丙、車輛停泊

（一）華人國殤紀念碑：

嘉賓停泊方法：

（1）有紅色G・H・標貼之賓客可將車輛停泊於督憲府之廣場內；（3）有白色G・H・標貼之賓客可將車輛停泊於督憲府之網球場內；（3）無標貼之車輛則可停泊於政府合署之停車場內，（4）有藍色標貼之賓客可將車輛停泊於上亞厘畢道及下亞厘畢道。

（二）和平紀念碑：

（1）有旗幟之車輛可停泊於炮臣道及美梨道間之干諾道中兩面；（2）有綠色標貼之賓客可依警方之指引而停泊於美梨道停車場最初之二層；（3）無標貼之嘉賓則請用美梨道停車場，花園道多層停車場及天星碼頭多層停車場。

（三）聖約翰大教堂：

（1）祇准有旗幟之車輛停泊在聖約翰大教堂內之廣場；（2）賓客請將其車輛於政府合署內之停車場。

丁、巴士改道行駛

（一）在干諾道中之一號、二號、三號、六號、十二號、十二號A及十五號東行巴士將改經愛丁堡廣場西面及天星碼頭廣場，位於大會堂外之一號二號及六號綫之巴士站將暫時遷往干諾道中天星碼頭廣場西面。

（二）來自花園道之廿三號及一〇三號巴士須改經皇后大道中，畢打街、遮打道、雪廠街及金鐘道。遮打道之巴士站將暫時遷往皇后大道中之拱北行外。

（三）東行之五號，五號A及十號巴士將由雪廠街沿德輔道中向前駛，上述路綫之巴士站將暫時遷往遮打道之於仁行外。

（四）一〇一號及一〇四號東行巴士將沿德輔道中行駛。遮打道之巴士站將暫時遷往德輔道中之歷山大廈外。

（五）一〇三號西行巴士將自金鐘道駛往紅棉路。

（六）往中區之一號及二號巴士將從軒尼詩道駛往金鐘道。

戊、概況，

因封閉道路及改道之故，屆時中區之交通必將擠塞，無車人士宜於一九七三年十一月十一日（星期日）上午十時卅分至十一時四十分之間盡量避免行經該區。

交通處處長 惠棉新

工務司署佈告

根據香港法例第一一三章 填海工程條例第二條規定而發出之佈告

現擬進行下列附表所述之擬議填海工程，是以根據香港法例第一一三章填海工程條例第二條之規定，公佈通知。

凡有反對該項工程，或因該項工程影響其私有權益而有所要求者，均請於下開日期起兩個月內以書面向工務司提出反對或要求，指明其性質，連同要求賠償書一份，列出其估計因該項私有權益之終止，其所稱遭受之損失。

附表

地點：喜靈洲

說明：在喜靈洲之一段面積約一點三畝之政府海灘及海床範圍內，將興建碼頭一座，以供擬建之炸藥倉庫之用，其範圍經在P・五八零零號圖則內用粗紅綫繪出，存田土廳備查。

附註：香港花園道美利大廈六樓海港工程部及香港德輔道中一百四十一號國際大廈四樓離島理民府均備有圖則，可供查閱。

一九七三年十一月九日 工務司（署理）麥雅理

交通處佈告

搬運一重四十二噸之變壓器

自一九七三年十一月十一日星期日下午二時起，香港電燈有限公司將從安蘭街搬運一重四十二噸之變壓器至電廠街。

（甲）行駛路綫

搬運時將路經安蘭街、雪廠街、畢打街、德輔道中、金鐘道、軒尼詩道、怡和街、高士威道、英皇道、電廠街以至香港電燈公司電力站。

（乙）交通措施：

（一）封閉道路

於一九七三年十一月十一日星期日，由下午一時五十分約至九時四十五分，介於安蘭街及皇后大道中間之雪廠街將予封閉，任何車輛均不得通過。

（二）車輛改道

只准欲通往威靈頓街之車輛進入雪廠街，其他所有之車輛將須改道向東行而駛入下亞厘畢道。

（丙）概況：

茲請駕車人士注意，因該變壓器之重量巨大，運輸之車輛速度會甚緩慢，故由雪廠街橫過皇后大道中而進入畢打街將需時約十五分鐘，故於一九七三年十一月十一日星期日下午八時四十五分左右，沿皇后大道中行駛之東行及西行車輛將須停駛約十五分鐘。

交通處處長 惠棉新

申請入英籍啓事

朱鑑祥（CHU YUM CHEUNG）又名朱國基（CHU KOK KAI）現住香港九龍醫局街一六三號四樓現向港督申請入英籍如有任何人士知任何理由不應准其歸化英籍者可用書面具名將事實呈報香港輔政司

一九七四年六月倫敦大學及英國聯合大學普通教育文憑試

凡以自修生名義參加倫敦大學或英國聯合大學之普通教育文憑試者，須注意下列事項：

（甲）考試日期

考試定於一九七四年六月舉行。

（乙）投考資格

（一）曾兩次或多次在香港中學會考或同等程度之考試中，總共考獲五科不同之科目而其成績爲E級或以上者；

（二）曾在香港中學會考或同等程度之考試中一次考獲四科E級以上者；

（三）認可之其他證書（例如：香港大學入學試證書，香港中文大學入學試證書或普通教育文憑等）；

（四）考生年齡在一九七四年一月一日已達或已逾二十三歲者。

（丙）報名手續

（一）考生可由一九七三年十一月十三日起到各民政司署及分署索取報名表格。

（二）考生祇准報考其中一試，如同時報考兩試，則其考試資格得被取消。

（三）考生須親自將填妥之報名表格，考試費及有關證件，於一九七三年十一月十四日至二十日期間（星期一至星期五之報名時間爲上午九時至下午四時，星期六則爲上午九時至正午十二時），交至下列地點，并辦理報名手續：

（1）香港銅鑼灣電氣道銅鑼灣裁判司署大廈三樓。

（2）九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署五樓。

（四）所有報名表格必須於一九七三年十一月廿日下午四時前交回。

（五）逾期報名，恕不受理。

（丁）費用

每一考生之報名費爲三十六元，初級程度科目每科另加二十九元，高級程度科目每科另加五十一元，需要實驗考試之高級程度科目，則每科須加繳二十元。

考生應儘早辦理註册手續，以免擠迫。

教育司 簡事

人民入境事務處佈告

關於由香港人民入境事務處代爲辦理入境事宜之國家及區域事

茲將由香港人民入境事務處代爲辦理入境事宜之國家及區域列舉如下：

安的瓜、巴哈馬羣島、巴林島國、巴巴都斯島、百里茲、百慕達羣島、波茲瓦納、英屬南極區域、英屬印度洋區域、英屬所羅門羣島、英屬維爾京羣島、汶萊乃、開曼羣島、塞浦路斯島、多明尼加島、福克蘭羣島（及附屬地）、斐濟、岡比亞、直布羅陀、吉耳貝特及埃利斯羣島、迦納、石榴島、蓋亞那、牙買加、肯亞、里索圖、馬拉維、馬爾他、毛里求斯島、蒙特色納島、新赫布利提斯、拔侖開恩、聖克利斯托弗—內維斯—安圭拉、聖克勒拿（包括亞森遜島與杜利斯坦達共哈）、聖路西亞、聖文森特、塞昔耳羣島、獅子山國、斯里蘭卡、斯威士蘭、東加、千里達與多巴哥、土克斯及開科斯羣島、烏干達、聯合王國、卡塔爾、贊比亞

本處代爲辦理入境簽證手續

各界人仕，凡欲申請簽證或許可證前往上述任何國家及區域者，其申請書應呈交香港德輔道中國際大廈十一樓人民入境事務處海外簽證事務科。凡藉中領護照者，其申請書則應呈交該大廈十五樓英國及聯邦事務科，特此公佈通知。

人民入境事務處處長 戈立

出席亞協港代表林世德表示 在會議中如何投票 港協毋須開會討論

菲律賓堅持不排除我國政策

【本報訊】港協三位出席下週在德黑蘭舉行的亞洲體育協會特別大會代表之一的林世德（沙迪），昨日在接受記者訪問中透露：港協對於在亞協會上如何投票，並沒有召開會議來討論。林世德表示：若港協召開會議研究此事，相信也沒有結果的。因爲在未曾聽見各會員國的意見之前，港協如何投票，支持那一方面，實在未能有所決定。

林世德除了强調未決定投票支持那一方面之外，更表示港協開會是沒有用處的。

此外，日前馬文輝（港協出席亞協會議三代表之一）曾表示港協代表出席亞協會議的旅費，是由伊朗負責的事情，林世德的態度（指言談中）顯示對此既不承認，也不否認。他並表示：若出他自己負擔旅費，也負担得起。

最後，林世德强調宣稱：日來報章上發表港協已決定在亞協的會議中投票支持中共是錯誤的，因爲目前他自己仍未決定投票支持那一方面，要待會議席上聽到各方面的反應如何？及看各方面對此事的說法如何？才能在會上決定投票支持或反對那一方。

【馬尼剌九日美聯社電】在下星期四及星期五的亞協緊急會議中，菲律賓將堅持接納中共入會，但不排除中華民國的政策。菲律賓運動協會發言人今日作出上述宣佈。

代表菲律賓的將爲菲律賓運動協會會長巴迪拉，副會長馬隆豪，及秘書兼財務波拉。他們的立場是准許中共及中華民國同時可以參加明年在德黑蘭舉行的亞運會。

金禧盃賽今續上演一仗 精工狀態業已好轉 港會力弱將被淘汰

【本報訊】精工對港會甲組金禧盃足球賽今日下午三時在花墟球場舉行，預備組聯賽精工對南華，於下午一時十五分打頭陣。

今天的精工對港會金禧盃足球賽，仍是初賽秩序，比賽九十分鐘，倘賽成平手，須加時廿分鐘決勝負，再和就要擇日重新比賽一場。

精工與港會，可說强弱懸殊，前者爲鉅型班，中組勁旅之一，後者則是實力平平之眾，由於實力上大有距離，港會定非精工敵手。

目前精工在聯賽的成績是八戰四勝兩和兩敗得十分，雖然他們一度狀態低落，接連受挫於流浪及愉園，但最近以四比一壓倒南華之後，士氣卽告好轉，業已漸復水準。今天與港會爭奪金禧盃複賽權，定然穩操勝劵。

在聯賽碰頭時，精工曾以三比零擊敗港會，如今精工狀態好轉，加上金禧盃採淘汰制，精工爲了爭霸前途，更不會大意從事。祇要力戒輕敵，不難大勝港會一仗。

港會在聯賽已賽七場，一和六負僅得一分，還未打開勝利之門，正備受降班威脅。

論實力，港會仍缺乏甲組水準，雖然戰意旺盛，亦因技不如人而常遭敗績。今與精工作金禧盃賽，預料他們仍非精工敵手，將難免被淘汰出局。

花墟昨日金禧盃賽 流浪挫電話

五比一上半場勝兩球 流浪擺烏龍電話破蛋

【本報訊】甲組金禧盃足球賽昨在花墟球場揭開戰幕，接戰結果，流浪以五比一淘汰電話。頭場舉行的預備組聯賽，光華亦以六比零大勝消防，昨日有二千六百一十一人觀戰，收入六千五百二十七元五角。

流浪昨有鄧鴻昌復出，踢來十分活躍，雖然在開場後一段時間雙方都未踢出水準而使場面稍呈沉悶，但流浪畢竟個人技術較優，上半場由鄧鴻昌入兩球後，下半場再由畢偉康入兩球，郭家明添一隻而獲得大勝。

電話因爲有三名正選球員被罰停賽加上江逸祥受傷未出，實力更加不足，後防抵擋不了流浪的衝擊前鋒亦缺乏威脅就是所射入的一球，亦由流浪後衛「擺烏龍」的收穫。

兩隊接戰後，電話放棄往日密集防守，中場爭持較爲激烈，但技術所限，仍被流浪控制大局。二十三分，郭家明傳中，鄧鴻昌十二碼位跳起一射破網。三十一分，郭家明右輔近門迎頂，球在左柱而下，鄧鴻昌衝前叩關，再度建功，上半場完流浪暫以兩球領先。

易陣續戰，流浪再攻，十二分，郭家明疲入推過李崇剛，一射破網，成三比零。十九分互相誤會，爲爭奪救球流浪黎榮富與麥哥利而擺烏龍，射入己隊網內，一比三，電話扳回一球。但流浪再發動攻勢，畢偉康連建兩功，遂以五比一大勝電話移場。

（流浪）麥哥利 泰萊 李宗啓 明鄧鴻昌 畢偉康 度賓 比鄭國威 楊少年 黎榮富 郭家明

（電話）陳超强 浦達棠 李榮剛 高志剛 黄錦雄 胡秀文 許樹雲 王展健 黄志雄 蘇耀良 麥樹璟

陳超强撲救危球（十五號）甲組金禧盃賽，流浪昨挫電話，圖爲流浪畢偉康衝門，電話門將陳超强奮不顧身撲救。（李就攝）

與捷克作台盃賽 澳洲代表隊選出

【雪梨九日合眾國際社電】澳洲網球遴選委員會今日宣佈：紐甘壁、洛利華、露斯和及安德遜，將代表澳洲出席台維斯盃半準決賽，與捷克對壘。

這隊台維斯盃網球隊，將是澳洲實力最强的隊伍之一。

捷克方面，有今年的温盃冠軍高特斯及希比克、蘇尼、巴拉。

雙方將於本月稍後時間在墨爾砵舉行比賽。

小球友誼賽 體記會下週 出戰港小總

香港體育記者聯誼會足球隊，定本月十四日下午六時在灣仔修頓場，與港小總職員作一場聯歡賽，是日港小總另編一場香港埠際選手隊對趣會盃冠軍隊作表演賽，到時定有一番熱鬧。

籃球聯賽 今日兩仗 伊館舉行

【本報訊】籃球聯賽今夕有兩場在九龍伊館舉行，七時四十五分，女子決賽悠悠對群青，八時四十五分，乙組決賽福建對傑志，門劵一圓。

今夕兩場決賽，「戲碼」較爲平淡，對賽隊伍在決賽均屬重逢，預料悠悠可再挫群青，福建亦應擊敗傑志。女子組的決賽，由於悠悠與群青初賽均在C組，兩隊初逢，悠悠以三十九比二十取勝，上仗既相差十八分，足見雙方攻力有距離，羣青難決爆冷門。乙組福建對傑志，兩隊在複賽階段，福建贏傑志四十八比三十七，今夕決賽亦爲福建的最後一仗，倘且獲勝，則以乙組冠軍資格，下屆升上甲二組，勢必力求取勝，除非傑志此仗有超水準演出，否則難免再敗。

中游網球賽 今日舉行 單打決賽

【本報訊】中游網球賽，今舉行男子單打決賽，由首席種子杜璐對第二種子張仁忠，由於雙方實力有距離，杜璐將可輕易奪勝。

又：明日下午三時舉行男子雙打決賽，由第三種子林方、徐錦翔對第四種子高宏輝與黃炳，賽後卽舉行頒獎典禮，由沙利士主持。

漢堡報社建議蘇智世界盃賽 智利聖地牙哥以外 其他四個城市舉行

【漢堡九日美聯社電】蘇聯足球總會秘書安加斯基今日對蘇聯對智利的一場世界盃外圍賽，蘇聯是否願意在聖地牙哥以外的智利的城市舉行未表示可否。

漢堡一份報紙詢問他：蘇聯是否願與智利在智利的另外四個城市中的一處比賽？安氏答謂：這個問題須予討論，但在目前我們仍堅持拒絕與智利作賽。

流浪攻擊力不足 畢得利定下週 飛英物色鋒將

【本報訊】流浪自從在聯賽接連敗在光華及東方腳下之後，昨日才在金禧盃賽中以五比一大勝電話，一振頹風。

流浪的主事人曾啓榮、李桂、畢得利、曾三美及許樹棠等，均認爲賓寧及泰萊的表現未符理想，所以準備在試用期滿之後，與他們解約。

另一方面，畢得利決定在下週二或週四飛往英國物色兩名前鋒，祗港後一切隊中訓練工作，交由助教曾三美負責。

日前流浪欲在英國物色的球員有鴨巴甸的祖干拿，他是一名射手，若然接洽成功的話，祖干拿便會成爲流浪旗下的球員。否則，畢得利再向其他球會物色好手。

足球圈叢書 四虎將出版

「足球圈」叢書的「四虎將」，定今天出版，每冊一元，內容有「大球場走馬看花集」，「大球場風景綫」、「金禧盃爲甚麼踢得咁生？」、「張子岱大展新猷」、「幾隻精彩入球」等，並增加「猜圖遊戲」，獎品豐富，歡迎參加，各大報攤有代售。

詢問球賽 專綫電話 二八〇七〇八

國際奧會主席致函亞協會員國 下週亞協特別會議 不能排除我國會籍

否則亞運組織不會繼續存在

國際奧林匹克委員會主席基蘭寧勳爵日前正式致函亞協各會員國表示：十一月十五日起舉行的亞協理事會，如果再發生企圖排斥中華民國老會員國參加亞運會，而容納中共爲新會員時，國際奧會將不承認這項運動會及其紀錄。

基蘭寧勳爵的「最後通牒」是否受到亞運全體會員國的重視，將是關心亞運前途，亞運組織能否繼續存在人士所共同注意的一個問題，而有關我國會籍是會受到影響的問題，倒變成其次的了。

亞運舉辦過六屆，在亞運組織已成立的廿三個年頭中，印尼舉辦的三屆亞運會，曾因中共的操縱主辦國，使是屆亞運會因「政治陷阱」而不被國際奧會承認。時隔十餘年，中共重施故技，七屆亞運主辦國伊朗在其利誘下，在最近一年來，頻頻暴露企圖「排我納共」的陰謀，這不僅罔顧了奧會所闡明的「政治不得干預體育」的精神，而且也暴露了中共的目標不只是排斥我國，且有破壞，瓦解亞運組織的野心。

從九月十八日曼谷所舉行的亞運執行委員會議中，伊朗、日本、巴基斯坦等所串演的「排我納共」醜劇，至十月五日，保加利亞所召開的第七十四屆國際奧會全體委員大會，日本公然發表牽引政治進入體育的「演說」，以迄最近半月，伊朗奧會代表爲中共部署入會的種種奔走，游說事件來看，伊朗、日本已到了企圖納共入會「誓不休」的地步，因此，當以上種種荒謬經暴露在亞運各會員國眼前時，亞洲體壇已預料到第七屆亞運會將是亞運史上最可恥，最黑暗的一頁，而在七屆亞運舉行前，舉行期間或結束後，亞洲體壇將發生三種重大情況：

㊀國際奧林匹克委員會將鄭重宣布：不予承認是賽及其紀錄，並將比照處置一九五八年三屆亞運主辦國印尼奧會的辦法，取消伊朗參加一九七六年加拿大奧運的資格。

㊁由於對伊朗主辦國的一意孤行，企圖「排我納共」行徑不滿，亞運會員國中，已有泰國、韓國、星加坡、印尼、菲律賓、越南、馬來西亞、高棉、寮國等，分別發表維護奧運精神的正義言辭。同時，泰國等還表示：如果伊朗對中華民國的會籍處置不公時，泰國將考慮退出七屆亞運。以上聲明，如果仍不能使伊朗懸崖勒馬，亞洲體壇人士相信，許多亞運會員國將繼泰國之後，不參加明年的亞運；如此，七屆亞運會可能面臨流產，或則較往屆出奇的冷淡。

㊂一旦中共運願，進入了亞運組織，勢必又像過去中共所發起組織的新興勢力運會，結果在爲時不久之後無疾而終。因此，亞洲體壇人士憂心，中共的進入亞運組織，無疑是逼迫亞運組織死解，而今後所能存於亞洲間的體育組織，共趨勢必然是單項運動之間的交流與競賽，規模龐大的亞運會將不復存在。

目前，距離亞運理事會特別大會僅有一週，對未來的會籍問題，雙方所擁有的票數情況是：支持我國的國家有泰國、韓國、星加坡、印尼、菲律賓、越南、高棉、寮國；以色列如能與會，亦將支持我國。

支持伊朗提案的國家有日本、巴基斯坦、尼泊爾、科威特、錫蘭、阿富汗、巴林、印度。

另外，意向未定或可能棄權的會員國，有緬甸、香港等。

不論未來的亞運理事會召開結果如何，我國體壇人士都抱著一個信念，爲體育而體育，爲運動而運動，亞運會的「政治干預體育」令奧運精神蒙羞，相信國際體壇人士將不會於這項政治的陰阱。

世界盃足球外圍賽 韓國今戰澳洲 勝者獲出綫權

【漢城九日合眾國際社電】韓國對澳洲的世界盃亞洲區會外賽，第二仗，將於星期六日在漢城舉行，屆時將有一番劇烈的爭持，得勝者將奪得亞洲區出席西德慕尼黑世界盃足球決賽的代表權。

比賽將於下午三時（格林威治時間）舉行，預料有觀眾三萬五千人。

中國第一補酒
總代理
電話：K 823993 825087
各大酒行辦館均有出售

愛的遊戲
心千千結
鬼馬神仙車
大賊龍虎榜
深宮怨 今天五場
今天週末 許冠文 李翰祥 導演
每日五場請早定座
J&S CRIMINAL STORY OF AN OUTLAW COUPLE
雪姑七友
東方戲院 K816656 H724907
第二週映
第卅一天
三院天天五場
今天五場續映
今天五場大映 薛奴羅斯

九倉電車聯營　電車暫停上牌
股市閃縮中大勢仍穩

每日股市

【本報訊】股市交投甚暢，成交總值達一億四千四百二十三萬元，行情頗呈閃縮，先好後軟，局部上升，大勢仍穩。恒生香港指數報六一三·一六，跌〇·五八，遠東指數報二九三·五六，跌二·三七，金指數報五五·〇三，升〇·〇二，銀指數報五三·二三，無上落，金銀綜合指數報五五·〇三，升〇·〇三。

港南發展中期息四分截止日期自十一月廿三日至十二月七日止。又宇宙船務末期息六分，另紅股四股送一股，又二股供一股，每股供一元，截止日期十一月十九日至十一月卅日止。

據九龍倉及香港電車有限公司董事會宣佈：雙方原則上達成協議，向各股東提出兩間公司合併聯營之建議，唯仍待條件方面達成協議方能付諸實行。合併方式將於九龍倉向電車公司股東建議換股而進行，怡富有限公司及獲得利有限公司已經分別受委向九龍倉及電車公司提供意見。

電車公司董事會經要求香港各證券交易所暫停交易該公司股票以待磋商有關之協議，詳情將於一週內宣佈。

昨市走勢頗爲閃縮行情高開低收，日中價位此起彼落，收市時榮辱互見，倉塢股繼續報好，銀行比前稍低，公用類比前轉好，地產股起落參半，工商企業漲多跌小。

大昌交投大熾，穩步上揚至三·〇七五收市，報漲〇·二二五元，置地、新世界各退一價位，收市價分別爲一二·七〇元，三·九七五元，大生跌〇·〇五元，收三·五〇元。滙豐兩登記皆告回順，本港下降〇·七五元，收三四·二五元，倫敦下降〇·二五元，收三三·二五元，怡和除淨扳高至四四·五〇元收市，和記後退〇·三〇元，收一一·八〇元，會德豐下跌〇·一〇元，收八·三五元，金門上漲〇·二〇元，收二二·五〇元，九倉再升〇·三〇元，黃埔再進一·五〇元，太古微升〇·一〇元，各收二八·五〇元，三一元及一一·一〇元。九煙上升一元，港燈撤回〇·二〇元，九巴則無上落。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類二六〇五·二一跌五七·八九，公用類一七三五·三二跌六·一一，地產建築類三九七〇·六五起六·二七，工商企業類四三九五·〇六跌三一·九七，倉塢類四七七七·一四起九〇·二三，酒店類一七五四·八二起一八·二〇，紡織類一八六六·八六起四一·四九，投資類四〇八四·四九跌六一·二七，橡膠類一三二·八〇。

在成交總值一億四千四百二十三萬元中，計香港交易所佔三千六百九十六萬元，遠東交易所佔五千一百三十三萬元，金銀交易所佔四千四百一十四萬元，九龍交易所佔一千一百八十萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	三四·二五	三四·五〇	三三·五〇
（英倫登記）	三三·二五	三四·〇〇	三二·〇〇
恒生銀行	一五〇·〇〇	一五一·〇〇	一四七·〇〇
海外信託銀行	四·九五	五·二〇	四·八五
大華銀行	一六·〇〇	一六·二〇	一六·〇〇
友聯銀行	五·四〇	五·八〇	五·三〇
永安人壽	三·〇五	三·一〇	二·九五
亞洲保險	六·九〇	七·一〇	六·八〇
會德豐（大）	八·三五	八·六五	八·三〇
會德豐（細）	〇·八四	〇·八四	〇·八四
會德豐船務（A）	八·三〇	八·五〇	八·三〇
會德豐船務（B）	〇·八四	〇·八五	〇·八四
近世紀航業	四·〇〇	四·〇〇	三·九五
捷達航業	三·三〇	三·三〇	三·二〇
萬邦航業	五·二〇	五·二〇	五·二〇
華光航業	四·一〇	四·二〇	四·〇〇
亞洲航業	一一·九五	一二·〇〇	一一·八五
新海康	二·〇〇	二·〇〇	二·〇〇
油蔴地小輪	二五·〇〇	二五·〇〇	二五·〇〇
港九海運	〇·七四	〇·七六	〇·七四
香港電燈	五·九〇	六·二五	五·九〇
九龍電燈	四三·五〇	四三·五〇	四二·〇〇
中華煤氣	一三·二〇	一三·六〇	一二·九〇
電話公司	四三·〇〇	四三·〇〇	四一·〇〇
九龍巴士	一〇·〇〇	一〇·四〇	九·九〇
均益倉	一八·〇〇	一九·一〇	一八·〇〇
九龍倉	二八·五〇	二九·八〇	二八·二〇
安全貨倉	一·四〇	一·四〇	一·四〇
東方貨櫃	三·三〇	三·三五	三·三〇
人人航運	一·九五	一·九六	一·九五
太古船塢（A）	一一·一〇	一一·五〇	一〇·九〇
太古船塢（B）	一·九八	二·一〇	一·九四
黃埔船塢	三一·〇〇	三二·〇〇	三〇·〇〇
保華	四·六〇	四·八〇	四·五〇
金門	二二·五〇	二三·四〇	二二·五〇
維利基業	一·〇二	一·〇二	一·〇〇
青洲英坭	九四·〇〇	九四·〇〇	九一·〇〇
港機工程	二〇·六〇	二〇·六〇	二〇·六〇
保利工程	四·〇〇	四·〇〇	四·〇〇
海港工程	一·五〇	一·五〇	一·四〇
港澳發展	二·〇〇	二·〇五	一·八九
明輝發展	一·〇四	一·〇四	一·〇〇
利興發展	一·六七	一·七二	一·六七
威勝發展	〇·八五	〇·八五	〇·八五
泰盛發展	三·〇〇	三·〇〇	二·八五
世界發展	一·〇六	一·〇六	一·〇六
新世界發展	四·〇〇	四·一五	三·九五
興富海陸發展	〇·六五	〇·六五	〇·六五
寶福發展	〇·九〇	〇·九〇	〇·九〇
聯興盛發展	一·二二	一·二二	一·二二
益大發展	五·二〇	五·二〇	五·二〇
遠東發展	一·〇一	一·〇一	一·〇〇
海南發展	二·三〇	二·七〇	二·三〇
聯益發展	〇·四五	〇·四六	〇·四五
新昌	一四·一〇	一四·八〇	一四·一〇
和寶	五·一〇	五·一〇	四·九〇
新同興	〇·八四	〇·九二	〇·八四
聯創興	一·六〇	一·六六	一·六〇
港發公司	〇·七二	〇·七二	〇·六三
廣聯企業	一·〇〇	一·〇四	一·〇〇
僑港企業	一·六二	一·六三	一·五八
聯合企業	六·五〇	六·五〇	六·五〇
永達利企業	〇·五五	〇·五五	〇·五五
明仁企業	〇·七五	〇·七五	〇·七五
捷聯企業	一·五三	一·五七	一·五三
中同企業	〇·七四	〇·七四	〇·七四
美漢企業	一·五五	一·五五	一·五〇
正德企業	〇·四六	〇·四六	〇·四六
和記企業	一一·八〇	一二·四〇	一一·七〇
和記企業（股權）	七·〇〇	七·三〇	六·七〇
和記地產	五·三〇	五·三〇	五·三〇
太古實業（A）	一三·二〇	一三·五〇	一三·一〇
太古實業（B）	二·四〇	二·四〇	二·二五
置地公司	一二·七〇	一三·二〇	一二·六〇
高富置地	一·〇六	一·一〇	一·〇六
華美置業	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
大信置業	一·一〇	一·一〇	一·一〇
偉益置業	〇·七二	〇·七四	〇·七二
永發置業	〇·五五	〇·五五	〇·五五
建煌新記	一·二〇	一·二五	一·二〇
博富臨置業	〇·九〇	〇·九〇	〇·九〇
啓豐置業	一·四〇	一·四〇	一·四〇
永泰建業	一·三五	一·三五	一·三五
太古昌	一·九三	一·九六	一·八五
啓明建業	〇·八六	〇·六八	〇·八六
合和地產	四·一〇	四·四〇	四·一〇
新鴻基	三·八五	四·〇五	三·八〇
南太平洋	二·三五	二·四〇	二·三五
百利達	〇·六二	〇·六二	〇·六二
龍珠島	〇·五〇	〇·五〇	〇·五〇
力士地產	〇·七四	〇·七四	〇·七四
財務地產	〇·七〇	〇·七三	〇·七〇
鷹君地產	一·八二	一·八二	一·八〇
星港地產	〇·八五	〇·八五	〇·八五
金山地產	一·二〇	一·二四	一·二〇
大昌地產	三·一〇	三·一〇	二·八五
兆安地產	〇·九一	〇·九五	〇·九〇
嘉年地產	九·五〇	一〇·〇〇	九·四〇
聯邦地產（A）	二·九五	三·〇五	二·九〇
和豐地產	一·七〇	一·七〇	一·七〇
四海地產	一·四〇	一·四〇	一·四〇
大生地產	三·五五	三·七〇	三·五〇
大寶地產	〇·六六	〇·七〇	〇·六三
華光地產	一·二六	一·三〇	一·二三
利豐地產	一·〇五	一·〇五	一·〇五
喜利地產	〇·五六	〇·五六	〇·五六
僑興置地	〇·七〇	〇·七〇	〇·七〇
統一機構	一·三六	一·三六	一·三六
夏利文	一·二一	一·二三	一·二一
協成行	〇·八四	〇·八八	〇·八四
滿園	〇·四五	〇·四五	〇·四五
恒隆	五·五〇	五·六五	五·五〇
信託公司（A）	三·九五	四·〇〇	三·九五
怡和（除淨）	四四·五〇	四七·〇〇	四四·〇〇
怡和証券	一二·二〇	一二·七〇	一二·一〇
怡美	五·七〇	五·七〇	五·七〇
安達臣	一·九七	一·九九	一·九五
得心投資	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
港太投資	二·三五	二·三五	二·三五
船務投資	七·六〇	七·六〇	七·六〇
利豐家証券投資	四·九〇	四·九〇	四·七〇
信和地產投資	一·五五	一·五五	一·五五
好世界投資	〇·八三	〇·八四	〇·八三
茂盛公司	〇·五〇	〇·五〇	〇·四五
熊谷組	七·二五	七·二五	七·二五
菲立斯	〇·二九	〇·二九	〇·二九
新英華	三·五〇	三·五〇	三·五〇
仁孚	九·七〇	一〇·二〇	九·六〇
大酒店（新股）	一七·七〇	一八·四〇	一七·六〇
富聯酒店	一·九七	二·〇〇	一·九七
城市酒店	四〇·〇〇	四〇·〇〇	四〇·〇〇
永高酒店	一一·五〇	一一·六〇	一一·三〇
海港公司	一九·五〇	一九·九〇	一九·五〇
美麗華酒店	一八·三〇	一八·五〇	一八·三〇
南豐紗廠	四·一五	四·一五	四·〇〇
港泰針織	二·三五	二·三五	二·三五
南聯實業	二六·〇〇	二六·〇〇	二四·八〇
南聯合記	九·三〇	九·七〇	九·二〇
聯紡	三七·〇〇	三八·〇〇	三七·〇〇
大利	一〇·〇〇	一〇·〇〇	一〇·〇〇
依時製衣	三·〇〇	三·〇〇	三·〇〇
永安	五·二〇	五·三〇	五·二〇
先施	一七·五〇	一七·五〇	一七·五〇
大新（公和）	五·四〇	五·七五	五·三〇
達卡佛（A）	二五·四〇	二五·五〇	二五·一〇
邵氏	一〇·五〇	一〇·五〇	一〇·五〇
萬生	一·五八	一·五八	一·五八
國際酒店	〇·九〇	〇·九〇	〇·八四
百樂酒店	〇·八〇	〇·八〇	〇·八〇
食品工業	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
星島報業	五·二〇	五·二〇	五·〇〇
橡膠信託	二·八五	二·八五	二·八五
聯合橡膠	三·二五	三·二五	三·二五
長江實業	七·〇〇	七·一五	六·八〇
香港電纜	〇·六五	〇·六五	〇·六五
環球電子	四·〇〇	四·〇〇	四·〇〇
聯合汽水	一〇·六〇	一〇·六〇	一〇·五〇
屈臣氏	六·八〇	六·八〇	六·八〇
生力啤	九·七〇	九·七〇	九·七〇
莊士	四·二〇	四·二〇	四·二〇
信昌	五·八〇	五·九〇	五·八〇
立興	六·〇〇	六·一〇	六·〇〇
茂昌	一·五七	一·五七	一·五五
寶光	七·五〇	七·七〇	七·三〇
羅百美	一·〇四	一·〇八	一·〇四
羅百美（股權）	〇·〇五	〇·〇五	〇·〇四
蘇眞尼	〇·九七	〇·九七	〇·九七
大亞石業	一·五四	一·五四	一·五四
周生生集團	一·一〇	一·一〇	一·〇五
香港地毡	二·七五	二·七五	二·七〇

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成盤爲據。）

海外資金陸續流入　銀行同業拆息再降
昨以七厘二五成交四百餘萬元
邇來日本美元流入本港較多

【本報訊】昨（九）日銀行拆息繼續回降以七厘二五成交四百餘萬元。據銀行界人士指稱：本港銀行同業拆息繼續回降的原因，就是海外資金陸續流入本港，尤其是日本方面的資金流入最多，現在本港一般銀行的存款利息雖未降低，但國際利息已經連續回降，相信本港銀行存款利息減低爲期不遠。

最近很多商家預料今年新曆年關前商場銀根將會極爲緊絀，但銀行界人士表示不致過緊，因爲一般銀行及早安排，不會在新曆年關前突然收縮放款，以免影響本港工商業。

美滙買賣無甚變動，銀行同業成交價爲五·〇七至五·〇七五，賣單價爲五·一〇二五，買單價爲五·〇四五。

港商訂下巴棉紗　要求補價未解決
預料有大部份取消訂單

【本報訊】巴基斯坦棉紗出口稅增加後，本港紗商及布廠向巴基斯坦訂下的棉紗，要求港方補價，這種無理的要求，港方已表示反對，如果巴基斯坦方面堅決要補價方肯將棉紗裝運來港，則港方只有停止將信用證開出，而取消訂單，這是本港入口紗商及織布業人士表示的。

據織布業人士指稱：巴基斯坦棉紗增加出口稅，當地出口商接入本港訂單尚未付船的，竟作無理要求補價，本港紗商及布廠已經陸續去電交涉，如果堅決要求補價方肯付船，則港方亦只有停止將信用證開出，而取消訂單。事關巴基斯坦棉紗價格並非便宜，本港織布廠今後可以轉用港產棉紗，甚至本港紗商亦可以向其他地區訂購棉紗來港供應。

現時本港市場的巴基斯坦棉紗仍然滯銷，價格亦比較來途訂價爲低，例如廿支中檔棉紗每包訂價四百八十美元，港市現貨每包只沽二千〇五十元。因爲存倉的巴基斯坦棉紗很多，估計超過六萬包，倉租及銀行利息負担增加，入口商以低價沽出，造成價格下跌的現象。

工商界

美股繼續向好　英國石油最暢

【紐約八日美聯社電】股價於週四作有力攀升，股票經紀們表示利好消息包括中東和談的樂觀展望，以及尼克遜總統的有力演詞。

近收市前半小時杜鐘斯指數上揚十四點之多，此問較早時候曾上升有二十點。紐約證券交易所升價股與跌價股的比率爲十比四，交投和緩。

分析家表示：近日市況的反覆無常，祇對小投資家有些微利益。他又指出週四的交投對象都是集中在大價股裡。石油類及化工類的股票作有力攀升，近日下跌原因與石油的短缺有關，化工類股價是全賴石油的生產。

杜鐘斯卅種工業平均指數收市時上升十二點五七至九三二點六五；升價股一千零七種，跌價股四百六十一種，全日成交股數總達一千九百六十五萬股。紐約證券交易所一千五百種普通股票收市時上升零點一六六至五十七點四零。最活躍股票爲英國石油，上升零點二五至十五點二五；余美達旅館上升零點三七五至八點一二五。

紐約證券交易所活躍股票收市價，英國石油，十五點二五，余美達旅館，八點一二五，美查照相，七十點二五，嘉年樣膠車胎，二十，包許殿統，四十五點七五，威士丁歷電力，卅一點六二五，廿萬鋼業，卅八點一二五，波音公司，十八點七五，通用汽車，六十二點六二五，英山度公司，六十一點二五。

本港金鈔外幣行情表

十一月九日（星期五）

（九九K金）	
開　市	612.5
收　市	608.9
最　高	612.5
最　低	608.0
（美鈔）	
大　鈔	5.07375
普　鈔	5.06375
（美電）	
最　高	5.08000
最　低	5.07375
（通天單）	
最　高	5.0750
最　低	5.0675
（日元）	
大　紙（萬計）	183.50
細　紙（萬計）	182.50

（雜幣）	
正　鎊	12.18
埃及鎊	7.00
澳洲元	7.465
加　單	5.075
加　元（大）	5.065
加　元（小）	5.055
菲　幣（大）	0.71
菲　幣（小）	0.70
大坡紙	2.05
細坡紙	2.04
新勞嚀（百計）	55.50
葡　幣（每元）	0.97
西德馬克（百計）	196.00
法國新法郎（百計）	112.50
瑞士新法郎（百計）	160.00
泰　幣（百計）	25.25
台　幣（千計）	126.00
新金邊（千計）	12.50
仰　光（百計）	58.00
西貢紙（千計）	8.50

存倉米續有增加　已開始發生迫倉

【本報訊】昨（九）日米倉，轉吹淡風，因爲存倉食米繼續增加，開始有迫倉狀態，但入口商雖欲大量提沽，拆家及零售商購入甚少。

昨日開盤沽出食米祇得一千七百五十包，青富貴大米每担一百五十元，青芝蘭粒仔米每担一百四十八元，滑單車米除每担一百卅五元，日字油粘每担一百五十五元。

美鈔日元微順　金價昇一元一

【本報訊】昨日外匯行情，金價方面：倫敦報九八·〇美元（昇六角），瑞士入價報九七·五美元，出價報九八·五〇美元（昇七角半），巴黎報一〇一·五六美元（昇四角六仙）；英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二·四一八三美元（縮三錢），美國告老士報二·四一八五美元（縮三錢）。

本港金市，昨日開市報六一二·五，最高報六一二·五，最低六〇九·〇，收市價亦成六〇九·〇，息價訂去息一元八角三仙，上牌現貨無交收，公價定六一〇·〇。

下午開市報六〇八，最高報六〇九·五，最低報六〇八·〇，收市價六〇八·九，整日波幅爲四·五元，前市尾盤爲六〇七·八，與昨收市價比較漲幅爲一·一元；昨日歐洲金價牛皮靠好，港市人心觀望，上落不大。

美鈔轉弱，大鈔報五·〇七三七五，普鈔報五·〇六三七五；美電最高報五·〇八，最低報五·〇七三七五；通天單最高報五·〇七五，最低報五·〇六七五。

日元報順，大紙報一八三·五〇，細紙報一八二·五〇；台幣報一二六·〇；西德馬克報一九六·〇，法國法郎報一一二·五〇；瑞士法郎一六〇·〇；西貢大紙報八·五〇。

【最後消息】接倫敦來電：頭盤金價報九八·五零美元，價比前市尾盤昇五角（尾盤刊電訊版）。又：瑞士金價頭盤（入）九七·五零美元，（出）九八·五零美元，價與前市尾盤相同。

英法滙價改低　加瑞德滙掛高

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，計調整後之新滙率，英鎊、法國法郎均改低，加拿大元、瑞士法郎及西德馬克則掛高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨續上昇。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一二·三六〇港元改爲一二·三四五港元，買入價由一二·二六〇港元改爲一二·二四五港元，即每英鎊均較前少兌〇·〇一五港元。

加拿大元電滙賣出價由五一六·三〇港元改爲五一六·四〇港元，即每百加元較前多兌〇·一〇港元，買入價由五〇七·〇五港元改爲五〇七·一〇港元，即每百加元較前多兌〇·〇五港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一六五·八〇港元改爲一六六·〇五港元，買入價由一六一·七〇港元改爲一六一·九五港元，即每百法郎均較前多兌〇·二五港元。

西德馬克電滙賣出價由二〇二·〇五港元改爲二〇二·七五港元，即每百馬克較前多兌〇·七〇港元，買入價由一九七·五〇港元改爲一九八·二五港元，即每百馬克較前多兌〇·七五港元。

法國法郎電滙賣出價由一二〇·一〇港元改爲一一九·五〇港元，買入價由一一六·九〇港元改爲一一六·三〇港元，即每百法郎均較前少兌〇·六〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·四二二三美元改爲二·四一八三美元，即每英鎊較前少兌〇·〇〇三〇美元，買入價由二·四二一八美元改爲二·四一八六美元，即每英鎊較前少兌〇·〇〇三二美元。

印尼訂立証券法案　明年即成立交易所

【本報訊】印尼國會議員，財經貿易副主席周郁盧（WARTONO），印尼工業管理學院電腦教授馬廷締（MARTADI）及印尼經濟專員依卡達（ISKANDAR）由九龍証券交易所董事余榮祐、周伯英、支盈章等陪同下參觀九龍証券交易所，對該所交易實況詢問甚詳，並稱九龍交易所爲一間管理良好的新進交易所。

茶會時，周郁盧透露：印尼的第一間証券交易所將於明年成立，而目前印尼正在醞釀訂立証券法案，預料該法案今年內可完成。

現時印尼雖然沒有証券交易所，他表示，但印尼不少公司已有股票在美國上市，至於印尼成立交易所後，海外公司是否能准在該國上市，他認爲現時言之過早，因爲在醞釀中的証券法案將提及此問題，另一方面，海外公司是否有興趣在該國上市，也是一項疑問。

該三位印尼要員對九龍証券交易所電腦設備特別讚賞，周郁盧對會員許額高達二百萬元表示驚異，並認爲証券買賣是一項高度的困難。

參觀交易所後，並往參觀安達投資公司，視察客戶與經紀進行交易的實況。（附圖爲：右起依卡達、周郁盧、支盈章、馬廷締、周伯英、周桂晉）

頂好牌 3熊 快熟麥片

你是幸運者

3熊快熟麥片
罐內有幸運獎券
可得精美收音機
凡持有3熊快熟麥片
「你是幸運者」獎券一張可到
香港德輔道中聯邦大廈
1908-9室換取精美
收音機一架

總經銷：美國栗米產品有限公司　聯邦大廈1908-9室　電話：5-230061-5

WILLCO DAHLBERG

西德　美國
耀形 耳聾機
清晰無比
無雜音！無電線！小巧輕便！經濟實用，感聲力強！卅年專家專售！（驗耳免費）
愛群行

今天五場 請早
七彩鉅幕
氣氛緊張！火爆動作！
一切多於動作
J. AND S. CRIMINAL STORY OF AN OUTLAW COUPLE

如蒙惠刊本報廣告請電二八〇七〇八

馬經

逢賽馬前一日及賽馬日刊出

老溫·至尊寶主持

今日賽果外籍大師傅可控制

冠驊百勝雄獅凱旋歸

金源－快勇 新豐年－犀利 理想連贏式穿三

第八次賽馬秩序繼續在今日上演，共跑八場，定下午一時十五分鳴鐘，一時三刻開賽，當天孖寶指定第一夾第二場。連贏位彩池由第三場開始至尾場。第三場為四重彩節目。第二場出馬較少改為科加士。

整日秩序，戲碼相當吸引，分別由第一、四及五班馬担綱，唯一錦標場合，為第三場第五班二二三〇公尺廣東讓賽，秋季大馬票開獎，上陣馬擁擁，估計競爭過程必精彩刺激。此外兩班頂班一八〇〇米長途節目，實力亦拉得相當均勻，看來熱門勝出亦頗有分頭，估計整日戰果仍利半冷居多。

騎師方面，因鄭棣池在停賽期間，估計外籍好手可以控制全日戰果，而勞亦思與魏德禮兩位英籍名將必為廣大馬迷注目，不過在今日之坐騎份量並不突出，能夠贏出一兩匹，已算突出了。反而摩加利，嘉華達必會發奮圖強，值得重視。茲將各場大勢分述如下：

第一場 (孖寶第一關) 第四班 一八〇〇公尺

冠驊易配必砌盡 宸禧態穩忌磅重

①	宸禧	一四〇	嘉華達	6	蘇
②	銀輝	一三一	甘保頓	7	杜
③	益利	一三〇	莊基達	9	米
④	必傳	一二九	摩亞	2	佐
⑤	愛甜蜜	一二九	李銘揚	1	殷
⑥	慶祝	一二七	何國英	8	蘇
⑦	冠驊	一二二	魏德禮	4	布
⑧	益能	一二二	摩加利	5	張
⑨	月球石	一二〇	伊丹尼	3	賓
⑩	眞好運	一一九	葛保羅	10	吳
⑪	幸運女	一一九	甘光達	11	佐

第一場：「宸禧」質質不弱，上次在起步脫脚劣勢下，仍能鼓勇再追奪標，證明潛力在第四班已突出了，復課所見，雖然進展並非特殊，亦保持贏馬時水準，今次路程加長，更合脚法，改配嘉華達當然影響不大，問題是磅位方面較嫌重一點而已。

威脅最大之馬，當是後勁特強之「冠驊」，此匹賀新馬配魏德禮，相得益彰，威力至大。「愛甜蜜」長期見勇，演出穩定可靠，三甲之材。

第二場 (孖寶第二關) 第一班 一八〇〇公尺 (改設科加士)

金源快勇均突出 根州童半冷佳選

①	金源	一四〇	蘇國仁	4	譚
②	快勇	一三三	嘉華達	2	蘇
③	根州童	一三三	魏德禮	5	布
④	凱豐登	一三〇	摩加利	6	佐
⑤	拿破崙	一二八	梁存恒	3	吳
⑥	七寶	一一七	馬彼得	1	蘇

第二場：「金源」踏入本季以來，大勇特勇，不論長短路程，均能放能追，兼且快慢場地無一不可，不愧有一代馬王之譽，今番操足上陣，路程更合，取勝呼聲極濃。

「快勇」為七三年份頂尖兒份子，快放步勁，上次操足而因畏閘被迫退出競賽，因此實力未動絲毫，復課後仍作認真操練，顯有捲土重來之意，有力一門的。

「根州童」直路衝刺特強，配魏德禮分分鐘可以出冷的，不容忽視。

獨贏穿雲箭

第二場：金源
第四場：新豐年
第七場：快名駒

最佳連贏位

第三場：忠友 準確 聖旨到
第四場：新豐年 少年遊俠 寶駿
第八場：新赤兔 保必得 財神到

至尊寶

老溫貼士

場次	馬號	馬名	磅	騎師
第一場 第四班 一千八百公尺 孖寶	七	冠驊	一二二	魏德禮
	一	宸禧	一四〇	嘉華達
	五	愛甜蜜	一二九	李銘揚
第二場 第一班 一千八百公尺 孖寶彙科加士	一	金源	一四〇	蘇國仁
	二	快勇	一三三	嘉華達
	三	根州童	一三三	魏德禮
第三場 第五班 二千二百三十公尺 廣東讓賽四重彩彙連贏	五	聖旨到	一三〇	伊諾
	一	忠友	一四〇	摩加利
	二	特快車	一三五	伊丹尼
	九	準確	一二三	魏德禮
第四場 第四班 一千八百公尺 連贏	五	新豐年	一三三	林灝利
	十二	犀利	一二一	白禮棟
	九	少年遊俠	一二六	伊諾
第五場 新馬 一千二百三十五公尺 連贏	九	百勝雄師	一三五	魏德禮
	十二	永勝	一三五	摩加利
	八	新玩意	一三五	簡元智
第六場 第一班 一千八百公尺 連贏	二	笑哈哈	一三二	白禮棟
	三	陽光	一三一	勞亦思
	四	友誼第一	一二七	摩加利
第七場 新馬 一千二百三十五公尺 連贏	十一	凱旋	一三五	蘇國仁
	五	拼勁	一三五	李家強
	九	超越日	一三五	甘保頓
第八場 第四班 一千八百公尺 連贏	十	吉利客	一二二	伊丹尼
	六	新赤兔	一二八	勞亦思
	七	財神到	一二六	馬彼得

當日孖寶 老溫

冠驊 宸禧 X 金源 快勇

第三場 第五班 二二三〇公尺 (連贏位)(廣東讓賽，四重彩)

聖旨到忠友再爭 特快車操足博殺

①	忠友	一四〇	摩加利	1	佐
②	特快車	一三五	伊丹尼	4	賓
③	飛快	一三一	蘭尼	5	吳
④	猛虎	一三一	嘉華達	9	蘇
⑤	聖旨到	一三〇	伊諾	7	布
⑥	太平山	一二六	蘇國仁	6	張
⑦	蒙古王子	一二五	謝恩燮	2	米
⑧	第三世界	一二三	李國佐	3	杜
⑨	準確	一二三	魏德禮	8	布

素權馬：

眞威	一三六	佐
威勢高	一三三	譚
寶赫	一三〇	米
歡樂昇平	一二三	歐
聯合勝利	一二一	吳
評議金剛	一二一	吳
皇冠之光	一二〇	歐

第三場：第五班二二三〇公尺廣東讓賽，秋季大馬票開獎，以馬論馬，「忠友」之質素實為秋季組之冠，早期惜因遭毒手，以致久沉多時，本季轉厩後即有很大轉況，上次由摩亞經取奪標，本季而未升，仍佔便宜，復課後認眞打磨，狀態更勇，今次由摩加利執韁，志必在此矣，

能夠對忠友最大威脅之馬，當然就是聖旨到了，此駒步密力足，潛質甚高，可以爭霸。

「特快車」，「準確」均有充份準備，狀態亦佳，爭位之材。

第四場 第四班 一八〇〇公尺 (連贏位)

新豐年足可橫掃 犀利易配圖爆冷

①	中發白	一四〇	摩亞	7	佐
②	新圖	一三七	嘉華達	10	蘇
③	金獎	一三四	霍利安	6	佐
④	寶駿	一三三	李銘揚	3	米
⑤	新豐年	一三三	林灝利	2	吳
⑥	馬來之星	一三一	蘇國仁	9	張
⑦	雲中鹿	一三一	甘保頓	5	杜
⑧	穿針引綫	一二七	謝恩燮	8	米
⑨	少年遊俠	一二六	伊諾	11	高
⑩	聖手	一二五	馬彼得	4	張
⑪	必飛	一二五	伊丹尼	1	賓
⑫	犀利	一二一	白禮棟	12	賓

素權馬：

錦旋	一二九	殷
卡薩諾伐	一二九	吳

第四場：吳厩之「新豐年」亦為七三年份猛駿分子，此駒特點是性馴易騎，奮鬥心強，快慢任意，上次由林灝利以七成狀態殺馬，足見利害，復課所見，賀新之馬拚後更見活潑，進展甚多，只要無後人肯再出擊之話，大有不勝無歸之感。

「犀利」新馬來港，曾名噪一時，可惜誤於屢拚屢敗，今磅輕路合，易配白禮棟，力足一門。

「少年遊俠」賀新後上有力，可以爆冷。

第五場 新馬 一二三五公尺 (連贏位)

永勝拚百勝雄獅 新玩意馬勇配弱

①	安弟弟	一三五	劉福鐘	4	蘇
②	安娜之寶	一三五	蘇國仁	7	朱
③	乾隆	一三五	伊丹尼	3	杜
④	草上霸王	一三五	李銘揚	12	殷
⑤	寵禮	一三五	鄭添	10	殷
⑥	人之讚	一三五	易仕	6	譚
⑦	滿利駒	一三五	白禮棟	11	賓
⑧	新玩意	一三五	簡元智	2	張
⑨	百戰雄師	一三五	魏德禮	8	布
⑩	喜運佳	一三五	嘉華達	9	蘇
⑪	醒目仔	一三五	謝啓堂	5	吳
⑫	永勝	一三五	摩加利	13	佐
⑬	威勁	一三五	姚俊坤	1	吳

素權馬：福馬 一三五 米

第五場：「新玩意」質素不弱，兼且早熟，有前寂速度相當，新馬綵排時表現亦覺不俗，既然一匹準備得正常之馬，在新馬場合爭逐，實佔到一定便宜的，問題是配上簡元智出師，配搭方面，眞眞正正打了很大的折扣呢！

「百戰雄師」近期打磨相當認眞，成熟程度跨進大步，此駒前速不慢，中段衝刺尤覺利害，由過江猛龍魏德禮主轡，力足爭霸。

「永勝」準備雖欠快功夫，不過本身質地敏厚，仍具勝望的。

第六場 第一班 一八〇〇公尺 (連贏位)

笑哈哈力足連捷 陽光友誼第一佳

①	雪山	一四〇	蘭尼	6	吳
②	笑哈哈	一三二	白禮棟	3	譚
③	陽光	一三一	勞亦思	7	高
④	友誼第一	一二七	摩加利	1	佐
⑤	土皇帝	一二七	伊丹尼	4	蘇
⑥	娛樂之光	一二四	李銘揚	5	殷
⑦	虎驥	一二一	林灝利	2	吳
⑧	寶著	一一八	嘉華達	8	蘇

素權馬：蘇格蘭籍 一二八 高

第六場：「陽光」質新態勇，翻步夠密，有相當平均快速，此駒查實一早已經操起，不過留待勞亦思搏殺罷了，因而上次由易仕按轡跑回來，實後遺馬迷查詢，故此今回上陣，實不容大意了，由勞亦思執轡，半冷佳胆也。

「雪山」亦為長途馬王，後勁特強，上次敗給白禮棟之笑哈哈，似乎有點那個，今次應有作為，問題是蘭尼對高仕和亦友誼情深呢！

反而「笑哈哈」與「友誼第一」正宗長途馬，態況如日升中，今次不搏有待何時？

第七場 新馬 一二三五公尺 (連贏位)

凱旋拚勝態最勇 超越日半冷對象

①	好像快	一三五	蘭尼	7	吳
②	寶利	一三五	佐眷士	1	米
③	快名駒	一三五	魏德禮	12	布
④	飛力	一三五	陳鏡鵬	3	張
⑤	拚勁	一三五	李家強	11	譚
⑥	笑度	一三五	白禮棟	6	賓
⑦	勇占	一三五	馬彼得	4	殷
⑧	七好	一三五	何國英	9	蘇
⑨	超越日	一三五	甘保頓	2	杜
⑩	玉數香	一三五	麥美倫	8	布
⑪	凱旋	一三五	蘇國仁	10	朱
⑫	山手通	一三五	摩加利	5	佐

素權馬：

跑得快	一三五	朱
鴻得	一三五	吳

第七場：「凱旋」質素相當不俗，觀其外型四肢修長，開得相當硬朗，賀勁特銳，開操至今，一切準備功夫做到十足，已踩上佳競爭水準，今次由蘇國仁出韁，戰意明朗，力足拚勝。

「超越日」潛質亦厚，近期已有趕功跡象，且甘保頓手風正順，大既可以替此系驚事馬一搭顯威矣！

「拚勁」成熟更進一步，此馬前速銳利，雖然配搭稍弱一點，仍可一門。

第八場 第四班 一八〇〇公尺 (連贏位)

吉利客可期取勝 財神到漸有瞄頭

①	保必得	一四〇	摩加利	3	佐
②	白靈夫人	一三五	魏德禮	5	布
③	再一星濤	一三五	蘭尼	4	米
④	天秤座	一三一	嘉華達	7	蘇
⑤	時來運到	一三〇	趙錫培	2	吳
⑥	新赤兔	一二八	勞亦思	1	高
⑦	財神到	一二六	馬彼得	6	張
⑧	快活人二世	一二五	麥美倫	9	殷
⑨	超遠	一二五	伊諾	10	佐
⑩	吉利客	一二二	伊丹尼	8	賓

素權馬：

安琪	一三四	蘇
益民	一二九	吳
奇輪	一二六	寧
金寶	一一九	米

第八場：綜科觀形勢一片混亂，在尾場爆冷收場，投注小心為要。

比較上，「吉利客」質素甚新，快閘且相當平均耐力，開操以來，準備功夫做得好，進展良佳，今次磅輕最合路，應有作爲的。

「新赤兔」催谷後狀態及勁力均有顯著進度，由勞亦思執轡，必拚無疑。

「保必得」質高而態況普通，且磅位又重，難以過信。反而質新之「財神到」已操起，冷門佳選。

至尊寶提供

第一場 正選：⑦冠驊 魏德禮　副選：⑩眞好運 葛保羅　冷選：①宸禧 嘉華達
第二場 正選：①金源 蘇國仁　副選：③根州童 魏德禮　冷選：②快勇 嘉華達
第三場 正選：①忠友 摩加利　副選：⑨準確 魏德禮　冷選：⑤聖旨到 伊諾
第四場 正選：⑤新豐年 林灝利　副選：⑨少年遊俠 伊諾　冷選：④寶駿 李銘揚
第五場 正選：⑫永勝 摩加利　副選：①安弟弟 劉福鐘　冷選：⑨百勝雄師 魏德禮
第六場 正選：①雪山 蘭尼　副選：③陽光 勞亦思　冷選：④友誼第一 摩加利
第七場 正選：③快名駒 魏德禮　副選：⑨超越日 甘保頓　冷選：⑫山手通 摩加利
第八場 正選：⑥新赤兔 勞亦思　副選：①保必得 摩加利　冷選：⑦財神到 馬彼得

雜錦餐　今伯樂

伊諾，伊丹尼兩兄弟本季尚未開齋，使捧客氣結萬分，但據說今次伊氏兄弟已下了最大決心，無論如何都要打開本季第一次勝利之門，再從幕後消息來源稱，伊諾在第三場策騎之「聖旨到」，及伊丹尼在第八場主轡之「吉利客」可以眞睇，這綫從來則凡屬伊氏兄弟捧著者，屆時記得釘緊，切勿放過，若將此兩駒來一個孖寶都是和味也。

本週三跑夜馬才露面之英國名騎師魏德禮，該騎簡一雙「谷中公主」爭入亞軍，但因沿途跑來功夫確實了得，所以今次在出馬六場當中，必然場場搏成大熱了，事實上有關馬房亦已決定全面性出擊的，加上魏德禮卓異騎技贏三兩場頭馬絕非出奇，或以爲第一場之「冠驊」，第三場之「準確」，第五場之「百戰雄師」起碼要予以重視呢。

至目前爲止騎師成績，則仍由鄭棣池領先，摩加利祇有很僅於後列第二名，摩仔若要越過池仔的話，則非發力不可，當想在騎師成績表上，領先威水一番，所以今次上陣的七場當中，就[illegible]其是第三場之「忠友」，第六場之「友誼第一」，第八場之「保必得」[illegible]

冷馬精選　通天曉

第一場：眞好運
第二場：拿破崙
第三場：準確
第四場：新圖
第五場：威勁
第六場：笑哈哈
第七場：拼勁
第八場：吉利客

問題馬　今伯樂

第四場第四班跑千八百公尺路程，賓士馬房之「犀利」因換上白禮棟出策的原因，必然又使一般人對此駒重視起來，當會成爲熱門馬之一，無疑這匹馬目前班仍佔有利，今次又負輕磅上陣，似乎頗有爭勝條件，不過，根據最近的演出就不敢恭維，不但短於力度，同時亦幾完全缺乏貫注力，証明已不在佳態中，今雖有白禮棟助陣，顯亦難與強手週旋的，絕不宜捧場，視爲問題馬好了。

第六場第一班跑一千八百公尺路程，在八駒列陣馬當中，蘭尼「雪山」當然又以首席大熱門姿態出現，此駒上次跑千六百五十公尺也許能爭入亞軍，那不過因該役對手較弱有以致之，其實，這匹雌馬近態甚覺平常，比上季贏馬時則有一段距離，以上賽走勢亦不見得出色，今要加重五磅而負一四〇頂磅必更吃不消，勢不易有取勝的希望，且能否爭得一席位置當有疑問，切勿盲目亂捧的。

第八場第四班最後一組跑千八百公尺路程，高仕和馬房之「新赤兔」由於有勞亦思執韁，相信臨場必又捧成熱門，不過，我以為此駒狀態甫見好轉，未到爭勝水準，再從上次於千二百三十五公尺所表現，顯然甚差，全程沒有一段跑得像樣，今次請勞亦思助陣恐無濟於事的，屆時可能連位置亦會失掉，非捧場對象也。

晨操最佳時速摘錄　神駿

場次	馬名	路程	時間	末段	
第一場第四班一千八百公尺	宸禧	六化郎	一分二十六秒	末段二十七秒	池
	冠驊	六化郎	一分三十二秒二	末段三十秒二	魏
	益能	半里	五十七秒一	末段二十八秒一	加
	慶祝	半里	五十七秒	末段二十八秒	英
	眞好運	半里	五十八秒三	末段二十七秒三	葛
第二場第一班一千八百公尺	快勇	六化郎	一分二十二秒二	末段二十七秒二	嘉
	根州童	六化郎	一分二十二秒三	末段二十六秒	麥
	金源	半里	五十六秒二	末段二十八秒二	蘇
	凱豐登	六化郎	一分二十五秒三	末段二十七秒	加
	拿破崙	半里	五十七秒二	末段二十八秒二	存
第三場第五班二千二百三十公尺	忠友	六化郎	一分二十九秒	末段二十八秒一	加
	聖旨到	一里	一分五十八秒三	末段二十七秒	伊
	特快車	一里	二分零四秒	末段二十九秒	丹
	準確	一里	一分五十八秒三	末段二十七秒	魏
	猛虎	半里	五十七秒	末段二十八秒	嘉
第四場第四班一千八百公尺	新圖	半里	五十二秒四	末段二十五秒四	嘉
	寶駿	半里	五十四秒三	末段二十八秒	恩
	少年遊俠	半里	五十四秒	末段二十六秒三	伊
	聖手	六化郎	一分三十一秒	末段二十七秒一	馬
	犀利	六化郎	一分三十秒三	末段二十八秒三	福
	馬來之星	半里	五十七秒	末段二十八秒	
第五場新馬一千二百三十五公尺	安弟弟	半里	五十六秒二	末段二十七秒四	譜
	人之讚	半里	五十九秒	末段二十九秒	易
	新玩意	半里	五十四秒四	末段二十七秒	簡
	百戰雄師	半里	五十六秒二	末段二十八秒二	魏
	永勝	半里	五十八秒三	末段二十七秒三	莊
	威勁	半里	五十七秒三	末段二十八秒	利
	醒目仔	半里	五十七秒三	末段二十八秒	堂
第六場第一班一千八百公尺	笑哈哈	六化郎	一分二十七秒三	末段二十八秒	白
	陽光	半里	五十七秒	末段二十八秒	蘭
	友誼第一	六化郎	一分二十六秒三	末段二十七秒四	加
	雪山	六化郎	一分三十三秒一	末段二十九秒一	蘭
第七場新馬一千二百三十五公尺	凱旋	六化郎	一分二十六秒	末段二十九秒	助
	拼勁	一骨	二十七秒四	末段二十七秒四	家
	好像快	一骨	二十六秒三	末段二十七秒四	蘭
	快名駒	半里	五十六秒二	末段二十八秒二	蘇
	超越日	半里	五十五秒二	末段二十六秒二	頓
	山手通	半里	五十七秒二	末段三十秒	加
第八場第四班一千八百公尺	吉利客	一里	一分五十七秒	末段二十八秒三	丹
	財神到	半里	五十六秒二	末段二十七秒二	馬
	新赤兔	半里	五十四秒	末段二十六秒三	勞
	保必得	六化郎	一分二十六秒一	末段二十七秒一	加
	白麗夫人	半里	五十二秒一	末段二十七秒	魏

原日廣州許仁醫院創製

許仁補腎丸　補腎藥王

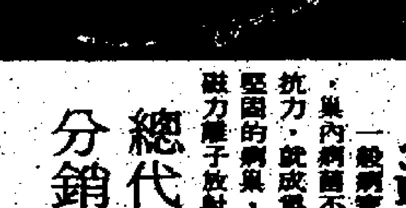
專醫男子敗腎，有心無力，工作過度，子嗣艱難，耳鳴眼花，夜多幻夢，腰骨痠痛，神經衰弱，先天不足，不論如何嚴重，久患遺精，早泄陽痿，一經服用，保證奏効，百發百中，其効如神。

五十九庄每盒只售八元，一百二十九庄每盒廉售十六元

各處藥行均有代售(總行)香港道四九一號三樓(總代理)大埔墟中正街

「家醫牌」

磁力離子放射波健康器



家醫磁力離子放射波 深透筋骨專治慢性病

HOME DOCTOR家醫磁力離子放射波健康器，是一項最新發明的科技產品，其放射波原理是根據電子學，以每秒鐘一六〇兆離子，循環侵入體內，深透筋骨及病巢，徹底剷除病根。

該健康器使用簡便，無痛，無副作用，無習慣性，無危險性，由於強力的放射波深透體內，直接治療，迅速增加血球的生生命，促進血液的新陳代謝加速循環，並培養新細胞的產生，着細胞的復活，將死的細胞排出。具有消炎鎮痛作用，增強內分泌機能，增加荷爾蒙，潔淨血液增進根治之功效。

家醫磁力離子放射波是以最新儀器配件製造，確與眾不同，一般那電器只能對皮膚的淺部發生作用(電流只能深入皮下三公厘)，不能透實內部的患處而家醫放射波卻能深透筋骨，直接治療患處，達到骨髓，所以對風濕關節炎等症，有顯著的功效。

總而言之，該放射波健康器所具有的三大特點是：

1 調整神經系統強化機能。
2 淨滌血液祛除毒素。
3 更新細胞改善體質。

一般病家，病菌隱藏在體內成爲病巢，以藥物治療時，巢內病菌不斷受藥物刺激，致病菌反而漸細強且具有抵抗力，就成爲藥物難治的慢性病症。平凡的療法甚難突破堅固的病巢，如用特殊的科學儀器，當可恢復健康，使用磁力離子放射波治療，有意料不到的功效。

總代理：港台貿易有限公司

分銷處：台灣民生物產有限公司
九龍尖沙咀彌敦道一百號(東英大廈)
香港北角英皇道一三五至一四三號
九龍荔枝角道廿二號(東興大廈)
灣仔莊士敦道二十號(東生大廈)

市政局

茲招商承投保養市政局金屬廢屑者，標紙必須密封，並具有正副本三份

投標者必須於一九七三年十一月廿三日星期五正午十二時前將標紙置於封密之信封內，投入設於香港雪廠街政府中央合署西座十四樓市政事務署會計組收支處之市政局投標箱中，所寫之收件人必須爲市政局投標委員會秘書，逾期概不接受。

投標者必須在每份標紙上夾附收據一張，以示其業已向庫務司署繳交按金三千元，該按金繳費單可向香港雪廠街政府中央合署西座十四樓市政局會計室索取。

該筆按金係作爲此次投標之按實保証，此標被接納後，如投標者不履行或拒絕履行時，此款將由市政局沒收，至於不中標者，按金將獲發還。

投標表格、合約之特別條件、及投標出價紙可向香港雪廠街政府中央合署西座十三樓市政局辦事處索取。

市政局是否採納任何一張標紙之出價，並無規定，且有權決定是否採納該標紙之全部或一部份內容。

市政局投標委員會秘書 梁體華

香港政府公告

聘請公務員事

茲擬聘請：

(一)數[illegible]測量師(房屋司署)
(二)高級建築師(房屋司署)
(三)(甲)高級督學；(乙)督學(教育司署)
(四)工業學校首席講師(教育司署)
(五)工業學校高級講師(印刷)(教育司署)
(六)電腦監督(布政司署)
(七)督導員(男性及女性)(監獄署)
(八)二級工程(監字裝備)助理員(男性或女性)(房屋司署)
(九)潛水船保養員(男性)(工務司署)
(十)助護(女性)(社會福利署)
(十一)三級工目(教育司署)
(十二)三級工程(監字裝備)助理員(男性或女性)(房屋司署)
有關上述職位詳情請參閱本日英文報紙。
(十三)工業學校一級助理講師(汽車工程)(男性)(教育司署)，凡受聘前年在四十五歲以下之本地人士可享有長俸，且其一經聘用則通常須見習兩年。曾在本年五月十二日及八月四日申請者將不受考慮。

(A)資格：①年齡在三十五歲以下者爲佳，及②(甲)持有香港工業學院機械工程系高級文憑或同等學歷及具有取得該學歷後從事汽車行業五年之實驗及/或教學經驗或(乙)持有香港工業學院機械工程系普通文憑或同等學歷及(1)具有取得該學歷後從事汽車行業七年之實驗及/或教學經驗或(2)具有取得該學歷後從事汽車行業五年之實驗及/或教學經驗及具有一年認可之全日制工業師資訓練。

(B)待遇：月薪由一千九百六十元起分十四次遞增至三千九百一十元止。

除聘所需之認可經驗外，具有額外認可經驗者，其薪金可獲相應之遞增，凡委任之申請人如具有受聘之最低資格外兼有認可之工業師資訓練証書者，將獲得一次額外薪金遞增。

(C)職責：在摩理臣山工業學校教授汽車工程及汽車工程電器原理及實習，並指導學生在汽車工場與實驗室作實驗工作及協助行政與課外活動之職責。

凡有意於上述職位者請向各民政司署或任何其他政府辦事處索取申請表格，填妥之表格應於一九七三年十一月三十日交至香港政府合署中座四一二室公務員銓用委員會秘書處收，申請人如在該日後六個星期內仍未接獲通知約見者，可當其申請已遭擯除。

香港中文大學 徵聘教職員

本大學茲徵聘下列教職員：

(一)新亞書院數學系高級講師或講師，應徵者宜具高級學位，並具備豐富之大學教學與研究經驗。

(二)大學圖書館採購組一級或二級助理館長，應徵者宜具認可大學學位及圖書館管理學專業資格(如英國圖書館協會資格或圖書館管理學碩士學位)，必須具有採購西文圖書之經驗，以能讀中文者尤佳。受聘人須主理大學及三所成員學院圖書館之西文書籍採購。

(三)大學建築處交通組組長，應徵者宜具認可大學學位或管理公共交通系統之資歷及駕駛者車與小型巴士駕駛執照(兼備貨車及巴士執照尤佳)。曾擔任編排行車時間表及汽車維修工作，並具有監管校車司機之能力者，方爲合適。受聘人須在大學校舍內居住。

(四)大學建築處署任助理建築師，應徵者宜具建築學學位或具認可工業學院學歷及豐富之建築設計經驗。

月薪(港幣計算)：
高級講師：五三〇〇元分八次遞增至七一〇〇元
講　　師：三四〇〇元分兩次遞增至三八六〇，關限，四〇九〇元分七次遞增至五七〇〇元(男)
三二六〇元分兩次遞增至三七三〇元，關限，三九六五元分七次遞增至五七〇〇元(女)
一級助理圖書館長，三四〇〇元分四次遞增至四三二〇元(男)
三二六〇元分四次遞增至四二〇〇元(女)
二級助理圖書館長，二四八〇元分三次遞增至三一七〇元(男)
二三二五元分三次遞增至三〇一五元(女)
交通組組長及助理建築師，二二二〇元分四次遞增至二四八〇元或二四八〇元分六次遞增至三八六〇元(男)
一九六五元分四次遞增至二三二五元或二三二五元分六次遞增至三七三〇元(女)

起薪點視受聘人之資歷與經驗而定。大學教職員薪酬正在調整中。女性教職員將於一九七五年四月與男性同酬。

其他待遇：除助理建築師外，皆可享有(一)公積金(按月薪由大學支付百分之十二點五，受聘人自付百分之五)；(二)醫療福利；(三)受聘人月薪在二四八〇元(男)或二三二五元(女)以上者，除交通組長外可獲取長假，(四)高級講師或按海外服務條例受聘講師而其月薪已超越關限者(已婚女性除外)，可獲取房屋租金津貼；按本地服務條例受聘講師而其月薪已超越關限者(已婚女性除外)，可獲分配住宅或獲取房屋租金津貼；(五)自海外受聘來港，擔任講師級或以上職位者，其本人及家屬得領受旅費津貼。按海外服務條例受聘講師級或以上者，將訂三年聘約，在任期內任滿三年可獲相當薪額百分十七之額外酬金。

就職日期：受聘教席者，希於一九七四年八月一日後儘速就職，受聘其他職位者，希能儘速就職。

應徵手續：應徵職位(一)者，可向新亞書院註冊處領取表格，應徵其他職位者，可向大學人事組或彌敦道六七七號十二樓領取表格，表格須填寫三份，連同履歷兩、著作及證件副本，於一九七三年十一月卅日前寄還下列地址：

香港新界沙田新亞書院註冊主任
香港新界沙田香港中文大學人事組助理校務主任

校務主任 楊乃舜

一九七三年十一月八日

防止囤積住宅樓宇 空置者亦須納差餉

新樓空置者免差餉期減為三月

【本報訊】由明年起，空置的住宅樓宇均不會獲得發還差餉。同時，凡在明年一月一日後落成的新建築物，其空置住宅單位的差餉，將由發出入伙紙之日起計，三個月期滿後，即作差餉估價，目前則為六個月後方行估價。

此等醞釀中的變更辦法，已載在昨日憲報所公佈的一九七三年差餉（修訂）法案之內。

根據該修訂法案，凡在明年一月一日或以後獲發入伙紙的新建築物內的空置住宅樓宇，將在獲發入伙紙後三個月方能作差餉估價。

但如早於該期間已入伙者，則應於入伙後下一個月的第一天起作差餉估價。

署理差餉物業估價署署長艾若思昨日就此新法案表示意見說：目前，所有空置樓宇均獲發還一半差餉。新措施可促使業主儘速將空置樓宇租出，及使新樓宇早日入伙。

他又說：新措施與新的租金管制法例有密切關連，目的在使目前的住宅樓宇供應獲得最佳的使用。

他強調說：這修訂法案有防止囤積居奇或苛取租金的作用。新措施對空置的非住宅用樓宇並無影響。此等空置樓宇，仍可獲得發還半數差餉。此外，在新落成建築物內的非住宅用樓宇，其免繳差餉的期限將仍舊為六個月。

減少中區交通擠塞 新訂小巴行走辦法

區內設多個小巴總站若干街道禁行駛

【本報訊】交通處昨日宣佈，由十二月初開始，中區將實施新的公共小型巴士行車路綫及乘客上落地點。

該處發言人表示：在過去一年間，工務司署路政部、警務處交通組，及交通處職員，曾不斷進行設法務使公共小型巴士的活動及乘客的上落盡遠在交通擠迫的中區以外地方進行，惟不至遠到令乘客發生問題。

該項工作的主要困難，乃是在適當的地方找尋足夠大的地點，在平日交通最繁忙的時間，每小時大約有七百輛公共小型巴士由中區開出向東行前往灣仔、北角，及筲箕灣，另有約四百輛公共小型巴士，則由中區開出西行前往薄扶林、華富邨，及香港仔。

公共小型巴士在中區改道的辦法，由十二月初開始，分三個階段執行，第一是在林士街新填地設一個新公共小型巴士站，方便公共小型巴士乘客上車。

第二是在汽車小輪渡海碼頭前之地方的東端，設一個公共小型巴士站。

第三個公共小型巴士站，則設在中區巴士總站東端，行人可以利用現有的架空行人天橋，來往中區及膠車站。士丹利街及威靈頓街亦將設有西行小巴站，同時小巴將完全禁止駛入若干街道，在其他街道上，小巴雖然可以行駛，但不能停車上落搭客。

該發言人說，此等限制並非新的措施，實際上是重新安排行車辦法，以減少中區的車輛擠塞情況，使小巴與乘客雙方均確悉何處可以下車，及何處可乘搭東行及西行小巴。此項計劃既不會減少來往中區的小巴數目，也不會增加欲乘坐小巴者的麻煩，此項計劃，不能說是理想，所以難免有人申訴，但以地方所限，這是最佳的辦法。

在昨日下午舉行之會議中，小巴經營者已獲悉此等建議，同時經由中區民政主任與其他有關方面聯絡。至於分期實施此等計劃的日期及限制與禁止區的詳細情形，可於數星期後公佈。

與刦匪糾纏 報社校對慘被刺死

【本報訊】本年度第九十九宗兇殺案，昨晨在灣仔麗都戲院門外發生，一名在報社任職之校對員，下班返家途中被匪徒截刼，因與匪糾纏，結果胸腹被刺一刀，及後由附近一名的士司機發覺並報警，警方抵達現場調查，經法醫官檢驗後已證實死亡，該案已被警方列為兇殺案處理並展開調查，並設法與該名司機聯絡。

死者為潘逸心，五十五歲，任職灣仔柯布連道一間報社的校對員，昨凌晨二時左右，死者自報社下班返家，途經灣仔謝斐道麗都戲院門外，突然被兩名手持利器的匪徒攔截，並要脅死者交出身上財物，死者心有不甘遂與匪徒糾纏，死者力不敵衆，結果胸腹被刺一刀，鮮血直冒，倒臥於上址一號A的一間祥服店前。匪徒見勢色不對，匆匆逃去，其後死者為一名的士司機發覺，並報電報警，經法醫官到場檢驗後，已被証實死命，屍體後被昇往殮房。死者當時身穿血恤衫，灰黑褲，羊毛背心。身上有現款四百七十元。

該案警方視為兇殺案處理，有關該名在現場發電報警的司機，警方現設法與他聯絡。該兇殺案為本年度第九十九宗。

長沙灣三幅工業地 競投情況熱烈

一幅幾達底價四倍 平均每呎三百餘元

【本報訊】九龍長沙灣四幅工業用地，昨午在大會堂公開拍賣，其中面積最大的一幅，因可能被作建地底火車用途，最快要在一九七九年以後，始再行公開拍賣；其餘三幅工業用地，均以每呎約三百五十元的售價賣出。

該三幅官地，位於長沙灣道五五三七、五五三八和五五三九地段。各地面積每幅達一萬四千平方呎或以上，全部限作工業與貨倉用途。

第一幅五五三七地段的官地，佔地一萬五千五百方呎，拍賣官以一百五十萬元底價喊出，即有人叫價，每次以十萬元起價，各地產商競投熱烈，且有搶購之勢，經三十餘次的叫價，終於由「中國聯合實業置地有限公司」以五百四十萬元投得，幾達底價之四倍，據悉該公司是屬江海集團屬下的公司。

第二幅是五五三八地段，佔地一萬四千方呎，底價為二百萬元，兩次十萬元起的叫價後，最後由「太平貨倉有限公司」以四百九十萬元投得，據該公司鄭先生稱：該公司將在該地興建多層高的工廠大廈。

第三幅是五五三九地段，面積亦為一萬四千方呎，在拍賣官一叫出三百萬元底價後，立刻有人出價四百萬元，經數次叫價後，由「夏巴有限公司」以四百八十萬元投得。

地政測量處發言人陳元麟透露：長沙灣地區的工業用地，已有八、九年沒有公開拍賣，九年前的長沙灣區地價，每呎僅為八、九十元，現在，該地區人口多，交通方便，所以在該處興建工廠或貨倉，不但解決交通問題，請工人又方便，並將第一流。至於今次賣地的價錢，每呎約為三百五十元，甚是相當滿意。

警方找尋之男子陳梓樑（又名陳重文）。

港大頒學位

黃麗松校長致詞透露 明年增收新生再增加

【本報訊】香港大學第八十五屆及八十六屆頒授學位儀式，昨日分上下午在大會堂音樂廳舉行，上午由該大學副監督羅理基爵士及下午由監督港督麥理浩爵士分別頒授八百七十個學位，包括理學博士學位一人，哲學博士學位十三人，碩士學位四十八人及學士學位八百零八人等，校長黃麗松博士並在儀式中致詞。

黃博士在致詞中表示：「作為一個高等教育學府，香港大學在對社會提供各種服務時，首要者仍為增加學生名額，然而，大學卻不能因此而忽略教育之質素。本着這個原則，大學在明年開始的新四年計劃裏，預算每年增收新生達一千一百五十名，較諸過去四年內每年實收九百名新生之數目，增加了百分之二十五，而比原來預算計劃更增加了百分之三十，倘若這個新計劃得以實施，則在一九七八年度，即新四年計劃之最終一年，大學收納新生的總數將約四千五百名，我們深切盼望屆時能獲得所需要的經費來實現這一計劃。這一計劃若能實現，那麼我們為滿足社會各種需要策劃的一些發展計劃將是必要的。我現將這些計劃簡述之。

港大副監督羅理基爵士，主持頒授第八十五屆理科博士給鄭國熙。（本報記者呂智明攝）

香港大學現已開始積極發展一項新的工業工程科課程，倘若我們能得到必要的經費，我們會設立一所作為工業生產訓練的模型工廠，使學生能夠既學習，同時亦從事實際工作，如生產成本之控制，計劃之程序等，使理論與實習得以結合。同時，大學亦會加強已有相當基礎的土木、電機，及機械工程各專科課程，務求理論與實踐得以並重。我們又計劃一整套新的建築技術課程，此舉將使我們的土木工程系之結構工程能與建築系更加緊密聯繫起來。此外，我們亦會注重電子工程學科之研究。」

香港大學校長黃麗松博士，昨在第八十五及八十六屆頒授學位典禮中致詞。（本報記者呂智明攝）

黃校長續表示：「關於牙醫科技教育方面因香港極需更多牙科醫生，故擁有八十多年醫科教育歷史的香港大學，是應義不容辭地負起提供這方面之專業知識與經驗，最低限度在策劃及訓練醫科師資人才方面予以協助。醫科師資之訓練是需要相當時間的，因此我們優先考慮委任一位醫科教育研究院院長之建議，我們認為這十分重要，因為經驗告訴我們，想在世界各地物色優秀醫科師資人才，幾乎是不可能的。我們必需將這項繼續重視研究院，醫科教育建議予以優先考慮，以便滿足我們自己的需要。」

在昨日上午的儀式中，是由港大學副監督羅理基爵士頒授第八十五屆學生學位。領受學位者有醫學院、工程及建築學院及理學院之應屆畢業生。

在下午的儀式中，則由香港大學監督港督麥理浩爵士頒授第八十六屆學生學位。領受學位者有文學院，社會科學及法律學院之應屆畢業生。

同日下午四時四十五分，香港大學陸佑堂西側化學系大樓前草地，為應屆畢業生舉行了酒會，新聘任之講座教授、教授及化學院之優異畢業生，分別獲得該大學監督麥理浩爵士之接見。

觀塘仁愛園命案 潮籍男子誤殺有罪

判監六年半

【本報訊】一青年在觀塘仁愛園疑被人尋仇刺殺，警察當場拘獲一男子，控以謀殺罪，此案昨在高院（假鑽多利亞地方法院）審訊結果，陪審員經過退庭商議三小時後，卒一致裁定所控被告謀殺罪名不成立，但誤殺有罪，法官即判被告入獄六年半。

法官判處時指出，雖然被告於本年四月被捕日起即被拘留，迄今已有數月，但事關人命，誤殺罪行，非常嚴重，必須重判入獄。

被告潮籍男子林就常，卅二歲，鋁窗廠工人，被控於本年四月十八日在九龍塘仁愛園前謀殺男子劉樹發（廿四歲），被告由羅森美大律師代辯，檢察官賈路連主控，案由高院副按察司麥理壯聆訊，陪審團五男二女。

案情透露：本年四月十八日凌晨一時十五分，有一警目偕同一警員當值巡至觀塘仁愛園，聞斯殺聲沖天，趕前視察，該警打門者報警至，紛覓路逃遁，警目追前截獲一男子即被告，在其身上搜出一柄有刀套之長刀，同時衣衫染有血漬，警方隨發現一滿身鮮血之男子，倚坐於附近之喜記酒家門前，身受重傷，送院不治斃命，警方又在死者身旁檢獲一沾有血漬之三角利銼，法醫驗出死者身上有數處傷痕，其中胸部傷口，因深插入內臟，此乃致命傷。

（日期）	（兇殺案）	（已破案）	（未破案）	（持械劫等案）	（已破案）	（未破案）
昨日	一宗	零	一宗	三宗	一宗	兩宗
十一月一日至八日	四宗	一宗	三宗	卅二宗	四宗	廿八宗

註：上表所列，係本報所知的數字，警方的統計數字，尚待公佈。

吳公虎畫展 十四日開幕

【本報訊】名畫家吳公虎從事藝術足有五十五年，歷任國內各大專教授，資歷甚深，經驗尤為豐富，造就人材不少。近三十年來，被邀到國外各大學講學及在各地博物院展出其國畫亦不少，即居港期間，又曾舉行其個人畫展多次，均獲致好評。現為友儕敦促，乘歲餘之暇，舉行畫展。故吳氏已訂於本月十四十五兩天，假香港大會堂正座二樓展出。

「新時代電器」圓滿閉幕 四十萬人留下美好印象

由僑興機構主辦之「新時代電器」展覽會，一連六天，在大會堂低座展覽廳舉行，日前已經完滿閉幕。

圖為「新時代電器」展覽會將近閉幕時，參觀者仍極擁擠。

根據展覽會入場人數統計結果顯示：每日到場觀衆之平均人數約六萬人，最高一天入場人數達八萬餘人，六天合計總數高達四十萬人。據稱乃該公司主辦歷屆展覽會最高人數紀錄。此次展覽會，全部由其附屬公司—信興廣告有限公司負責策劃，設計及安排。除聘有各專家作實習示範，家庭電器實習示範，以及由日本專程派港之專家小組作電子學表演之外，向有吸引觀衆在目之新產品，諸如流質晶體收音機，遙遠影印機，四壁凍試聽室，對四聲道有詳盡解釋。參觀者咸稱新奇，可使耳目一新，皆留下良好印象。

天氣預測與潮汐

初時吹和緩東風，後轉吹清新北風，密雲，間中有陽光。最高溫度可昇至廿五度，昨晚十一時，室外氣溫廿四度，濕度為百分之九十一。

高潮：上午二時五十三分。下午二時零七分。

低潮：上午九時十四分。下午八時三十分。

東華三院 黃芴南中學 舉行畢業禮

【本報訊】「東華三院近年來不但在醫療方面與社會服務方面有長足之進展，在教育方面貢獻亦多，更能配合政府教育發展政策，作相應之策劃與推進。」行政、立法兩局非官守議員胡百全，昨午主持三院黃芴南中學畢業禮時，盛讚三院教育工作成就。

典禮在九龍塘牛津道黃芴南中學禮堂舉行，三院主席董治強，副主席區廣惠、高國元、江永安，總理韓耀威、葉慶忠、陳堅、潘演強、許爵榮、龐家鈞、翁紹輝、王達倫、周演森、莊馨命、鄭家振、趙光國、劉海慶、陳國材、嚴振芳、黃宜弘等東華社會賢達，教育界人士蒞臨觀禮，是日到會有各機關首長，三院歷屆總理，社團學校代表及學生家長共千餘人，情況熱鬧。

典禮開始時，首由董治強主席致詞，據指出：一九七一年十一月本院蒙黃芴南先生慨捐建設費五十萬元，特以本校命名黃芴南中學以資永念。」

黃氏致辭，繼由丘鎮清校長報告校務，胡百全議員頒發畢業證書及獎品並致訓詞，學生代表致謝詞，黃芴南先生代表董事局向胡百全議員致送紀念品，最後由區慶惠副主席頒發獎學金與優異學生，禮成後舉行茶會，繼由學生表演游藝節目。

圖為黃芴南先生代表東華三院董事局向胡百全議員致送紀念品，中為主席董治強。

窩打老道信義中學 昨校慶暨畢業典禮

【本報訊】九龍窩打老道信義中學，昨日下午三時，舉行慶祝創校十五週年校慶，暨中學畢業典禮，由副教育司何雅明頒發畢業證書及致詞。

在畢業典禮中，信義中學周以黎亞校監，迷鼎校長，分別致歡迎詞及報告校務與歷屆畢業同學，同時並計劃有關日後校務。

何雅明副教育司在致詞稱：公民是社會的基礎，而青年卻是社會的棟實，一個良好的公民，必需有着以下的品質及義務。

㈠良好的公民是幫助維持法律和秩序。

㈡良好公民對別人是有示範的作用。

㈢良好公民尊重他人自由。

最後，何氏希望各畢業同學，設法保存上述品質及義務，這樣對個人及家庭都有好處。

職業介紹所 明年起領牌

【本報訊】職業介紹所於明年一月一日起應領有勞工處長發給之牌照。

職業介紹所須領牌照之辦法，係載在「一九七三年僱傭（修訂）條例」之附屬規例，即「一九七三年職業介紹所規例」之內，昨日出版之憲報已公佈上述日期為該條例生效之日。

勞工處助理處長勞勳昨日說，除非某一職業介紹所已由處長特別規定不受法例所管制或已豁免其遵守該法例，否則每一職業介紹所必須申領牌照。凡介紹求職人士在本港及海外就業之職業介紹所，均須分別申領不同牌照。

勞氏說：「如未領有牌照而經營職業介紹所者，即屬違法，一經定罪後，將可被判罰款五千元。」

道路安全展覽 自昨示範過馬路

【本報訊】警務處長薛畿輔昨日在海運大廈主持道路安全運動展覽揭幕儀式。

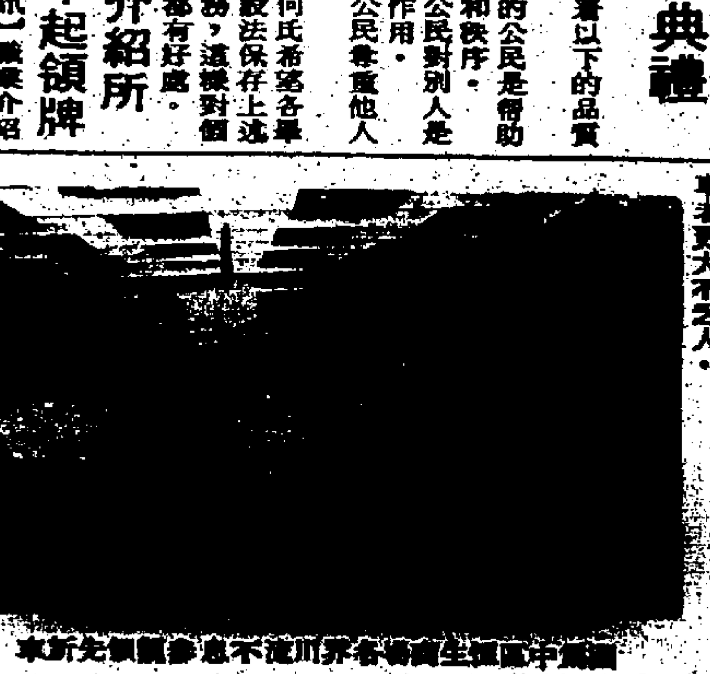
該項展覽將於本月十九日結束，每日開放時間為上午十時至下午七時。

會場其中最吸引年輕人之項目為「行人城」，由女警協助兒童學習過馬路之規則，其他項目包括道路安全比賽，以及由白老鼠示範過馬路之正確方法。

會場亦不斷播映一套短片，解釋新制訂之過馬路規則，並設有一座試驗駕駛機，供成人考驗本身之駕駛術。

中區恒生地下商場 展出領先最新車系

素有「義大利勞斯萊斯」美譽的領先汽車，在不斷改進原則下，優先推出「華貴、寬敞、貼路、安全」之七四年全新1400、1600、1800車系。不獨備受世界汽車輿論一致讚許，而本港愛好汽車人仕亦以先睹為快，因此香港總代理合安汽車有限公司自本月四日起將該車系展出於中區恒生商場，參觀者即見川流不息，預約試車者更大不乏人。



圖為中區恒生商場參觀者川流不息參觀領先新車系時情形。

佳人有約 請到蕙苑

蕙苑別墅

設計一流 服務周到

☎ H714261

H704352—6

北角英皇道145民衆大廈二樓

每小時:$28起 過夜:$42起

英京洋服呢絨有限公司

九龍旺角西洋菜街五十八至六十號英京樓電話：三•三〇四五三四 三•三〇五六九五

九龍油蔴地上海街一〇九號（近佐敦道）電話：三•八四六二二六 三•八五〇二五八

郵政信箱：K三一四一 電報掛號：'LONDTAILOR'

慶祝旺角公司週年紀念舉辦 贈送 特價 半價 免費

四大酬賓

（一）每天贈送英國高級絨料50套

（總行分行同時舉行十一月三十日正午截止）

人工250元，絨料免費，日日更換，公開陳列，任君選擇。用正英國裡扑，保証一流手工。

（二）皮衣貨辦半價出售（祇限旺角分行）

本公司計劃於短期內擴設時裝百貨部現將各廠家交來之貨辦半價出售惟存量不多售完即止

名稱	存量	每件五折實售	名稱	存量	每件五折實售
眞皮短大衣	30件	$345.00元	眞皮背心	4件	$75.00元
眞羊皮襟恤	6件	$252.00元	毛領猄皮卡曲	4件	$96.00元
毛甲巴甸海虎裡大衣	8件	$168.00元	全毛西絨上衣	60件	$80.00元
			全毛西絨長褲	120條	$32.00元
全毛甲巴甸脫裡大衣	6件	$120.00元	美國長袖恤衫	200件	$27.00元

（三）英國高級恤令套裝絨料全部特價出售

PURE VICUNA	$ 2600.00	(PER YARD)	JOHN COOPER	$ 410.00	(PER LENGTH)
VICUNA & CASHMERE	$ 800.00	(PER YARD)	HOLLAND SHERRY	$ 500.00	(PER LENGTH)
FINTEX	$ 750.00	(PER LENGTH)	HUNT WINTERBOTHAM	$ 650.00	(PER LENGTH)
SCABAL	$ 740.00	(PER LENGTH)	GLOREX	$ 545.00	(PER LENGTH)
H. LESSER	$ 510.00	(PER LENGTH)	ZEGNA	$ 400.00	(PER LENGTH)
HOWARD HARDY	$ 620.00	(PER LENGTH)	MOXON	$ 90.00	(PER YARD)
WAIN SHIELL	$ 650.00	(PER LENGTH)	SCHOFIELD	$ 80.00	(PER YARD)
DORMEUIL	$ 650.00	(PER LENGTH)	JOSIAH FRANCE	$ 90.00	(PER YARD)
SPORT DORMEUIL	$ 85.00	(PER YARD)	LICTORTEX	$ 45.00	(PER YARD)
			TOITEX	$ 45.00	(PER YARD)

（四）舉辦互惠連鎖遊戲

參加者人人可得本公司屬下機構長期三大優待

A.免費西裝

B.免費絨料

C.免費購物（適用於本公司計劃擴設中之服裝百貨市場）

參加辦法請附回郵信封寄九龍郵箱K 3141號或逕赴本公司索取（十一月底截止切勿錯過。本公司屬員不得參加）

道歉

本公司旺角分行去年慶祝開幕，預算贈送絨料300套，嗣因顧客一再要求，前後共送出絨料2000套，工場方面因壓力驟增，一時難以應付，延誤起貨，致使顧客徒勞往返，雖蒙曲諒，仍感歉疚。今年工場已有妥善安排，預定送出之衣料亦決不再增加，保証無延誤之虞。

本港有史以來最大一次海域染污
鴨脷洲蜆殼油庫爆裂
大量柴油噴出海面
染污情況約需三星期始可清除

【本報訊】由於香港仔鴨脷洲蜆殼石油公司油庫的一個油庫突然爆裂，數以千噸計的工業用重質柴油不斷地漏出海面，本港昨日面臨一次有史以來最大的海域遭受污染。

受染污海域，包括香港仔，鴨脷洲及青洲一帶海面，南丫海峽東面，南丫島南面，大口環避風塘，由香港南面海岸而至中南丫海峽，堅尼地城海面等。

根據海事處發言人昨日透露：除上述海域外，本港海灘，遭受染污，勢將無可避免，同時，根據目前跡象顯示，此次污染，對該處一帶居民生活，將不會有所影響，但對若干海產生物，則將或多或少，會有所影響。

海事處及消防事務處，昨日總共出動十多艘船隻，噴射化油乳劑，以清除海面浮油，海事處一位發言人表示，目前已有效地控制海內油污情況，並防止繼續擴大，但全部清潔工作，則需數日，甚至三兩週方可完成。

同時，海事處及消防事務處官員，已展開全面調查此次漏油而致海面受污染的原因，以確定蜆殼公司對此次事件，是否須承担責任。

蜆殼公司方面，已有專家自星加坡方面專程來港，協助處理此次事件。

香港保護自然景物協會一位發言人昨日已就此次事件，呼籲當局及早做好一切預防海面遭受油污措施，然後決定南丫島興建煉油廠問題，免得到時措手不及。

海事處助理處長李頓昨日在記者招待會中指出：「本港海事處及消防事務處人員，目前已在香港仔鴨脷洲，實地調查蜆殼石油公司一個油庫，於前晚爆裂，引致大量重質柴油漏出海面，而造成污染的眞正原因。」

出席招待會的還有香港蜆殼石油公司人事部經理霍思寧，消防處總參事官葉國雄及水警部總督察奧美那。

李頓並强調：海事處及消防事務處船隻，已有效地對鴨脷洲西岸、香港仔、及青洲海面一帶的油污情況予以控制，並防止再擴大至其他水域。

李頓指出：此次事件，為本港海域被燃油污染範圍最大的一次，海事處曾動用十艘船隻，消防事務處亦出動兩艘滅火輪，在各被燃油染污的海域噴射大批的化油乳劑，以盡量消除海水被污染的程度。皇家空軍直升機，亦參與此項行動，飛臨被污染海域上空，由空中指導清理油污工作。

他繼續說：在此次行動中，最大的困難，是飄向岸邊的燃油較難清理，因為船隻不易接近，而本港灣岸太大，亦間接影響清理油污工作，因此，預料全部清理工作，將需一段較長時間。

港府調查漏油原因
決定應否要求賠償
消防處表示浮油不會引致火警

李氏稱：港府對此次燃油流入海面，導致海水污染情形，要使用大批人力，物力來做清理工作，故一俟調查漏油原因的報告呈交當局後，當局將考慮蜆殼公司在此次漏油事件是否須担負責任，並決定該公司應否賠償政府的損失等等。

他說：此次漏油事件，引致香港西部一帶水域受油污染，將不會影響當地居民的正常生活，至於海上生物的情形，據漁農處官員向他透露：因為此次清理油污工作須動用化油乳劑，而此種化學藥物含有毒素，故對該處海洋的生物或多或少都有影響。

問及漏出的油是否會飄流至本港各海灘，而引致污染情形時，他說：這個可能是不能抹煞的，現時新界民政署及市政事務署的人員已奉命戒備，一旦在海灘發現油污情形，即予以有效的控制。

消防處總參事官葉國雄亦稱：因為此次海水被重質柴油的污染，故不可能引致火災，而船隻來往該處的水域亦不會有影響。

香港蜆殼石油公司人事部經理霍思寧就此次鴨脷洲漏油事件發表聲明稱：於十一月八日星期四晚，蜆殼公司所包之一艘油船「泰晤士丸」抵達該公司鴨脷洲油庫卸油，當自船上將重質柴油輸入岸上油缸時，其中一油缸近缸底處突然破裂。該油船即刻停止輸油，並將此意外事件報告消防局，警署及海事處。

當時蜆殼公司立即採取行動，將損漏油缸內之存油，泵入其他油缸，但漏油已自油缸護牆洩出流入海中。該公司即刻動用隔油浮帶將近岸海面漏油圍住，但當晚天黑，已有大量重質柴油流入南丫島東海峽內，故進一步在離岸海面有油跡地帶安裝隔油浮帶，且動用蜆殼公司屬下之船艇，將乳質除油劑噴在浮油上，迄黎明時，消防局和海事處人員抵達現場，着手協助清理漏油工作，由於該重質柴油揮發性不高，故海面上之漏油不致引起火災。現該公司正在究查此次漏油原因。

蜆殼公司表示
漏出者俱為柴油
大部非供應本港
已調專家來港協助清除

此次意外對該公司存油量無多大影響，因為本港採用此種重質柴油者不多，多半係供外銷。

該油船此次所載約七萬三千噸石油產品中，有供船舶和供香港電力公司用之燃油，現已開始將所有產品輸入其他油缸內。此次貨運乃為香港蜆殼有限公司補充存量之日常工作，對此次意外事件該公司深表歉意。

（上）運載大量原油抵港之泰晤士丸，已將大部份原油灌入其他油庫。（中）第五號滅火輪在海面噴射化學泡沫，將原油清除。（下）鴨脷洲蜆殼七號油庫，前晚起漏出大量原油，大量原油由有蜆殼標誌之七號油庫漏出，海面已用隔油浮帶將原油圈繞，免使在海面漂浮。（本報記者呂國榮攝）

魚蝦海產受到影響

香港保護自然景物協會一位發言人昨日呼籲：港府應以此次油污事件作為教訓，在南丫島設立煉油廠前，儘速做好一切預防染污海面的措施，以免一旦問題發生時，束手無策。

該位發言人指出：此次海域受污染事件，對海產生物，將有相當影響，尤以蝦、蟹等類為然，因為蝦蟹之類，在受到油污，或化油乳劑影響後，可能不會立刻致死，但在經過一段相當時間，所受的油污或化油乳劑影響，倘難消除，為人類食用時，將會有不良反應。

該項油缸爆裂大量柴油流入海的事件，發生於前晚深夜十時許，在鴨脷洲蜆殼石油公司第七號油缺，數以千噸計的柴油湧出裂口，流入鴨脷洲海面。情況危殆。

當該事發生後，全港消防人員經已動員戒備，公司方面亦晝夜搶修，但是油仍不斷的流入海面，造成海面一片油污，及嚴重的污染。

海事處，消防事務處及蜆殼石油公司等三個單位，於昨黎明分別組成海、空隊伍，在鴨脷洲海面展開龐大清除油污行動。

蜆殼石油公司，立即僱請小艇，將一條數十丈長的塑膠隔油浮帳圍繞在出事現場甚場外海面，以防浮油向更大的範圍擴展，同時石油公司一艘「獅頭山」號的輪船，綿綿不斷的將化學泡沫射入海中之浮油，致海面出現一片片雪白色浮泡，一陣陣的燻眼難嗅的氣味，幾乎令人有窒息的感覺。

南丫海峽亦有油漬

海事處派出多艘裝有噴射的小輪會同政府船塢的三艘小輪，此時斗一齊與海面的油垢宣戰，一當化學泡沫射入海面的油漬時，頓時變成白色的泡沫，瞬即將油漬溶解。

同時，星架坡蜆殼石油公司多名專家，於聞訊後，急辦手續飛港，來參加搶救工作。

由於浪潮的强退，海浪和風的吹擊，青洲西北海面已發現有一片，一片的浮油。由華富村至鴨脷洲油庫南面沿岸一帶二百至五百呎處，亦散佈着油漬，香港南面海岸至中南丫海峽亦發現油漬，但堅尼地城海面亦有少許的浮油，在陽光照耀下，閃閃發光。

消防局派出兩艘滅火輪與兩艘水警輪一直在現場一帶巡邏戒備，以防油垢引起意外，不過截至昨晚為止，幸無意外事件發生，不過海面除油垢及化學泡沫外，間中可見到一條條的在生死邊緣掙扎的魚，在海面顫抖着，有的小魚己死去了。

昨晨由星加坡抵港的油輪「標準亞洲巴」號，載來了四萬八千九百噸燃油，圖為該輪停泊在標準公司青衣島的油庫碼頭進行卸油工作。

本港燃油存量正常
近五萬噸昨運抵港
當局呼籲市民不必恐慌

【本報訊】由於大量燃油正絡繹運港，本港目前，將不致有燃油匱乏之虞，因此，港府發言人一再發出呼籲，本港燃油存量正常，市民不必過份憂慮，而導致有搶購或囤存現象。

發言人指出：本港燃油，存量可供三十至五十日之需，同時，大量燃油，正絡繹運港途中。

一艘標準公司的油船，昨晨已由星加坡抵港，載來燃油四萬八千九百噸。另一艘載油五萬噸的油輪，亦將於本月中旬到港。

儘管燃油源源運港，但昨日消息傳出：本港幾間石油公司，將於下週宣佈，再度將石油產品價格予以調整，而上漲幅度，可能高達百分之七十。

一間石油公司負責人且已表示：由於中東石油減產與加價，因此本港石油產品再度調整價格，將無法避免，並會在下週實行。

航空界方面消息亦已傳出，由於燃料增幅太大，航空公司將於明年一日實行機票加價。

中華電力公司方面，昨日已召開高層會議，估計將會討論可能發生的燃油加價及配給問題，但截至昨晚，未見有所發表。

但香港電燈公司方面已表示：即使燃油加價，亦不會增加電費，同時，除非石油來源發生問題，否則該公司儘可能使香港電燈長明。

四十餘名高級官員
傳將奉令提前退休
羅德抵倫敦怕見記者

【本報訊】灣仔警署總督察何照的申請辭職，昨日正式由警務處長批准。而因「强迫退休」的警司羅德，則已安然返抵其祖國度假，同時「為了大家利益」，一批涉嫌貪污的高級官員，可能繼警司羅德之後塵，接受「强迫退休」，否則應乘早自動遞辭書。

警務處長薛畿輔，昨日正式批准灣仔警署署長何照總督察的申請辭職，至於接任灣仔警署的人選是誰？則暫時未有公佈。

何照前為港島灣仔警署署長，四十四歲，一九五零年十月十日在警務處任職，一九六六年四月一日擢陞為總督察，尚有八個月，始達退休期。

根據警方發言人於本月六日的公佈稱：「何照總督察於一九七三年十一月五日，根據銓敘法例第三〇〇節向警務處長，提出呈辭，且附送一張支票，作為補回一個月通知的薪金，但警務人員法例第二三二章第二五（二）節，一份呈辭，必須在警務處長批准後，方能生效，但何氏之申請呈辭，尚未獲准。」

而警方的發言人昨日的公佈稱，「警務處長，現已批准何照總督察辭呈。」

本報記者向警方發言人詢問，接任灣仔警署的人選是那一位呢？警方發言人表示：暫時還未公佈。

據外電報導：香港警司大衛·羅德在退休前作五個月度假期間，於星期四（八日）晚，飛抵倫敦機場。

香港政府宣佈：羅德警司是接受警察紀律調查後，而被奉命退休的。

羅德今年四十六歲，他在機場拒絕回答記者詢問有關其同袍葛柏警司的問題，而香港方面現仍尋葛柏，查詢其在香港牽涉貪污的問題。

但他對記者謂：「我袋裡有一封信，內容是証明我在香港警界服務二十四年，今次作離職前五個月的度假。」

他避開新聞記者，並謂：「請勿騷擾我，我沒有什麼可以告知」，隨即跳進一輛的士，車上已載有二客人，他對該兩人說：「希望你們不介意，因為我正被新聞記者纏擾。」

在百里渠爵士有關葛柏失踪之報告書內，曾經提及羅德與葛柏的計劃離港逃英，惑有存疑，且百里渠爵士認為羅德有責任把心中存疑通知上司。

政府發言人謂：「羅德服務警界達二十四年，現時如不離開警界的話，他可以在明年提早退休。」尚有羅德是否可得長俸的問題，當局仍在考慮中。

羅德在一九四七年至一九四九年任職於倫敦市警隊，在一九四七年在港升為高級督察，並於五三年及五八年度假兩次，在一九五九年十一月升為署理助理警司，在一九五九年十一月升為助理警司，六一年十一月升為警司，並於六二年及六五年度假兩次，於一九六七年八月至一九六八年六月任署理高級警司，並於六九年初度假一次，六九年四月升為高級警司，一九七零年獲得值民地警察服務獎章，一九七零年十二月再升為署理助理總警司，在一九七二年時度假一次，一九七二年二月一日時仍為署理助理總警司。

另據消來源透露：「為了大家利益」，一批涉嫌貪污的高級官員，可能繼高級警司羅德之後塵，接受「强迫退休」。

該批涉嫌貪污的高級官員，大約有四十人，他們大部分為警務處的督察，總督察警司級人員，並有任職在工務局，市政事務署及消防局等部門的高薪人士，他們的月薪由四千元至一萬元之間，反貪污部已掌握若干重要線索，向這批涉嫌貪污的官員展開調查。

如果獲得充份貪污証據及受調查官員，對其財富來源無圓滿解釋時，便根據防止賄賂法例，予以起訴。

若缺乏証據，無法依據該例入之以罪，未能予以控訴，則引用殖民地條例第五十九節，以「為大家利益」為理由，迫使其自動退休。

據悉：這是在政府高層中秘密進行「清理」門戶運動的第一步。

該批被調查的官員，目前唯一的方法，是已覓找新職，或提前退休，而且這是很明顯的例子，如已返英國的羅德，則是「强迫退休」，而高級督察何照，就是覓妥新職，而遞警務處長薛畿輔批准其提前退休。

九巴函港府提三項建議
配合節省石油計劃
加强公共交通服務

【本報訊】九巴發言人裴惠鴻昨日對記者稱：九巴為配合香港政府應付萬一石油缺乏，實行配給制度，現正作必要準備。日內將致函香港政府，提出下列三點意見，以供政府參考：㈠減少交通擠迫與減少私家車及其他若干種車輛之行駛，若能同時實行，巴士行車速度自然提高，班次無形中增加，在這種情形下，九巴可以增加載客量百分之十。㈡必要時本公司工作人員增加工作時間，盡量減少在站頭，在車廠及行駛之休息時間。同時，本公司準備必要時減少停站，例如過去按站停車者，改為隔兩站或三站停車，以達到使用巴士之最高效能。在這種情形下，預料可增加載客量百分之五。㈢本公司向歐洲訂購之零件已源源空運抵港，本公司得以迅速裝配及修理巴士。同時已領牌巴士亦可派出服務。在這種情形下，本公司在最短期間內可增加八十輛雙層巴士行走各線，在這種情形下，更可增加載客量百分之八。

以上三種辦法同時實行，九巴預期可增加載客量百分二十三。此係殊可鼓舞之數字。九巴又確實獲知，港九約有六十五萬乘客使用私家車，的士或其他車輛，九龍方面佔四十萬人。假如一旦實行石油配給，減少若干種車輛行走，九巴事實上可以適應此四十萬之需要，提供必要之服務。

上述辦法如何實施，有關交通擁擠數字之準確性如何確定，九巴建議盡速與政府有關部門舉行會議，以期獲致具體結論，解決一切技術問題。只有這樣，才可避免巴士發生超額載客過重現象。

九巴實行上述三項辦法，不僅進一步加强九巴對市民服務，更重要的是解決了在配給石油情形下公共交通必然發生之困難。但九巴勢需要使用更多石油，否則上述三辦法事實上不能實施。九巴希望。但九巴勢必需要使用更多石油，否則上述三項辦法事實上不能實施。九巴希望香港政府當局權衡利害，體察情勢，接納九巴之建議。

香港節一大特色
勞工處將主辦職業展覽

【本報訊】勞工處之青年就業指導將舉辦一項本港規模最大之職業展覽作為本年香港節之一大特色。

勞工處長彭禮士說：勞工處去年曾在大會堂舉辦一次展覽，而此次之規模將較大一倍有奇。去年之展覽為期僅數天，但已顯示出香港亟需舉行此類展覽。

彭氏說：本年之展覽將於香港節期間舉行，展覽內容範圍擴大，會場面積將佔灣仔新填地中華廠商聯合會場地之一半。定期本月廿三日星期五下午三時由香港大學副校長黃麗松博士正式揭幕，每日上午十時至下午七時開放，直至十二月二日星期日為止。

今年有三十個單位參加，將展出範圍廣泛之各種工作約一百種，包括工業，商業及政府工作在內。

該展覽係勞工處青年就業[illegible]大展覽，該組[illegible]一向以舉行演講及研討會之方式，將有關職業之資料提供各校學生。

在一九七二至七三學年內，該組人員曾在一百一十七間學校向數達二萬三千四百名學生演講凡四百一十七次。該組亦曾免費將四萬[illegible]就業資料[illegible]之小冊發給學生。

本港學校多已被邀分批前往參觀該展覽。

他說：青年就業指導組人員在引領學生參觀之前，將先行向彼等作扼要解釋。其他學校或青年團體如欲集體前往[illegible]參觀展覽者，可致電話五——二八二五二三與該組人員接洽。

彭氏最後說：「不論學生、家長、老師，甚至僱主亦不應錯過此一項展覽，無論何時何地本港從未有過範圍如此廣泛之職業資料以供青年參閱。」

秋季大馬票今開彩
頭獎獎金七十六萬

【本報訊】秋季大馬票，今日開彩，上午十時十五分，先行攪出一百一十五個入圍號碼，分配在第五、六班中第五班馬，而在今日二時四十五分第三場廣東讓賽比賽者，則可能中頭、二、三獎，否則獲獲一份入圍獎。更有二百卅名安慰獎，以中獎號碼前後之一個號碼為安慰獎。秋季大馬票於昨晚九時止截售票，計共銷出一百九十六萬張，以數計之，派彩如下：

頭獎彩金：七十六萬二千零四十八元。

二獎彩金：十九萬零五百一十二元。

三獎彩金：九萬五千二百五十六元。

入圍獎一百一十二名：

每名派彩：七千六百五十元。

安慰獎二百卅名：

每名派彩：九百六十大元三角大仙。

下月開始本港石油減少供應百分十四

【本報訊】正當港府宣佈石油存量正常之際，昨晚一項未經証實消息透露：本港石油供應量，將會自十二月開始削減。

該項消息，是一間石油公司發言人透露的，該位發言人表示：在十二月開始，石油供應量將會削減，削減率大概在百分之十四，目前每月石油供應量為六百萬桶，將來每月將削減八十萬桶。

廠商會建議闢石油新來源
優先供應工業
倘被迫漲價應減燃油稅
節約消耗共渡短絀難關

【本報訊】中華廠商聯合會以最近阿剌伯產油國家決定縮減石油產量，本港石油供應頓受威脅，加短期內局勢無法好轉，不但公用事業深蒙其害，對工業所受打擊更大，特於前日常務會董會議席上提出討論，咸認為工業乃本港經濟主要命脈，倘能源供應情形一旦惡化，政府在實施配給供應辦法時，關於數量之分配，知所選擇，對交通及電力等公共服務，固然要盡力維持，對工業用油及能量的需求，更應受到特別照顧，以免影響生產，或加重生產成本，打擊香港經濟前途。

該會根據所得資料詳加研討結果，一致決議：㈠倘本港石油被迫漲價，政府應暫時減徵燃油稅，免使生產成本驟增，及加重市民生活負担，刺激惡性通貨膨脹。㈡政府必須採取配給供應辦法時，應特別照顧工業用油，按實際需要充分供應。㈢促請政府迅速尋求石油新來源。㈣呼籲本港各界人士合作，盡量節省用油，對一切不必要之消耗，應免則免，應減則減，以期共渡難關，該會經將上述各點，致函政府當局建議，並密切注視石油供應問題之發展。

今日天氣將轉清涼

【本報訊】農曆「立冬」雖過，本港天氣仍甚溫和，昨日更東風輕拂，間有陽光，氣溫上升，溫暖中而寡帶燠熱，有如春末夏初，但天文台預測，今日週末天氣將轉清涼，市民如到較遠地區旅行，宜加注意。

據天文台昨午報導各地氣壓分佈形勢：一股反氣旋集結在中國西北部，一度高壓脊伸展至中國東南部。

偽造文件騙銀行卅三萬
萬國寶通文員被判入獄四年

【本報訊】萬國寶通銀行文員，偽冒上司簽名，騙銀行一筆卅餘萬元之款項，轉戶存入一姓施男子戶口內，事然後提取現款，事後，施姓男子失踪，被告乃自行投案，日前，在維多利亞地方法院受審時，被告認罪，主審法官艾迪遜，諭將案押候至昨日，參閱該銀行過去曾有兩宗同樣性質之案件，及感化官之報告書後，重判被告入獄四年。

被告男子黃成輝，廿五歲，乃萬國寶通銀行文員，被控八項偽造假文件騙欵罪名，指控被告於一九七一年八月廿五日，至一九七三年四月廿四日期間，八項將欵項以偽冒文件，存入一姓施之戶口，涉及數目，共計三十三萬餘元。代表被告之律師曾求情稱：被告已知錯，所騙得之款項，亦已因股票下跌及賭錢輸去。

主控官指出，被告於六七年七月，加入萬國寶通銀行工作，在照信大廈分行上班，七三年四月廿五日，被告未上班，離開銀行。

被告行騙所用手法，是偽造一些貸欵過帳單據，偽冒上級簽名，當作有效，提出數筆欵項，作為貸欵，轉入友人男子施興光（譯音）戶口。

新界水產供銷處
開幕鳴謝啓事

本供銷處於昨（九）日正午十二時開幕，荷蒙元朗區社團聯誼會主席鄧乃文太平紳士、香港新界養魚協進會主席譚灶先生主持揭幕典禮，復蒙神商名流，社團首長，同業先進友好，涖臨觀禮，並惠貺多珍，厚誼隆情至深銘感，祇以招待容有不週，殊深歉仄，謹致謝忱

董事長 鄧創枝
副董事長 陳泰
副董事長 陳照明
副董事長 譚富華
董事兼總經理 杜賽
董事兼副總經理 莫超然
董事兼司庫 王包旺
董事兼副司庫 盧開根
董事兼監督 鄺城
董事兼副監督 周斗興
董事兼秘書 林達時
董事 冼培昌
董事 曾安
董事 溫秩
董事 郭培
董事 馮枝
董事 鄺伯槐
同敬啓

譚達堂 尿病丸
專治口喝思飲小便頻數或赤或白混濁身瘦腰痛等症本丸六十餘年行銷世界各埠專治此病服後證明確實有效
新馬泰寶號親証明讚揚本堂本丸治功效卓著
詳細病狀說明書函索即寄
誠和堂參茸藥行總代理
著名補腎武丞給結大補茶，萬利便落外僑施按照特提補腎蛤蚧大補丸
地址：香港上環文咸東街九十九號 電話：四三一六九三及四四〇六六三

最佳選擇
百麗7sII型相機

線條優美，設計精良，備有圓型自動測光系統，簡易準確，發影對焦45種F1.8或F2.8銳利鏡頭，快門速度由B,1-1/500秒，有自拍掣及熱靴閃燈插座，是初學者最佳寶伴。
總代理：南聲電器有限公司
電話：5-257272（9綫）
各大相機公司均有代售
PETRI 百麗相机
献給您歷久彌新的印象

曾被稱爲電視界第一紅人的蔡和平，因歡樂今宵的節目而鬧出很多新聞。別的不說，以蔡氏的實力來說，確是值得一讚的，他往往親自到機場去接一些要拉攏的影歌星，謝賢即是一例。

影壇復吹文藝風 導演應接不暇
楊甦暫停接新片約

文藝片名導演楊甦近日由港返台後，忙着手籌拍「兩中行」，這是一部悲喜劇，劇本正請張永祥在趕寫，男主角是由秦祥林擔任，女主角是唐寶雲與湯蘭花，預定本月廿日左右開鏡。

「兩中行」是一部別具風格的悲喜劇，楊甦導這類片子是很拿手的，此片是他與香港的協利公司合作攝製，最近他在港時，與吳協建談妥合作條件，雙方並簽了合約。

除「兩中行」外，楊甦還在籌拍一部「小婦人」。

「小婦人」是楊甦與香港的聯華公司合作，劇本也是請張永祥編寫，女主角是由甄珍擔任，男主角請鄧光榮擔任，楊甦在港時，與鄧光榮談妥，並付了訂金，鄧光榮決定下月初赴台參加拍片工作。

目前文藝片在台抬頭，一些文藝片大導演又吃香了！像楊甦這種大導演，更加走運，他一回到台灣，就有好幾家大公司想請他導片，因他與香港簽了兩部合作合約，以時間計算，最少要拍四五個月，因此，台灣的片約，他不敢接受。

找他導片的幾家公司，都非常精，都是請他導片，他卻要合作，各分版權，因此條件很難談攏。

楊甦這幾年爲利銘公司導的一些文藝片，在台一直很叫座，就是在武俠動作片風行時，他也沒改行，仍然拍他的文藝片，在那種拳頭片環境中，他的文藝片依然一枝獨秀，票房並不受影響，現在國內文藝片吃香，他當然更走運了！

楊大導最近剛爲利銘公司導了一部文藝片「星星星」（甄珍、湯蘭花、李湘主演），各地版權，都被人搶購，如英國地區，別人買一萬元港幣，他却賣了一萬二千多，美國地區也賣了一萬多，東南亞地區更順利，版權都比過去更高。

至於國內，情形更好，祇要卡斯、導演、劇本好，一開工，就有人搶付訂金，楊甦此刻可說是非常得意的。

楊甦拍片，一向最重視卡斯，演員空前堅強，男女主角都是一些大牌，因此他的作品，經常成搶手貨，版權非常好賣。（司馬芬）

秦祥林昨再赴台 秦祥林來港，完成「心有千千結」一片宣傳，昨已再飛寶島去，謝賢等前往送行。（易經）

新馬明擺謝師宴 即席點唱籌善款
金霏簽約麗的主持彩色節目

由神童時代便已起家的粵劇名伶新馬師曾，數十年來，在粵劇藝壇上均紅極一時，甚受歡迎，近年來，新馬兼營商業，運籌帷幄，大有發展，最近新馬更有意專心向這方面發展，故擬於短期內將會退出藝術圈子，惟仍作慈善演出。

新馬師曾最篤信是呂祖，對呂祖的指示，均言聽計從，故多年來的一舉一動，事前求神問卜，故新馬這次從商，事前亦獲得呂祖的同意。

除呂祖以外，新馬最信奉是他的祖先，八和同人的師傅共有三位，計華光先師及田竇二師，故新馬在退出舞台之前，將於明日，假新邦酒樓，設謝師宴，屆時，並邀請八和叔父輩、台柱大佬倌參加外，並廣邀社會名流參加，以襄其事。

同時，新馬師曾在戲行中，向以做善事不遺餘力，舉凡賑災，矜孤恤寡，均樂予幫助，經常義演籌款，故有「慈善伶王」的雅號，故這次謝師宴，擬爲八和會館也盡點力，在謝師宴上，新馬將偕同赴宴老倌，舉行一次點唱，歡迎各赴宴的社會賢達，臨場點唱其所喜愛的名伶名曲，所得善款，涓滴全撥八和會館，以作爲該會的慈善經費。

現請柬業已發出，由新馬師曾、洪金海夫婦具名，被邀請的包括社會賢達、街坊首長、商界巨子及警務人員達千人。

麗的電視爲加強節目內容，貢獻更多精采節目給觀衆欣賞，特邀請電影紅星金霏加盟，昨日在節目政務經理高亮陪同之下，與節目總監張正甫簽署一張合約，將爲麗的電視主持一個以彩色製作的特備節目。麗的電視無綫新台開播後，電視觀衆便可欣賞到電影紅星金霏在螢光幕上的風姿。

第四屆「香港金像歌星」，今日在利舞台大戲院舉行頒獎演唱大會。

獲選爲本屆「香港金像歌星」的，計有：方晴、仙杜拉、甄秀儀、鍾玲玲、鍾珍妮、高小紅、劉鳳屏、舒雅頌、鄧寄芳、洪鐘、麥青、陳任、林沖、林建欽、秦淮、黎小田、唐東山、高明、鄭少秋等十男十女。屆時，他們將親臨領取金像，並演唱各自拿手歌曲助興。（江流）

今日電影

京都	鐵金剛勇破雪山堡	（西）	（重映）
豪華	大賊龍虎榜	（西）	（未評）
皇后	肉林奇殺案	（西）	（未評）
明珠	驚海龍虎鬥	（西）	＊＊
海運	春風秋雨	（西）	（重映）
樂聲	絲帽滿城飛	（西）	（未評）
東方	夕陽無限好	（西）	＊＊
紐約	雕龍轟天賊	（西）	＊＊＊
娛樂	一樂也	（國）	＊＊＊
麗都	心有千千結	（國）	＊＊＊
總統	教父	（西）	＊＊＊＊
東城	忍辱偷生	（西）	（未評）
新華	火拼色情街	（西）	（未評）
新都	深宮怨	（西）	（重映）

幕前閒話

一樂也生鬼 鹽味相當重

※※※仍一貫李翰祥近年來執導國片的風格，「一樂也」是以媚俗爲大前提的影片，論娛樂性，它確實相當豐富。三個故事在同一時代背景下發生，劇中人物的表現均在水準之上，加上導演手法流暢，致全片沒有悶場，雖然笑料未免流於鄙俗，但捧場客大不乏人。

片中似乎有很多諷刺時下社會的瘡疤，如貪污問題及通貨膨脹等，但總屬隔靴搔癢，不著邊際，祇是藉此博得觀衆產生共鳴，作會心的微笑而已。

裸體鏡頭比前數齣影片的大膽程度，如「北地胭脂」、「風流韻事」等有過之而無不及；對白意淫味很濃。

以「大軍閥」一片成名的許冠文，在片中分飾茶葉商人、督察長、老太婆及理髮學徒等四個角色，演來維肖維妙，對每個角色的扮相都沒有絲毫破綻，是引人發笑的癥結所在。女角胡錦及恬妮亦分別飾演兩個角色，後者的表現比前者更見特出，其他配角姜南及王萊亦相當生鬼。

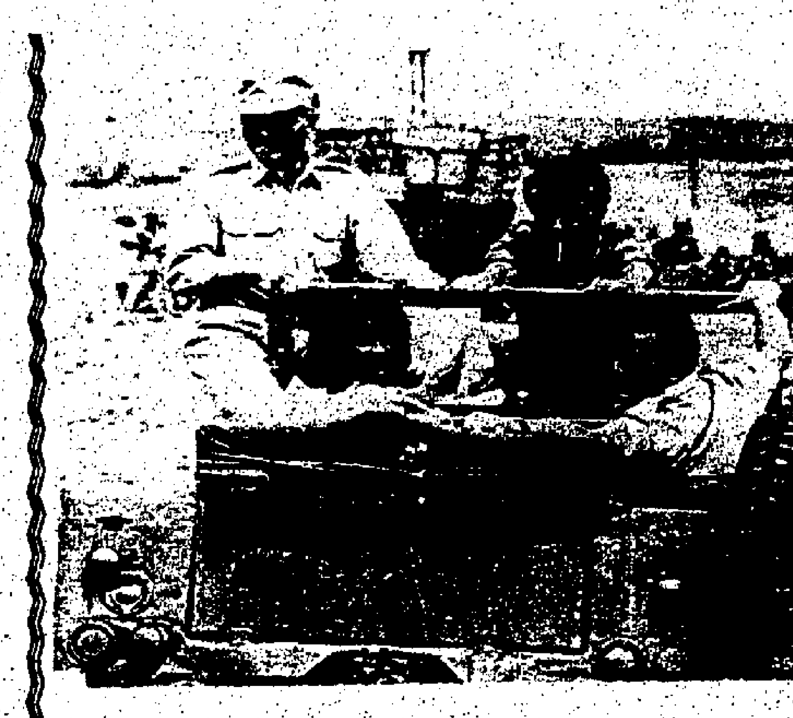
此片的特色是男女主角都以數個造型的姿態出現，但導演處理得很有條理，觀衆並無混淆感覺，值得一讚。

部份情節著墨誇大一點，如手術過程中，爲庸醫生竟接二連三把剪刀鉗等放在病人肚裏，忘記取出，似乎是屬於硬滑稽的笑料。

最後一段戲謂四人在靈堂守夜，說鹹俏打發時間，而死者突然復活，三人發覺後拔腳逃跑，剩下飾演理髮學徒的許冠文，仍懵然不知，這段情節雖然是家傳戶曉，但拍得相當惹笑。

爲求博取一笑，本片定不會令人失望，但個人還是欣賞李翰祥早期執導的那部「冬暖」。（寧心）

娛樂



尤伯連納、耶德格拉斯和仙蒂亞貝嘉在戰爭片「血肉長城」中一個鏡頭。

銀海探微

孫家雯欣聞「鬆綁」

股市的轉佳，使孫家雯和王沖的情緒高漲。因爲他們在恒生指數升至一千七百點時，拍了一部諷刺喜劇「股票，股票」，將香港人對於購買股票的狂熱的衆生相，收於片子之中。那知道片子拍竣，股市狂瀉，使片子一直找不到一個理想機會推出。

日前，經過孫家雯和豪華、快樂、皇都的戲院商關志成接洽，趁着目前股市轉佳的時候，把「股票，股票」影片排至下週四推出。

王沖從未做過老細，「股票，股票」是第一部以影片老細身份出現的片子，且身兼導演，辛辛勤勤去拍，就是希望能夠名利雙收。

現在，「股票，股票」是否能令他達到這個目的，首先，在名方面他可以經常在報刊上出現，利方面却祇收到劇本費，導演費，至於片子在香港公映，或是在賣埠方面能否賺到錢，目前難知。不過，王沖也算夠命苦，他將影片的人工全部買進了股票。如果是以目前的行情來說，祇剩下五分之一而已。

王沖雖是沉默寡言，氣得也够憂鬱的，但是在股票的虧蝕上，他難得的還有樂觀的精神，並沒有因爲減去了大部份的資產而頹喪。

祇是，他自從拍了「股票，股票」之後，更埋頭於劇本的編寫。過去，他一年中，頂多祇寫四部，到五部劇本。現在數量增加到八部至九部了。他笑說。如果是不拼命地寫，要想改善生活，談何容易。

談到了別人拍片可以賺錢，王沖祇能說自己是沒有「老細命」。早年曾有相士給他批過命，預言他生就了一條「打工仔命」了。

許冠文太太 聖誕去會夫

許冠文目前正與李翰祥遊歐洲、巴黎六天已玩完，刻下轉到倫敦，在巴黎米高失去旅行支票六千元，連一些零用也失去了，立即要太太滙錢去救急，據許太太說，「米高每次出門都失去東西，當我和他一起去時，甚麼也由我管，連錢也不給他理，不然，便會有很多意外損失。」

今年的聖誕節，許冠文和李翰祥在歐洲歡度，據悉，兩位的太太都會由香港飛去陪「老公」，許太太已定十二月二十二日飛歐，大約玩一星期左右便回來，因爲，許冠文要回來拍片也。

李翰祥完成「一樂也」便去旅行，等他歐遊回來，立即爲許冠文開拍一部新片，片名是「聲色犬馬」。看來，又是另一部有噱頭的賣座片。「一樂也」生意奇佳，故此，李翰祥的「聲色犬馬」又使人有着數百萬賣座片的看法。

許冠文與李翰祥拍擋是保證有最佳票房紀錄的一對，所以，今後他們會長期的合作下去，外傳許冠文自資拍片，看來不會在一年內實行。

千萬明星長埋黃土

李小龍的「龍爭虎鬥」落貨了，總收入不過三百三十萬元。所謂「千萬明星」，長埋黃土了。

海豚吃魚費用驚人

西德魚明星海豚在港表演，由於新鮮，觀衆尚感興趣。據訓練師說：每隻海豚，每天要吃鮮魚三十斤。鮪魚市價每斤七元，兩豚每天食用超過四百元。這兩隻海豚，即使富豪，也不敢收養。

甄珍有「兩頭住家」

甄珍在港，購買一座價值三十多萬港元的新房子，又在台北，購一座價值五十多萬港元的新房子。和謝賢結婚後，便是「兩頭住家」的富婆了。

人蛇戀今晚再映午夜場

被稱爲「天下奇片」的「人蛇戀」，上週末，週日一連兩晚午夜場，都受到觀衆的熱烈歡迎。爲了上週午夜場向隅者不少，本週末徇觀衆要求，再度推出映午夜場，並且增加至十六間大戲院携手聯映，可見「人蛇戀」同時也受到院商的重視，看來這個午夜場又要出現爆棚的盛況了。

影圈新聞

潘冰嫦演初吻口震身震
男朋友在旁目睹心酸酸

「亡命浪子」女主角是電視紅星潘冰嫦。

鄧光榮說：「我看了她主演的『春蕾丹麥』後，請她參加演出的，因爲我看到她有更大的潛質。」導演張森也同意鄧光榮的看法。果然。影片拍竣，這都是鄧光榮的發掘眼光，張森的指導功勞了。

潘冰嫦片中演出時，甚麼表情，反應都很好，祇是拍接吻鏡頭時，費盡導演張森的氣力。原來，這是她銀幕上的「初吻」，拍時有點害羞，加上她的姓范的密友，又陪在身旁，更加使她有所顧忌，連「NG」十餘次。後來，導演發現了「癥結」所在，請其密友暫時離開，然後再引導她放鬆緊張的心情。這一回，果然拍得很好了。豈料，她的密友偷偷地在旁看了，醋味不禁湧心頭。

潘冰嫦事後對人說：「就因爲拍這個鏡頭，他還和我吵了一次架呢！」

「若果我他日賺到了錢，我一定不在香港，帶着太太往美國定居……。」鄧光榮說。

「你這個『夢想』是從什麼時候想出來的？」

「那是我往美國拍片的時候，曾到過美國西南部去遊覽，看到那裡廣濶的平原，寧靜的環境，我的女朋友就愛上了，認爲在那裡定居，是最理想的地方，因爲她愛恬靜的生活，對香港的繁榮，她覺得太過緊張……。」

「但你是個好動的人，會習慣平靜的生活嗎？」

「我嗎？我也很歡喜。」以鄧光榮的個性而言，誰也不會相信他的鬼話，若然他真的往美國安居，那一定是遷就太太，並不是他的本願。後來，鄧光榮解釋說：「我愛那邊廣濶而平直的公路，可以駕着心愛的跑車往來馳騁，我想想這種情景，也就樂死了，真恨不得現在就前往哩！」

目前，鄧光榮祇是夢想而已，因爲他還未結婚，而且事業正在開始，實在不能現在就成行的。但什麼時候能達到願望呢？祇有天曉得。

就是這個鏡頭，引起潘冰嫦男友的嫉妬。

口碑最好最賣座
第二週映
鄒氏公司發行
文藝愛情巨片
金像影帝：薛尼波達
美艷女星自導自演佳構
愛絲德 安達遜 通力合演
全部特藝七彩
最感人的故事
最美麗的畫面
最清新的風格
最精湛的演技
落紅不是無情物！化作春泥更護花！
纏綿悱惻 感人肺腑

下期 純情文藝巨片
榮獲五項最佳全球美名片轟動世界
名著暢銷全球

週末午夜場
今晚

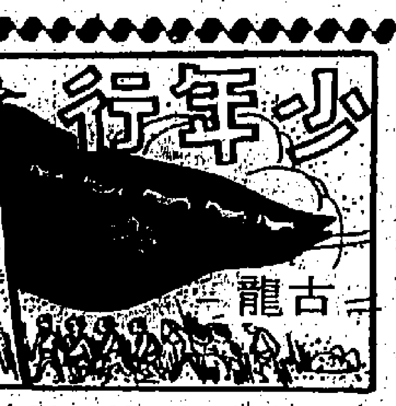
週末娛樂最好本片
今天全綫五場
李行 甄珍
彩雲飛 再度合作
愛情魔力·打開千千結

週末午夜場
最佳選擇 今晚十一點半
必然令你心花怒放
林伊娃 楊夢華
the sugar daddies
貨真價實 正有味
從未聽過的行業 妙想天開的揭段
宗華 貝蒂 劉午琪
事關正嘢
孫仲 編導
SHAW SCOPE

電話：H七七三四九六
今天五場
美梅瑰堂宮秘錄 高之麗皇閣艷鉅片
珍西蒙絲 史超域格蘭加
查里士羅頓 狄波拉嘉
深宮怨
YOUNG BESS

東城 多利 國華
今天六場 加午夜場
奧利華 烈 歌嘉狄 亞汀娜

如蒙惠刊本報廣告
請電二八〇七〇八



第三章　餓虎崗

歸東景還在盯着他，忽然道：「你有沒有上過別人的當？」

丁喜道：「無論誰都難免要上別人當的，我也是人。」

歸東景道：「你是在什麼時候上的當？」

丁喜道：「在我十二歲的時候。」

歸東景道：「你今年貴庚？」

丁喜道：「二十二歲。」

歸東景道：「這十年來你都沒有上過別人的當？」

丁喜道：「沒有！」

歸東景盯着他，不說話了。

丁喜笑道：「我上了別人一次當，已經覺得足夠。」

歸東景又盯着他看了半天，忽又大笑，道：「既然如此，我們最好也不必想要你上當了。」

丁喜道：「最好不必。」

歸東景道：「所以我們最好還是說老實話。」

丁喜道：「不錯。」

歸東景道：「那麼我告訴你，我們請你喝酒，祇因爲我們想灌醉你！」

丁喜道：「爲甚麼？」

歸東景道：「因爲我們想要你說出一件事。」

丁喜道：「甚麼事？」

歸東景道：「這次我們走鏢的日程路線，藏鏢的地方都是秘密，甚至連我們保的這趟鏢，也是秘密。」

丁喜道：「我明白。」

歸東景道：「這秘密你本來絕不該知道的，但你却知道了。」

丁喜微笑。

歸東景道：「是誰把這秘密告訴你的？」

丁喜道：「你們要我說出的，就是這件事？」

歸東景道：「也祇有這件事。」

丁喜道：「你們以爲我被灌醉了之後，就會說出來嗎？」

歸東景道：「酒後吐眞言，喝醉了的人，總比較難守秘密。」

丁喜道：「可是這次你們錯了！」

歸東景道：「哦！」

丁喜道：「我喝醉了之後，祇會做一件事！」

歸東景道：「甚麼事？」

丁喜道：「睡覺。」

歸東景又笑了，道：「這毛病倒跟我差不多。」

丁喜道：「祇有一點不同。」

歸東景道：「那一點？」

丁喜道：「你要找女人睡覺，我却是一個人睡，而且一睡就像死豬，敲鑼打鼓都吵不醒。」（十九）

雙十節

·奮力行·

香島僑居恥自由，廿年去國痛淹留。
無聊詩酒充壇主，有價頭顱學水鷗。
劍鑄豊城人欲老，援臨滄海月如鉤。
兵書註解觀星夜，搔首徘徊兩鬢秋。
×　×
倜儻江湖載酒行，巨心如水萬緣輕。
空懷上將籌邊略，辜負中年愛國情。
客邸猶堪書再讀，茅廬那許地重耕。
南征北伐皆兒戲，落寞天涯一老兵。

「他是怎麼死的呢？」

「心臟病猝發。」

「在你家裏？還是在醫院？」

「在我家裏呢。」

「可是他同我一起吃飯的時候還是好好的呀！」

「你知道他本來有心臟病的。」

「我馬上就到。」

這個消息對史美珊的沖擊太深重。她坐在電話旁的沙發上，覺得頭昏目眩。

一分鐘以後，她始清醒過來，失聲哭了起來。女傭阿荻聞聲忙走出來，問她發生了甚麼事。

「老爺死啦！我連一個親人也沒有啦！」

「甚麼？他剛才不是好好的嗎？」

「定是那個女人害死他的，我得調查調查。」

她把孩子交託給女傭，回房換了件素淨的衣服，就開車趕到醫院裏去了。

殮房裏冷清清，連燈光都不大明亮。靠房內面的一角，史美珊看見有兩個人影在那裏活動，便朝那個方向走去。

那裏一共停着兩具屍首，上面蓋着白布。

她走近去一看，一個管理人站在靠牆的地方，另外還有一個二十八九歲的女人。

「史小姐！」阿茵說完就哭了起來。

「爸爸呢？」

「在這裏！」

她們向着一具屍體走近的時候，那個管理員走上前來，將蓋屍布掀到近胸前的地方。

史美珊看見父親的臉有一種痛苦的表情，不像她見過的父執那般安詳，其中的一隻眼睛還是半睜的。

「爸爸，你不能丟下我呀！」

「對不起，小姐，這裏是醫院。」

白布蓋上以後，史美珊竭力隱忍着心裏的悲痛，問道：「爸爸到底是怎麼死的？」

「心臟病呀，我相信你是知道的。」

「醫生雖然說他的心臟不很健康，但他從來沒有發過心臟病。」

「最近他的心緒不佳，可能影響他的健康的。」

「他是甚麼時候死的？」

「他的病發作是在十點左右，抬進醫院大約是十點二十分。」

「死在家裏還是死在醫院？」

「我也不知道，是急症室的醫生告訴我他死了。」

「他回家的時候受過甚麼刺激沒有？」

「沒有呀，我要他休息一會，他說要沖涼，就在這時候，他捫着胸口，說是那地方痛，我還沒有來得及打電話召醫生，他就倒在地上了。」

「這就奇怪了，難道他在房內，你連扶他上床都來不及？」

「因爲他痛得厲害，不能移動。」

史美珊望着她，大有譴責的意思。

「醫院裡的警方派出所要找你談話，順便辦領屍的手續，」阿茵說。

平時，對一個在醫院裏死亡的病人，祇要入院超過二十四小時，領屍的手續都很簡單。但是對於一個在家裏暴卒的人，警方就不能隨便處置，恐防有別的內情。（一五〇）

發薪通告

本報十月份上半月稿酬，請各文友於每日下午二時至五時（星期日在內）到經理部支取，爲荷。　編輯部啓

半靜寂地帶

·丹尼·

打劫金舖的，竟出現兩個英文中學學生。

孔子說過：「賊乎人之子」，此事大概古已有之。

×　×　×

破產的明德銀號，債權人可獲得全部債權的償還，並加派由六五年二月到現在的八厘週息。

這是頭追的長期存款儲蓄，亦意外收穫也。

×　×　×

日本爲獎勵節省汽油，公務員祇要把其汽車留在家裡，步行或乘脚踏車上、下班的，行不足三百公尺的津貼三百日元，行六公里的津貼六千五百日元。

吃沙律充饑的，更非多多津貼不可。

一六一：一間驚人的中國文學函授社突然誕生！

進報館工作走捷徑，不是一個壞名詞。

猶如科舉時代的舉，貢，生，監，應試博學鴻詞科。假如成績卓越，同樣可以（作）正途出身，入翰林院授職檢討。雖沒狀元大魁天下的盛況，也是個從七品官兒。投稿不是從報館做校對起，挨資格升上去的。他們以文章起家，有的一入報界，便當主筆，如胡漢民、汪精衛、梁啓超、章士釗等皆是。而吳多明走的便是這條捷徑。

說是捷徑，爬山總得化許多氣力。吳多明保證自己，十年後成爲報人，但機會湊拍，不到兩年，被聘爲一家中型報館的助理編輯。

在這期間，他忽然發現各大日報，連他任事的報館在內，刊登一段大廣告。赫赫七個大字，是：

中國文學函授社。

函授科目是經史詞章，每星期交習作文課詩課各一篇，由社中教授負責改批寄還。學費每月十元，半年繳一次，兩年畢業，發給證書。

那時候，十元一月的學費，比一般專科學校收費還昂貴。

吳多明吃了一驚，誰出得起那麼貴的學費呢？

可是把簡章一條條看下去，一條比一條吸引人，看得吳多明本人也受了催眠，想去報名參加做個函授社學員。

第一點是一經細算，學費並不昂貴，而且便宜。怎麼說便宜呢？一月繳費十元，似乎昂貴，但兩年畢業，並有證書發給，即是說，全期學費不過二百四十元。二百四十元可領得一張畢業證書，據廣告上說，該函授社已向政府備案，其學科程度，相當於大學中國文學系，或國學專修學校。那張畢業證書既有高等學府的文憑價值。吳多明唸工科未畢業，正缺少一張大學畢業證書，恰合他的需要。猶如職業行程上有了通行証，將無往而不利。

韓蘇續補成詩

韓湘子贈韓文公偈語，後文公足之成篇；蘇東坡題姜公弼扇，後由子由補足成章，二事前後輝映。

·岱宗·

自古文人雅事，多以吟詩、聯句、猜謎、酒令、詩鐘爲娛，至於贈句補足成詩，亦屬不少。惟贈言乃一時之興會，每多倉便急就之章，如欲蔚積成篇，殊非偶然可得。如韓湘子贈韓文公偈語：「雲橫秦嶺家何在，雪擁藍關馬不前。」後文公足之成篇。又蘇東坡謫瓊時，爲姜公弼題扇：「滄海何曾斷地脈，朱崖端合破天荒。」後子由乃爲足之。二事前後輝映，因而述之，以供清談之資。

韓湘，字清夫，韓愈之族姪也。幼養於文公家，生性放蕩，不與諸比仲同習詩書；文公諸子皆力學，惟湘不受羈束，見書即擲，對酒則醉，醉則放歌，常浪遊不返，文公憂之。一日誡之曰：「吾生孤苦，家無田園，豈可不勵志向學，而爲他日立身之計耶？」對曰：「湘之所學，非所知也。」文公曰：「汝習何藝？明以告我。」湘曰：「吟詩作賦，雕蟲小技，晚雖不爲，帝亦粗知。」姑試吟之。湘乃執筆，一揮而就。其詩云：「青山雲水窟，此處是吾家。深夜流瓊液，清晨散絳霞。琴彈碧玉調，爐煉白硃砂。寶鼎存金虎，丹田養白鴉。一壺藏世界，三尺斬妖邪。解造逡巡酒，能開頃刻花。」文公覽竟，驚其才敏，隨曰：「步虛之言，惜爲妄語。」湘曰：「塵外之事，非虛言也。如不信，請試觀之。」時適開宴，湘預末坐。即趨階前，取土置於盆中，以巾覆蓋，置於几上。酒過數巡，湘曰：「盆花開矣！」揭巾，盆上巖花二朵，類似牡丹，鮮紅奪目，葉色翠綠，一座驚異。文公細視，花瓣之中有小金字，依次讀之，則爲「雲橫秦嶺家何在，雪擁藍關馬不前。」文公暗思詩句甚佳，惟未明其意。乃曰：「幻術耳，非眞也。」湘曰：「終必應驗。」翌日，復離家而去。後文公因諫迎佛骨事，貶潮州。一日在途，夜宿驛館，風雪嚴寒，正困倦間，一客衝寒而至。及見乃湘。文公喜極，因謂之曰：「何別吾久也？吾今遠謫蠻荒，命當不保矣！」湘曰：「尚能憶花中之句乎？乃今日驗之也。」文公尋思曰：「尚能憶及。」繼詢此地，即藍關也，不禁慨然。文公嘆曰：「賢姪慈悲，老懷欣慰。今依前句，足成一律。」其詩云：「一封朝奏九重天，夕貶潮陽路八千。本爲聖明除弊政，敢將衰朽惜殘年。雲橫秦嶺家何在，雪擁藍關馬不前。知汝遠來深有意，好收吾骨瘴江邊。」當夜同宿驛舍，竟夕暢談。湘曰：「公力排釋道之非，何也？釋道長存天壤間，信必迎麻？今公罹難，實抑佛所致也。」文公曰：「釋道二教，與吾儒背道而馳，彼爲出世之修，儒乃入世之本。吾儒尚忠孝，行仁義，誠意正心以立身，齊家治國而處世，發揚堯舜之治，闡明精一之理。吾恐儒道不振，故力挽頹風，讀聖賢書，所爲何事！今罹此厄，死亦瞑目。」湘曰：「海濱瘴厲，善自珍攝。」言畢而別。

蘇軾貶儋州，瓊崖士子多從之游。有姜公弼者請題扇。東坡書「滄海何曾斷地脈，朱崖端合破天荒。」弼請求足之。東坡云：「俟汝登科，當爲汝足。」後弼入廣被貢入京，時東坡已故，於許下遇蘇轍，子由乃爲足之。其詩云：「生長瓊洲已異鄉，風流稷下古諸婁。適從瓊管魚龍窟，秀出羊城翰墨場。滄海何曾斷地脈，白袍端合破天荒。錦衣他日千人看，始信東坡眼目長。」韓詩傳誦甚廣，蘇詩則知者較少，實詩壇佳話也。

八：「後會有期」的追尋

同時，所卸下的一副眼鏡，也在她的手裏搖晃着。

「好！那麼我要再問一句：妳有沒有男朋友？」少華把握機會，作進一步的叩詢。

他所獲得的答覆，除了仍然搖頭之外，又添多了「沒有」兩個字。

另外，還有兩朵紅雲，湧現於江小姐的雙頰。

她放下眼鏡，啜着杯中的咖啡，眼皮低垂，開始有了羞澀之態。

一個構想，在少華的腦膜上規畫着。

兩人都默不出聲，因而有間歇的沉默。

當江小姐啜着第二口咖啡之後，她從疑惑中提出了反詰：

「你這樣問我，有原因嗎？」

「噢！原因？當然有，」少華頓時憬悟，啞啞作答。「不過，暫時我還不能宣佈，我想過一天再約妳，可以嗎？」

「當然可以，」江小姐鎮靜地說。

於是，江小姐家裏的電話號碼寫上了少華的記事簿。

在離去之時，江小姐重又把眼鏡戴上。

少華把原定的參觀圖書展覽會計劃打消了！因爲，這本是一件無可無不可的事。並且，他已從江小姐口中獲悉：她已參觀過圖書展覽，這也就是她與少華不期而遇的原因。

作別之後，少華把追尋「後會有期」的工作放下，決定先渡海回家。

回家的目的，是要想和他的長兄作一番研討。但，大年却不在家中。

同樣的情形，發生在大年的身上：他也有一番巧遇。

少華遇到了江小姐，大年則遇到了二大溜出別墅的方美琪。

巧遇的地點，是在美琪走出醫院以後的路上，大年與美琪迎面相逢。

自從美琪失踪以後，大年得悉父親已委託了私家偵探，要偵查美琪的下落，便激發了他的一股衝勁。

他深恐美琪的行踪，一旦被私家偵探發現，便將失去自由，連帶自己接近美琪的機會，祇怕也會因之而喪失。

於是，他便自己也肩承起私家偵探的任務，整日出外「私訪」，希望能够找到美琪的下落。

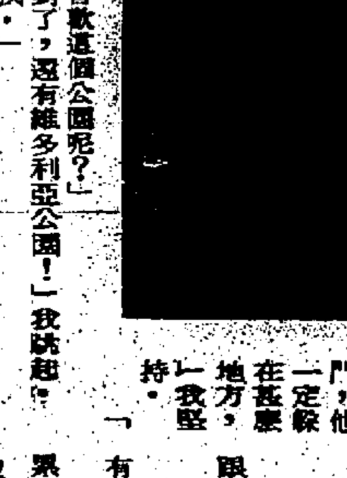
他的苦心，總算並沒有白費。

美琪要找她心目中的「湯美」，沒有找到；大年要找美琪，却幸運地遇上了。

在大年的堅邀之下，美琪不便峻拒，終於作了應諾，隨着大年上了「的士」以希爾登酒店爲目的地。

下車之後，大年忙着付了車資與美琪進了酒店，作了咖啡座上客。

「我知道大小姐不喜歡應酬，不過這裡是青年人的天地，情調也許比較好一點，」大年在叫過飲料後，對美琪慎重作出了開場白。（四十）



「晚上公園要關門，他一定躲在甚麼地方，」我堅持。

「可是，如果他不喜歡這個公園呢？」

「啊，啊，對了，還有維多利亞公園！」我跳起。

「我們再去找。」

「妳不怕？」

「不怕，」她坦然地。

於是，我們走下斜坡，擠上開往銅鑼灣的巴士。

早上沒吃早餐，在學校裡連水也沒喝一口，坐在車上，我覺得又渴又餓。

但是，陸小敏一聲都不響，她很像一個大姊姊。

「小敏，我可以請妳吃麵包，」我說。

「先去找妳爸爸，先做要緊的事！」

我閉上嘴，我比不上她，她勇敢，她有恒心，有信心。

公園裡人不多，大孩子都上學去了，球場冷清清。

我們甚麼角落都找過，甚至不忽略廢物箱。可是，爸爸不在。

我站在陽光下，嘴唇焦乾，心彷彿綁着一塊大石頭，重重地往下沉。

陸小敏抿着嘴，神情凝重。

「妳媽媽還說他可能在甚麼地方？」

「樓梯角，她說爸爸沒錢，要去睡公園和樓梯角。」

「樓梯角？香港到處都是樓梯角啊！」她的信心也動搖了。

忍了一天一夜的眼淚，終於湧出來，我掩着嘴，哭得一塌胡塗。

她扶着我的肩：「不要哭，他是大人，不會迷路，我們一定能把他找到！」

我還在哭。

「妳再哭我就不理妳了！」

我拼命擦眼淚。她不能不理我，失去了爸爸，媽媽又跟了梁叔叔，我甚麼能信賴的人都沒有了。

「我們先回家，明天再想辦法找，」她說。

「家？我那裏還有家？陸小敏有兩個家，我却一個都沒有。」

不曉得是甚麼時候回到梁叔叔那裡的，一進門口，我累得腳都提不起。

忍了一天的眼淚，終於湧了出來。（一〇〇）

短篇偵探小說　水火劫

十三：父子出獵，子未回來

由於天氣亢旱，田莊農畜荒死，池中唐面對着荒丘，惟有仰屋長歎。

他們鎮日無聊，有一天，池中唐向他的長子說：「友日，我們到外邊打獵去好嗎？或者遇到一頭野豬，更可大吃一頓呀。」

他們幾兄弟，聽到這個提議，都大大高興起來，表示要一同前去。

「我祇有兩枝獵槍，你們如果跟着去，祇有諸多窒礙，你們如果高興到山林去玩遊，改天我才跟你們一起去好了。」

幾個孩子，自然祇好聽從。於是，池中唐便偕同友日，各携獵槍，一同出發。

×　×

直至天已入黑，池中唐背着獵槍，沒精打采地單獨歸來。

「友日呢？」池太太詫訝地問。

「他還沒有回來嗎？」池中唐喝着一大盅冷開水，邊喝邊說：「在樹林裡，我是跟他分頭索獵的，後來，就找不到他。我看天快黑了，也許他已獨自先回。

他沒有回來嗎？」

「你們是同行的，那會走失？」

「樹林很大，我們不是同在一起。他找不到我，也應該回來呀，」池中唐說：「可能很快就回來了。」

「我看你還是去找他聽，可能是迷失了路的。」

「大路一條，沒有理由認不出路，他已十六歲呀。」池中唐似乎並不太關心。

天已入黑了。友日仍未回來。

心裡着急的仍是英姐。她說：「他大半天沒有吃過東西，如果迷路，加上飢餓，他怎能走這樣長遠的路回來？我以爲你還是須着原路去找找他吧。」

百戰刀頭

武俠小說

第三回：地網天羅　人愁鬼哭　冲天有劍　立地無蹤

歷來有人傳說，建文皇帝已做了和尚，死在山林，與草木同腐。永樂皇帝派人找他不着，也就不了了之。但也有人說，永樂皇帝已把他找到了，囚在深宮之中，磨折至死。

寧王宸濠也曾聽過種種奇異的傳說，都因沒法證明，祇好存疑不究，不料到了現在，聽到女刺客自稱是建文皇帝的遺裔，便即大喜問道：「你說的可是眞話麼？你憑甚麼來証明這是眞話？」

剛說了這句話，心裡又生警惕，自語道：且不要太過歡喜，仍須提防有詐。

歷來奸雄都特別多疑。幾乎是人盡事必疑，尤其在重要關頭，疑心最爲敏銳。這是心理上的敏感病。因敏感而殺錯了人，絕不足惜。曹操就是這樣，這叫做「寧我負人，毋人負我」。

「奸」與「疑」本來相連，這是自然之理。喜歡行奸使詐的人，必須提防別人對他行奸使詐，這便不能不疑了。三國演義寫諸葛孔明對付曹操，總是利用他多疑的性格，寫來很有道理。

這是閒話，不必多贅，祇說宸濠又喜又疑，不自覺的自言自語，本來不會給對方聽到。

可是，女刺客竟似一條鑽入他肚裡的放光蟲，照得肚裡通明，看透他的心事，登即嘻的一聲冷笑道：「你以爲我是信口說謊，捏造謊言，讓你相信，才突然給你一劍，將你刺死麼？」

宸濠給罵得臉上微微發熱，但那祇是一霎間的事。他的臉皮生得那麼厚，退熱也很容易，聽了便道：「這不是我太過多疑，多此一問，試想幾代骨肉之親，一直是分離了，突然相遇，口說無憑，怎不該討取一點憑証？」

女刺客哂道：「祇我手中一把劍便是憑証，還有妙音姊姊手中一把匕首也是。當年建文皇帝離宮出走，時刻準備自殺，懷裡就藏有這一把匕首，由那時起，匕首就成了我們傳家之寶。到了這一代，姊姊是一家之主，匕首就應該由她保管。我這把劍另有來由，但也是皇宮中的寶物，你敢說我這把劍不是寶劍麼？」

這一番話是憋一口氣說出來的。說了，再將劍鋒朝着宸濠臉上指去。劍尖發出異樣光芒，果然是一把罕見的寶劍。

宸濠聽了，又不禁呀的一聲，說了一句：「原來如此！」（二四〇）

嚴重時間

「好，我試着去做，文書記，回頭請再到衙門共商，」湖州太守終於允承了。

「遵太守命令，回頭，卑職將請團練官入偈，」文書記說了，轉而向孔夫人行禮，然後，偕另一人退出。

湖州太守至此已明白了事態的嚴重，團練官當已參加在內了，湖州正式兵役不多，府兵在團練官控制下，如果動員，會有千人以上，可以佔領城市。爲了情勢嚴重，他向孔保夫人告辭，回去處理事務。

陳明善代送到府門，又入內和孔保之妻相見。

「徐先生，我想夫君雖在姑蘇，不會遭遇不測的，而且，很快就會有訊息來，府上安寧，料無問題！」孔夫人雖然處於危難中，却很鎮定。

「我對局面的了解不够，看情形，該是韓左僕射單獨行事，孔兄不會預問的了？」陳明善問。

「可能如此，夫君雖然也和韓左僕射交好，但一般都認爲他接近王將軍，看情形，王將軍必不同意起兵，所以，他們向我家下手。」

「那樣說，孔兄在姑蘇也有危險——調孔兄赴蘇州的是左僕射啊！他在那邊，當有佈置。」

「有佈置是必然的，但夫君在軍中多年，從不忤犯韓公，與西門將軍有私誼，料他們不會立刻下毒手。」

陳明善不大清楚孔保的人事關係，由於孔保之妻很鎮定，他稍爲心安，不久，他辭出了。

這是緊張的時間，不過，在陳明善的住所，自晨至夜，很平靜，他知道，入夜之後，屋外戒備嚴，但是，一夜無事，次日早晨，那文書記又來了，他報告，那三百騎兵，昨夜駐在距湖州六十里的長興城，看來並無敵意。

「孔將軍有消息嗎？」孔夫人問。

「現在還沒有姑蘇的訊息，相信，不久會到！湖州團練官是孔將軍舊部，昨天已召集了五百人應變！」

「太守的反應如何？」

「太守出身文官，對軍事所知不多，但他處事很有條理，先來的兵官已與團練官相會，共同擔當治安責任，並且由昨天到的兵官派人偕同府中一位參軍事去迎那三百名騎兵，相信不會動兵。」

也就在此時，姑蘇方面來了人。文書記請示了孔夫人，將那人召入。這是孔保的親衛之一，他帶來了孔保的親筆信，呈上之後，再說：

「孔將軍無恙，現時暫住姑蘇，蘇州太守已兼程赴金陵，孔將軍又有信致湖州太守，相信湖州太守當會依孔將軍的意思處事。」

孔夫人看着信，點頭，她的表現依然很安詳。（二〇三）

播音電視節目

香港電台

六．〇〇	粵語新聞
三〇	時代曲
四五	轉播倫敦新聞
七．〇〇	香江之風
四五	就業良機
八．〇〇	粵語新聞
	天氣報告
三〇	警察通訊
九．〇〇	蔬菜價格報導
三〇	時代曲
十．〇〇	點唱節目
三〇	廣播劇
十一．一五	粵曲
十二．〇〇	粵語新聞
	每週報章文摘
三〇	漁民一週
一．〇〇	粵語新聞
三〇	時事實錄
二．〇〇	劇壇雜錦
三〇	點唱節目
三．一五	電影插曲
四．〇〇	週末劇場
五．〇〇	交通情況報導
三〇	時代曲
四五	鮮魚批發市情
五五	報告
六．〇〇	粵語新聞
	粵曲
三〇	逍遙世界
七．〇〇	粵語新聞
三〇	時事實錄
	青春樂
八．〇〇	新聞報告
	時代曲
三〇	夜夜此時聽
九．〇〇	空中論壇
十．〇〇	轉播倫敦新聞
三〇	轉播歌唱節目
十一．〇〇	本台錄音粵曲
四五	時代曲
五八	粵語新聞

商業第一台

六．〇〇	新聞簡報
一〇	天氣報告
	英語初階
四五	日日新
七．〇〇	清晨雅趣
三〇	天氣預測
八．〇〇	新聞報告
	警方消息
	賽馬貼士報導
一五	生活的旋律
九．〇〇	廣播劇「落花時節」
十．三〇	賽播今日賽馬貼士報導
十一．〇〇	粵曲
三〇	倫理小說「苦樂情緣」
十二．〇〇	港九時事
三〇	奇情小說「香港一婦人」
一．〇〇	新聞報告
一〇	賽馬最後貼士
一〇	實地報導今日各場賽馬及派彩情況
五．四五	報導今日賽馬全日成績
六．〇〇	新聞簡報
	天氣報告
四五	港九時事
三〇	口琴講座
七．〇〇	浮生半日閒
三〇	無名藝壇
八．〇〇	新聞報告
	粵曲
九．〇〇	新聞報告
三〇	時代曲
	歐西歌曲
十．〇〇	新聞報告
三〇	神秘之夜
十一．〇〇	新聞報告
	天氣報告
	樂在其中
十二．〇〇	新聞簡報
四五	子夜曲

商業第二台

七．〇〇	新聞簡報
三〇	良辰樂韻
	天氣預測
八．〇〇	新聞報告
	天氣報告
三〇	今日賽馬貼士報導
三〇	馬場四重彩
九．〇〇	今日之歌
	漁民天氣報告
十．〇〇	升中會考指導「數學科」
三〇	婦女雜誌
十一．〇〇	保咁嘆唄
三〇	重播今日賽馬貼士報導
十二．〇〇	新聞簡報
	第一號直播室
一．〇〇	新聞報告
	天氣報告
三〇	引人入勝
二．〇〇	年青人時間
三〇	最新歌曲介紹
六．〇〇	週末點唱
三〇	新聞簡報
七．〇〇	升中會考指導「數學科」
八．〇〇	報導每場賽狗結果
九．〇〇	天氣報告
	漁民天氣報告
十一．〇〇	時代曲
十二．〇〇	天氣報告

無綫電視翡翠台

十二．〇〇	七彩卡通片
三〇	七彩「杜靈醫生」卡通片集
一．〇〇	「俠胆仁心」片集
二．〇〇	七彩「太空爭霸」片集
三〇	國語長片「忘不了你」由雷震、樂蒂主演
四．〇〇	七彩「深海毀龍」片集
五．〇〇	面面觀
三〇	七彩「滾軸溜冰」片集
六．三〇	七彩「曲藝大全」
七．〇〇	七彩「溫故知新」
三〇	新聞及天氣報導
八．〇〇	七彩「歌舞良宵」
三〇	七彩「環球世界」
九．〇〇	七彩「網球雙鳳」片集
三〇	時來運到
十．〇〇	最後新聞報導
一〇	名片精選「紅男綠女」由蘇家燕、曾江主演
十一．四〇	英語長片「速戰殺」由畢拔康烈、白蓮達、丟甘穆利主演

無綫電視明珠台

三．〇〇	香港足球大賽
四．〇〇	七彩「神犬拉茜」片集
三〇	「小能歷險記」片集
四五	「小老鼠卡通」片集
五．〇〇	七彩「萬能勾奇」片集
三〇	七彩「世界士風雲」片集
六．〇〇	萬象縱橫
三〇	七彩「父子情深」片集
七．〇〇	新聞及天氣報導
三〇	七彩「彩色世界」片集
八．三〇	賽馬實況
九．四五	七彩「週末良宵」
十．〇〇	最後新聞報導
一〇	週末西片「情血洒金城」
十一．五五	週末午夜場「紅顏知己」

香港□□書院
九龍旺角彌敦道603—609號新興大廈三樓
九龍旺角彌敦道593—601號廣創興銀行大廈五樓
九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰）
立案
安德烈博士主理　被稱爲規模最大及師資最好學府・
電話：K-858440
電話：K-859364
電話：K-945747
[redacted]
打字全科—全部□□□□
英語拼音——月速成兼及國語會話・
珠算全科—學費廿元包教識・一月速成
TOEFL班　留美大學英文文法班
英文文法及寫作・國文・德文・拉丁文
倫敦大學教育普通文憑英文科班
電腦打孔機訓練班
出入口文員班
廣告畫美術班
香港稅例　各業會計
成本會計　模型□□班
商業信札　圖畫班
數理化班　航空地勤
英文速記　訓練班
數學全科　美容化妝班

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅個 每天三元 上期不收 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

(一)中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五‧二式壹式三八

(二)灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三零二‧二八零七○八

(三)彌敦道壹零零號東英大廈式壹零室生記租務處

(四)旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處

(五)油蔴地上海街三壹九號老實公司

(六)九龍城周生生金行（太子道四三式號）

(七)青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）

(八)油蔴地周生生珠寶有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）

(八)油蔴地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）

(九)旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至六三三號）

(十)深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）

(十一)佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）

(十二)紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九號至壹零壹號）

(十三)荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（荃灣至青山道）

(十四)元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據請到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

灣仔	中區	九龍
368 370	90 92	861

租售

安利 大廈管理 樓宇租售 管業收租 地產（物業管理）有限公司 電話：3-303383

花園洋樓

唐樓吉售

商住一樓

吉樓出售

新蒲崗

唐樓出售 長沙灣道二八八號後座三樓伍佰餘呎二房一廳交吉H六○二六四五一

花園洋樓

葵涌洋樓

土瓜灣 高息舖位寫樓出售 接洽處：中環康樂大廈509 電話：H-255391

吉樓租售

金和大廈

吉樓出售

工廠租售

高尚洋樓

洋樓租售

出售

招租

旺舖平租（香港）

旺舖及寫字樓出租 舖位四百呎適宜各行業門市生意水電及門面俱全另寫字樓一間三百餘呎有意租賃者請到香港中環威靈頓街三十七號二樓或電話H二四七一四一 星光實業有限公司馬洽

旺舖招租

商業樓廣告位招租

中環寫字樓

有房出租

元朗新樓租（九龍）

新樓出租

大角咀道

旺角地王 新興大廈 四房一廳 H445493

旺舖招租

元朗新樓

元朗樓租

洋樓廉租

青山道廠

舖連閣租

旺角寫字樓

出讓

商業二樓

旺角寫字樓

潤大旺舖

旺舖出租

八鄉石屋

茶樓招頂

公寓廉讓

中藥行讓

蒸粉機讓

從舖轉讓

電視機讓

冰室結束

吉屋出讓

別墅平讓

1500磅大啤

石屋廉讓

花園平房

石崗住屋

青山新墟

印刷廠售

出讓

銀狐狼狗

汽車賣

柯士甸仔

聘請

求職求才佳音 本報透接各方面來函，對於在本報分類廣告而徵得之職工，均忠誠可靠；備加信任；表示滿意‧各界人士如冊增聘人才，或尋求職位者，請即在本報刊登分類廣告‧

銀包廠

高薪文職 本公司擴充業務特聘男女見習文職多名薪金優厚有假期工作好升職快要人品老實有向上心者為合有意來履歷相片函九龍郵箱三五四○號

誠聘司機

待聘

最佳職位

你與職業 寫字樓擴展本埠與星馬泰工商業務範圍需一批優秀職員承擔各種職務年17至50普通程度如優異貢獻者或選壞所需可分配東南亞各分行辦事誠意者函郵箱K619號

營業代表

急聘女

急聘教師

香港安全護衛有限公司

經驗補習

楊氏會計

補習女師

代客記帳

專門做報數報稅

理帳報稅

徵求

婚姻

徵漂染廠

尋訪

尹惠泰

家妹林昭英

遺失

啟事

啓明

啓明

誠徵女友

啟事

靈魂不滅

商業

特快簽証 特平機票 機票：星馬西貢曼谷平台北456曼谷630東京1050 簽證：往美加英國星馬泰日韓台越南印尼最快 通航 香港中環德輔道中銀行大廈五樓H431286 九龍旺角好望角大廈十一樓K314402

專買酸枝

硯農居士

高價收購電視

精修電視

每日三百環遊日本

讀修必 人人可讀‧自修必成‧港九各大書店均有代售 △基礎日本語會話(附有日人錄音帶)全套$25 △中級英語會話(附有英人錄音帶)全套$25 △簡音學(即英文拼音有英人錄音帶)全套$25 △珠算大全：精簡易懂無師自通每冊3元5毫

電視修理

各地機票想平搵我 各國簽證要快搵我 A每月舉辦日韓台星馬泰台灣觀光團 B特別舉辦台灣消防節觀光團消防員回國觀光團歡迎消防從業員携眷參加 C歡迎各社團學校工廠自己組團本公司義務代為安排節目豐儉隨意詢與「行樂」徐富嘉董事長接洽電話3 681486‧3 676713尖沙咀重慶大廈五樓B5室 一香港一台北一香港一$450。

特廉機票 香港至三藩市$1390 曼谷$630 東京$1020 西貢$800 雪梨$3400 星加坡$1239 倫敦$1350 四季旅遊公司 請電H254272 H254276

精修電視 彩色黑白 有綫改無綫 服務港九 K-449954 光明行

漏水

雞婆

雪櫃噴油

雪櫃冷氣

雪櫃翻新

追債

收買酸枝

雞眼夾團

暖爐火鍋兩用

只售H.K.$68.00

單用火鍋

只售H.K.$56.00

台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道壹百號(東英大廈) 北角分店：英皇道壹三五至壹四三號 旺角分店：荔枝角道廿二號(東興大廈) 灣仔分店：莊士敦道二十號(東生大廈)

搬運

修理電視 電K886229

安全搬屋公司 九K-675872‧K-672704 港H-444566

中聯

主勝公搬屋 港772755 773544 九848810 885280

招生

英人小姐 英語個別會話 尖沙咀 K670272

英人會話

函授出入口

強身術

電鍍 K828324

英人聲帶 英婦主理

洞玄術

安德烈博士主理香港商科語言書院招日夜新生

珠算 經驗導師用新式教法‧一月通曉‧保證快捷 旺角彌敦道607號新興大廈三樓K-858440 旺角彌敦道595號廖創興大廈五樓K-859364

哥林比亞無線電學校 無綫電及電視工程實物函授科 無綫電及電視工程全科 船舶電台電訊科（電報科）

醫藥

裁剪美容

婦科 朱玉華

鼻

婦科 葉友芳

李玲婦科

王玉芬婦科 留日女醫 經驗豐富 通經最快

余氏針灸院

靜林氏

腦暈虛弱

善補靈藥

護心丹 心臟靈藥 日本新出品 香港總代理 正大藥房 電話 445921 珍貴滋補精煉‧常服保安康

莫劍雄

婦科 李萍

謝金石

男人實 人虛弱

頭暈 廖仲麟

虛弱

月事通力

外皮 朱約翰

惡疾

喉 專科中醫 吳景雲

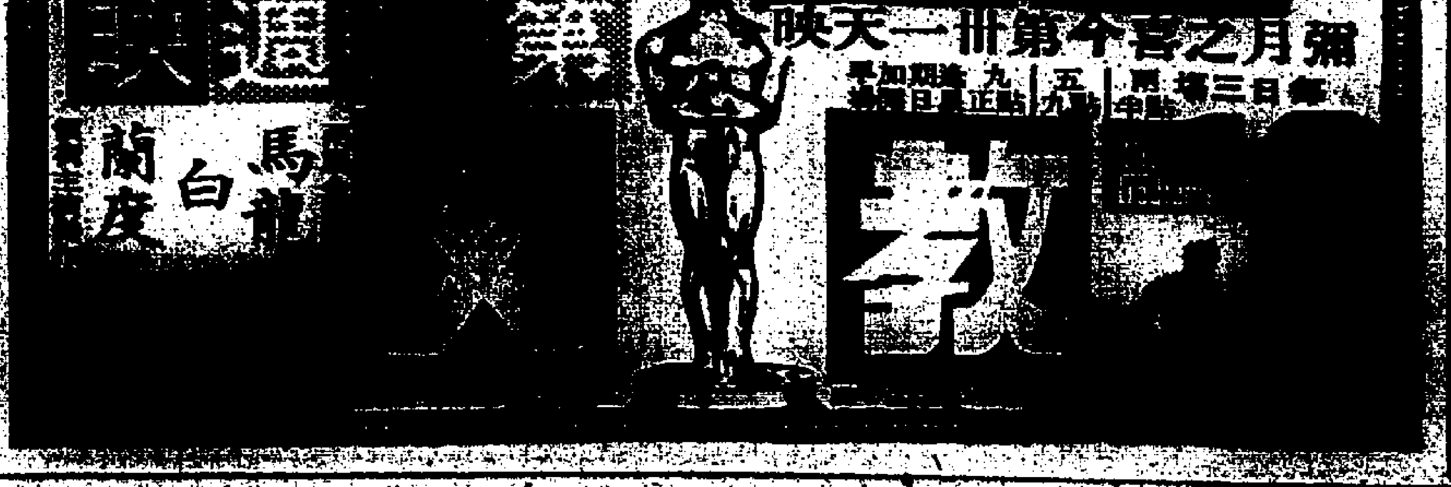
手力按穴專醫筋骨 痛

阮逸雄

痕癢丹

啟德遊樂場 鑽石戲院 華美歌藝團 胡不歸 靚裳熱舞 心驚膽跳 七彩 喜從天上來

長沙灣街坊福利會 籌募福利經費



癆核

同力丸

刊本報廣告請撥電話：二八〇七〇八

議論縱橫

談·酒·令

中國人勸酒的方式，除了猜拳之外，還有所謂酒令，據辭海的解釋：「宴會時，以遊戲之方法，定飲酒之次序，以一人爲令官，餘衆皆聽其號令，違者罰飲，謂之酒令。」按韓詩外傳：「齊侯置酒令，違者罰飲，酒令之名始此。」這樣看來，酒令是比之猜拳更要古老了。

晉代豪富石崇，在金谷別墅宴客，爲遵古制行酒令，指定一人爲監史，飲客要即席賦詩，如不成者，罰酒三斗，這是以做詩來勸飲的。唐人李白詩：「醉折花枝當酒籌。」近人的酒籌是拿竹簽寫着各式各款，例如書着有鬚者飲，則抽着這簽的，座上有鬚的人，便要起立乾杯，這玩意也很趣味。

文人雅士，更有用詩句來做酒令的，例如開始發令的人，先飲一杯，讀一句古詩，說「春城無處不飛花」，用「花」字起令，那麼便由發令的人數起，數至第七人須飲一杯，便蟬聯着「花」字讀去，說「有花堪折直須折」。那麼又由第二人飲，飲後又用有「折」字的詩句來。這樣循環往復，常有奇句，非常有趣。

據墨莊漫錄載：「飲席刻木爲人，而銳其下，置之盤中，左右欹側如舞狀，力盡乃倒，視其傳籌所至，酬之以杯，謂之勸酒胡。」按今俗有不倒翁，疑即古之「勸酒胡」，一名「捕醉仙」。現在仍然有這種玩意，不用木刻的酒胡子，祇乾脆地拿着鑰匙把柄一撥，看着匙尖向着那人，那人便非飲不可。

當然，玩酒令非有詩才不行，或莊或諧，會心處都成妙諦。曾記得聊齋誌異載有：甲乙丙三人以拆字格行酒令，甲曰：「田字不透風，十字在當中，十字推上去，古字吃一盅。」乙曰：「回字不透風，口字在當中，口字推上去，呂字吃一盅。」丙少文曰：「囗字不透風，一字在當中，一字推上去，一口「大盅」。」衆人爲之失笑。

又歸田瑣記：前明陳詢，忤權貴被謫，友人置酒惜別，各說酒令。程循曰：「轟字三個車，余斗字成斜，車車車，遠上寒山石徑斜。」高谷曰：「品字三個口，水酉字成酒，口口口，勸君更盡一杯酒。」陳詢亦作酒令相答曰：「矗字三個直，黑出字成黜，直直直，焉往而不三黜。」詞意均各如其份，却不是凡夫俗子所能玩得的。

江西某邑侯是科班出身，而繼任者爲一捐班，地方紳耆設酒宴新舊邑侯，席間行酒令。舊邑侯首曰：「有水爲淇，無水爲其，除去淇邊水，加欠便成欺。龍遊淺水遭蝦戲，虎落平陽被犬欺。」新任接令曰：「有水爲溪，無水爲奚，除去溪邊水，加鳥便成鷄。得意貓兒雄似虎，落毛鳳凰不如鷄。」針鋒相對，亦非易與！

江蘇無錫縣令卜君，偶與同僚公宴宜興縣令方君，席間行酒令。卜曰：「兩火爲炎，並非油鹽之鹽，既非油鹽之鹽，何以加水成淡？」某同僚曰：「兩日爲昌，並非娼妓之娼，既非娼妓之娼，何以開口便唱？」迨及方君，乃曰：「兩土爲圭，並非烏龜之龜，既非烏龜之龜，何以加卜成卦？」舉座歡笑，各盡一觴。足見酒令雖小道，非具巧思是不能即席應景的。(炳炎)

天南地北

廣東俗話詩

一位外省朋友喜歡研究廣東俗話，拿一本廣東俗話詩集來找我聊天，把其中他認爲「費解」的奇句，用紅筆鈎出，要我逐一逐二解釋。

這本詩集是梁寒操先生寄給他的，原是廖鳳書先生遺作，所收的詩也有好幾十首。廖鳳書是廖仲愷之兄，久作外交官，研詞甚精。許多年前，我看過他的「懺菴詞」，因他旅外多年，所見新事物甚多，以新事物與新意溶入詞中，創出新境界。這與女詞人呂碧城的作品有些相似。

廖鳳書喜以廣東俗話寫律詩，和胡漢民先生同嗜。胡氏精於此道，所作有很多妙品。記得本欄也介紹過若干首。

因爲俗話常在變動中，幾十年前流行的，現在成了「古董」，不祇外省人看來覺得欠解，恐怕廣東青年人也會莫名其妙。那位外省朋友會拿廖詩中「頭疵」兩字索問，也使我想起了很久，才知那是從前牌九賭博的一句術語。

賭牌九有所謂「殺頭疵」的口頭禪。「頭疵」是擺在頭一關的兩張牌，假如我完全沒有賭牌九的經驗，就不知「頭疵」該作什麼解釋了。

近百年廣東流行的諺語，多半與賭博有關，但賭具和賭的方式也是多變的。從前的番攤、舖票、山票、白鴿票、十二闈、闈官圖、打雞、十五湖等等，現在青年人聽來都不大了了。再由至賭馬、賭狗，每一種賭的方法都會產生新的諺語，新陳代謝，變遷很大。上述「頭疵」便是諺語「死亡」的一例。

看本欄所刋有些文稿，偶然會發現「起字容」這句話，這也是青年人不容易了解的。但說到「穿雲箭」，他們都懂。同是因賭而起的口頭禪，有些隨着時光而消逝，有些仍能保存，這也與賭博的變與不變有關。假如現在沒有「外圍馬」和「外閘狗」，所謂「穿雲箭」究竟是什麼玩意兒，料必已消逝多時了。

梁寒操先生對這種廣東俗話詩有濃厚的研究興趣。我以爲在台灣的廣東同鄉對粵謳做些搜集、研究和刋印的工作，也很有意思。

清末至民國初年，黃魯逸先生在報紙上面發表的粵謳，很受重視。稍後，民國十年前後新聞記者的「粵謳」好手，仍有不少。前年在本港逝世的陸文英先生，便是一位。粵謳衰落(因再沒有人能唱。本港報界前輩已故的勞緯孟先生對此極有研究)，各報以廣東俗話詩替代。我所知最出色的一位，是宿儒黃慈博先生之弟黃佑之(筆名魯佑)。近數十年，在本港寫這種詩的朋友，已故的岑君，現在活躍於詩壇的宋君，都「樂此不疲」，每年等閒寫幾百首。所運用的俗話，和民國初年自然有很大分別了。

回溯過去，最著名的一位，仍要推何淡如。他與劉華東、大良阿斗官之類，都是民初廣州婦孺皆曉的「趣味人物」。他所恃以留名的，不是什麼怪言奇行，就是那些寫得特別諧趣而工整的廣東俗話詩和對聯。他的作品有「市井氣」，而胡、廖兩位仍保存幾分「書卷氣」，其中也有很大分別。(愈生)

未名集

「洗兒」不乾淨

李素

今天(四日)散之先生的「但願生兒愚且魯」，提及我的兩篇小文。他說：「『無才是福』及『願生愚魯子』，均以『洗兒詩』爲蘇東坡之作，言之頗詳。是否想當然不得而知，但與鄙人所憶及則大有出入，我生平記憶力很差，但對蘇老泉之「洗兒詩」，似乎還記得清楚，原因我生第一個男孩之時，我父命名叁子，一査出處，才知其所以然也。」

散之先生懷疑我想當然而胡言亂語，張冠李戴，他的理由是很充分的。承他知無不言，予以指出，讓我反省一下，讓我「有則改之，無則加勉」，這番好意，使我衷心感謝。

我自知學識淺陋而記憶力又太差，所以特地在提筆之前，在「小序」裏聲明「未名集」內容難免離題萬丈，錯誤百出和笑話連篇。我的用意正是在預防自己出醜，可見我眞是個沒膽量的弱者，又豈敢故意憑自己「想當然」而寃枉古人？

「洗兒」這首詩見於「十八家詩鈔」卷二十七蘇東坡七絕，在二百三十五首之外。我用的版本是世界書局楊家駱主編世界文庫四部刋要「十八家詩鈔」第四冊(頁九八三)。茲重錄原詩：

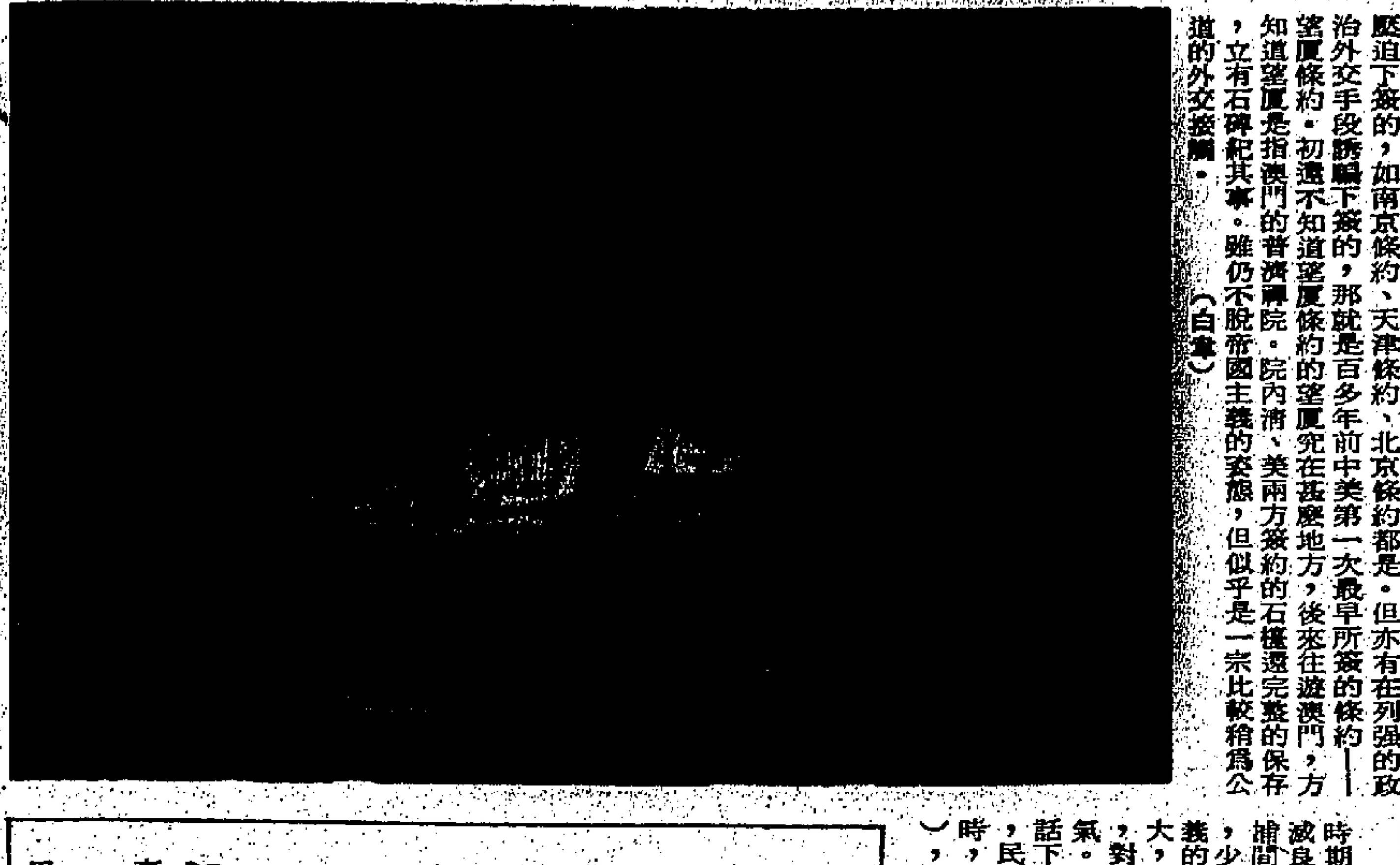
洗兒　以下補遺

人皆養子望聰明，我被聰明誤一生。惟願孩兒愚且魯，無災無難到公卿。

在這首詩之下還有六首七絕，自然也都是補遺的。現在我又査閱新興書局影印四部彙要原書中的東坡集，仔細地把目錄看了兩遍，的確沒有「洗兒」這一首。「十八家詩鈔」是曾國藩編的，補遺想當然也是他補的了。他究竟有什麼根據把「洗兒」補進東坡的詩作裏？他是否想當然我也不得而知。我祇知道自己喜歡這首詩，無論作者是蘇老泉或蘇子瞻，或其他任何人，都無礙於其爲好詩。我因服膺而相信編者，所以照錄下來。假如是錯了的話，那麼，曾文正公是主犯，我是帮兇，是從犯，最輕的罪名也該是盲從的應聲蟲吧？

還有，我錄的第三句是「惟願孩兒愚且魯」，跟散之先生所錄：「但願生兒愚且魯」，微有出入。大概因版本有多種，大同小異是常事，甚而整句不同，也不足爲奇呢。讀書並非易事，讀詩則更難。我以後當力自警惕，加倍小心。謝謝散之先生的指敎，倘承以該詩的正確出處示知，尤所欣幸。

白領章　用心良苦　周行



在滿清末葉，中國和列強簽的不平等條約，多在列強船堅礮利的威脅壓迫下簽的，如南京條約、天津條約、北京條約都是。但亦有在列強的政治外交手段誘騙下簽的，那就是百多年前中美第一次最早所簽的條約——望廈條約。初還不知道望廈條約的望廈究在甚麼地方，後來往遊澳門，方知道望廈是指澳門的普濟禪院。院內清、美兩方簽約的石檯還完整的保存，立有石碑紀其事。雖仍不脫帝國主義的姿態，但似乎是一宗比較稍爲公道的外交故事。(白章)

百年人事

港陷期間

兩個作惡密偵

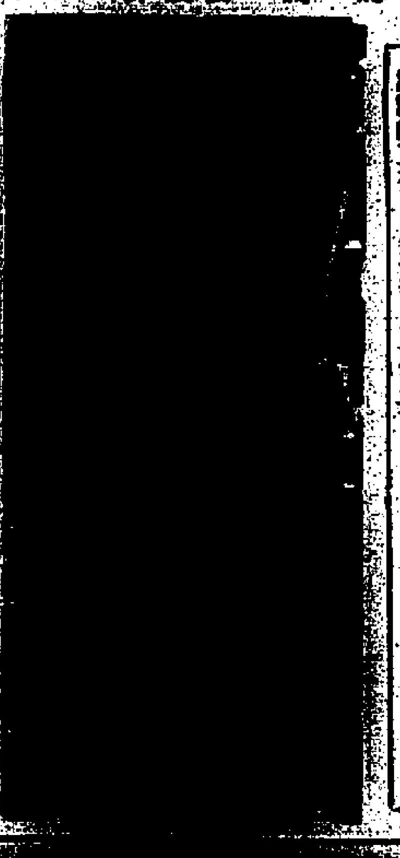
在香港被日軍佔領的三年零八個月長時間中，除了一些逃跑不了的難胞，小撮淪陷財替日軍效力的人，如興亞機關裡面的嘍囉和一撮一撮的密偵外，其餘大部份善良的人士，不止失業，坐吃山崩，還須受以下幾種人的蹧蹋：㈠憲兵，㈡警備隊，㈠替日軍賣力(惡憲方面的)的共樂人物，㈣欺善怕惡的虎倀，㈤狐假虎威的密偵駁脚，㈥最厲害的，還是直接替憲兵隊殺人的密偵，㈦有的認識個把台灣人的，也在耀武揚威，動不動要拉人、灌水、放飛機，甚至揷指軍，將女人上下身赤裸，叱惡犬向所謂女疑犯(間諜)亂抓。

港九各環頭(各區)，都有此類密偵，下文當找機會續講下去，這裡，且不談漏網而未被治罪的壞人物(現有些仍健存)，就中，祇摘兩名較突出的虎倀，亦早已被判死刑的佐治黃(警備隊)和徐國楨(憲兵隊)，作爲例子。

上述兩密偵，警備隊的佐治黃，在香港淪陷時期中，他對逃避不了的僑胞，有時倒也不盡泯滅良心，但對留港逃避不了的第三國人士，在搜捕間諜的工作上，却部份是屈打成招，實實在在，少不免是寃枉了好人。他的思想是排外的、狹義的種族思想，他是美籍華人，自小是在外國長大，可能受過外國人的欺負，他在香港淪陷當時，對第三國人，自然要發洩歷久以來的一口怨憤氣。他(佐治黃)的英文不錯，英語更好到不在話下，昔年的警備隊，隊部在九龍民生書院現址，民生書院便是他拷問嫌疑間諜的「刑房」。有時，他被派前往廣州及廣州近郊辦案的(作惡也)，但他還有點良心，他從不敲詐財物。他被處極刑(戰犯法庭)，因指控他罪行的，全是第三國人。

徐國楨是戰前及打仗時的日軍憲查的密偵，是向日軍有了「身懷武器」的交代。後備警察，有如目前的輔警，徐氏當密偵時，在九龍地區(地區是日本名詞)是專向平民下手，和向九龍地區的殷戶拉相好，從中抓油水。他的「牙齒痕」很多，對第三國人一樣過不去，他的英文不錯，會講流利的英語，爲人却甚貪婪，和油蔴地幗岡書長的手下婁順先(東北人)交情不錯，彼此狼狽爲奸。

徐國楨的罪行，被中外人士控的更多，故戰犯法庭，益認爲他罪無可逭。(黃憲仁)



國際七鱗爪　依穆

海峽雲風的幕後

首先反對印尼和馬來西亞兩國把馬六甲海峽劃爲領海，而主張馬六甲海峽「國際化」的，既不是蘇俄，也不是美國，而是日本。

日本在一九七一年初向聯合國大會及國際法庭要求使馬六甲海峽國際化，立即獲得美蘇等國的支持。這些國家在國際問題上存在着錯綜複雜的矛盾，但是在這個問題上却是立場一致的。

日本之要求馬六甲海峽國際化，純粹是出於經濟上的動機。因爲日本的石油來源主要仰仗中東。根據日本通產省的估計，到一九八零年時，日本的石油消費量將達每年五億加侖。要從中東運輸如此大量的石油到日本，就算使用二十萬噸級的超級油輪，也必需在從波斯灣到日本的航綫上，像一串珠子一樣，每隔四十公里就要有一艘超級油輪航行，如此川流不息，方能滿足屆時日本對石油的需要量。一旦馬六甲海峽不能作爲國際公海而自由通航，則整個日本經濟隨時會遭「斷炊之虞」。(日本前首相佐藤榮作曾稱石油爲整個經濟之原動力。)

蘇俄支持日本的這項立場，是因爲蘇俄急於要將其海軍在印度洋與太平洋聯成一綫，以形成對其主要敵人中共之包圍態勢。如果馬六甲海峽不能自由通航，蘇俄的太平洋艦隊和波羅的海艦隊和黑海艦隊就無法互相呼應，此所以蘇俄毫無保留地支持日本立場。

美國之支持日本所提出的馬六甲海峽國際化之要求，則是基於原則，因爲國際公法一向規定領海權爲三浬，如果各國可以任意把領海權擴張爲十二浬，或甚至如某些南美國家之擴張爲二百浬，則對於自由航運將遺患無窮。美國身爲海運力量最強大的國家，當然不能聽任各國任意擴張領海權。

其他大國，如英法德義等國，也都與美國採取同一立場。唯一支持印馬兩國把馬六甲海峽變爲領海的是中共，原因很簡單，因爲這個問題與中共無關痛癢，中共的海軍實力在可以預見的將來尚無法伸入印度洋，況且把馬六甲海峽封閉之後，可以阻止蘇俄的黑海艦隊與波羅的海艦隊之東來，對中共有利無弊。

近年來，蘇俄艦隊在印度洋的活動大爲增加，事實上印度洋已成爲蘇俄艦隊的天下。美國自從第二次世界大戰以後從未派遣海軍艦艇進入印度洋，美國海軍自一九六九年退出「蘇彝士之東」以來，也停止在印度洋的活動。因此印馬兩國之控制馬六甲海峽，實際是針對蘇俄，但這次因美艦駛進該海峽，而再度使這個問題「國際化」。

其人其事

喜歡談女人的左舜生

左舜生、曾琦等在上海創辦的「醒獅報」，口號是「內除國賊，外抗強權」，世人叫他們做「醒獅派」，或「國家主義派」，也就是中國青年黨的前身。

左舜生和曾琦等曾爲他們的政黨盡了最大的努力，同時又遭受了許多的頓挫，但在思想上、言論上和行動上已顯然與共產黨對立起來，而與國民黨漸漸接近，所以一到對日抗戰開始，左舜生即代表青年黨與國民黨當局接洽後，兩黨開始精誠合作，反日反共。

抗戰勝利第二年即民三十六年春，左舜生受任爲農林部部長，在任一年又八個月。在任期間，仍然是一派書生本色，不像一個「位列三台」的「大官」。直到民國三十八年上海撤退前夕，由上海飛台北。同年九月由台灣赴香港。住在九龍郊外鑽石山正街一層小樓，隨後又搬入鑽石山裏面的大觀路惠和園門牌第三號。

放開天下國家大事不談，祇說他一些身邊生活的小事，至少有四點可以談談。第一是買書，第二是健談，第三是打麻將，第四是收乾女兒。

左舜生不但會藏書，而且會買書，又會賣書。自己和一家省吃節用，有錢就買書，祇要是適用的，最貴的書也一定買入。可是到了實在沒錢的時候，連最心愛的孤本也祇得忍心割愛了。

鑽石山惠和園三號，誰也知道是左舜生的住宅。所以客人源源不斷的來訪。這些客人，包括學者、大專學生、教授、作家、記者、學者、知識婦女等等，男女老少，外籍人士均有。而以青年們爲最多。談論風生，略無倦意。

打牌是一種消遣排悶，所以左舜生就以「打麻將就一切皆忘了！一切皆鬆了」！並以于右老的：「如果中國五萬萬人都打麻將，中國就太平了」的名言而自解。

再則，我們不必爲賢者諱，左舜生一生風趣，最喜歡談女人。在香港名作家岳騫的一篇紀念左舜生先生文中，說到「左先生喜談國家世界大事，喜歡談近代史料，也喜談女人。」不過，「左先生祇是愛談女人，而其私生活却是相當嚴謹的」。這話一點不錯。左舜生不但愛談女人，而且談的多半是現代的名女人，包括賽金花和交際花等。談得有憑有據，有聲有色，把他歷來所談的話紀錄下來，眞可編成一本人人愛讀的「名女人外傳」。除了愛談女人外，就是收乾女兒了。他收養女不過一時高興而已，或者藉此以稍減晚年的寂寞，多少獲得一點精神上的溫暖，絕不會影響到家庭，也沒有出過什麼毛病。

左舜生於民國五十八年(一九六九)十月在台北榮民醫院去世，享壽七十有七，一生如夢影，如曇花，如烟雲，到如今，全部消散了，哲人其萎，梁木其頹，是可痛也，能不悲哉！(白面書生)

書名香港大地震

最近有一個警委級警司，因爲被控告，佢日常之開銷，超出佢本人之收入，被判有罪。佢之代表律師，已進行上訴，結果如何，可聽下回分解，現在我地不必去估，估中與估唔中，均爲猜測，而且可被控藐視法庭，呢一條罪大矣。

不過報紙話呢一個警官，對報界發表談話曰：「倘若個新之反貪汚部要求佢合作，則佢甚爲願意合作云云。」佢並且作出驚人之透露曰：「反貪汚部之人最貪汚。」此語甚爲驚人，負責告佢之反貪汚部之人，聽到佢咁講，到底驚唔驚，我地冇法子可以知道。不過有一點乃可以證實者，高級之人員，必定係非常清廉正直者，否則佢地絕對唔會搜集證據告佢，而唔顧後果者也。

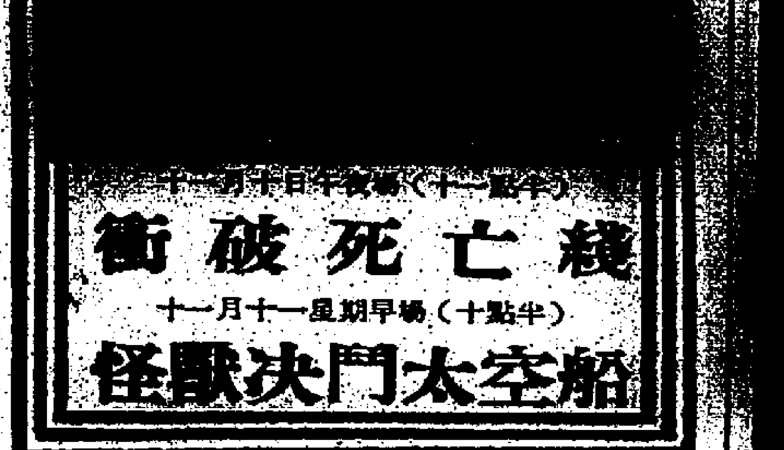
但係反過來講，倘若佢被判有罪之警官，手上若冇證據，則空口講白話，亦冇用者，有人會驚佢者也。所以現在我地估，可以話一半一半，即係話，的確有人聽到佢講呢句話而感到驚怕者，不過係邊幾個，則須由原來講此句話之人作進一步詳細解釋矣。

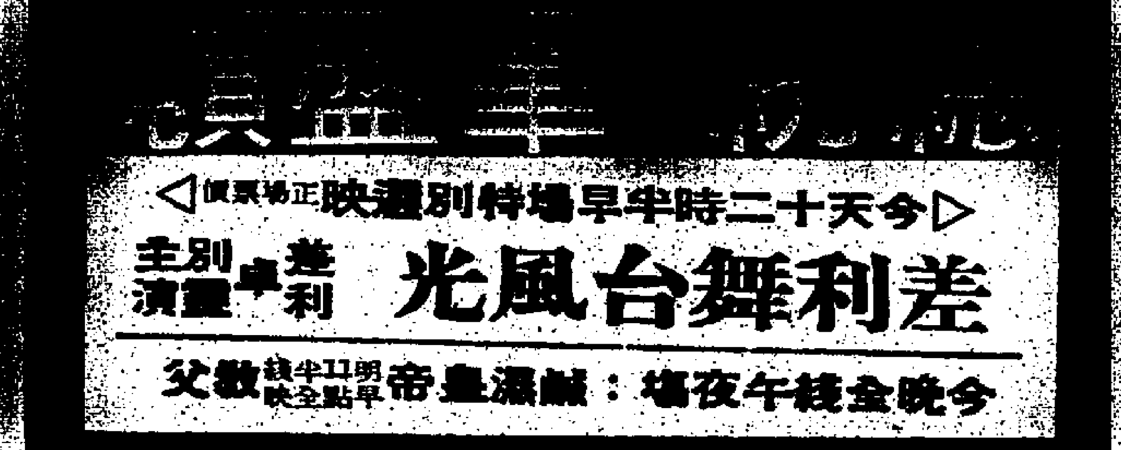
不過依照香港之法律，亦即英國之法律，佢不可能在法庭作證之時講出來者。因爲佢雖然自己感覺到，而且佢個律師，亦公開講，話佢祇不過係代罪之羔羊。重有好多人貪汚者，點解祇拉佢，而唔拉第二個？

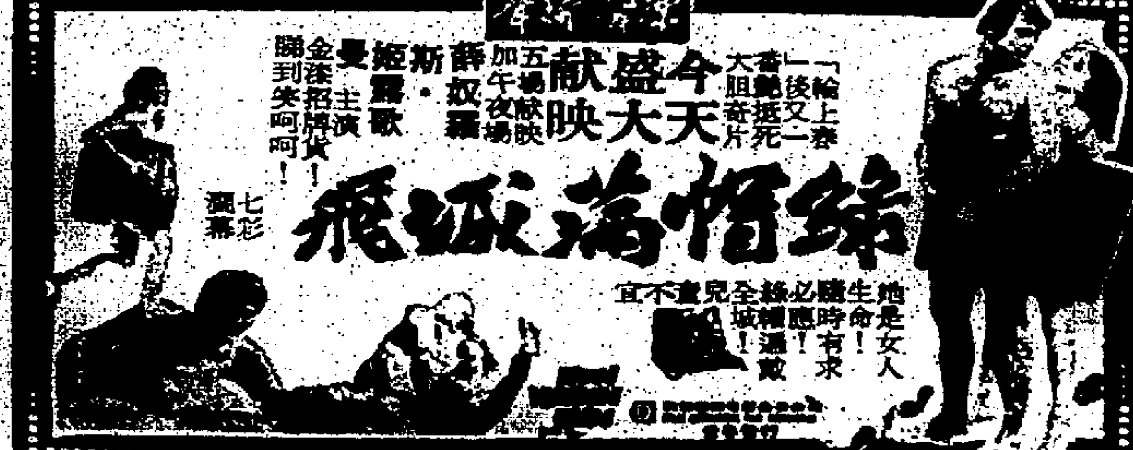
此乃佢所最唔服者，佢可能知道大把人比佢重嘆世界，點解有的人揸住把尺，計吓數嚐，竟然成家人可以年年遊埠，但係又冇人告佢。居然有的人，起一間屋，起多幾層亦冇人知。攪到成爲危樓之時，方才調查。成間大廈，間隔改變，起多幾層，而居然可以話唔知道者，乃驚奇事也。

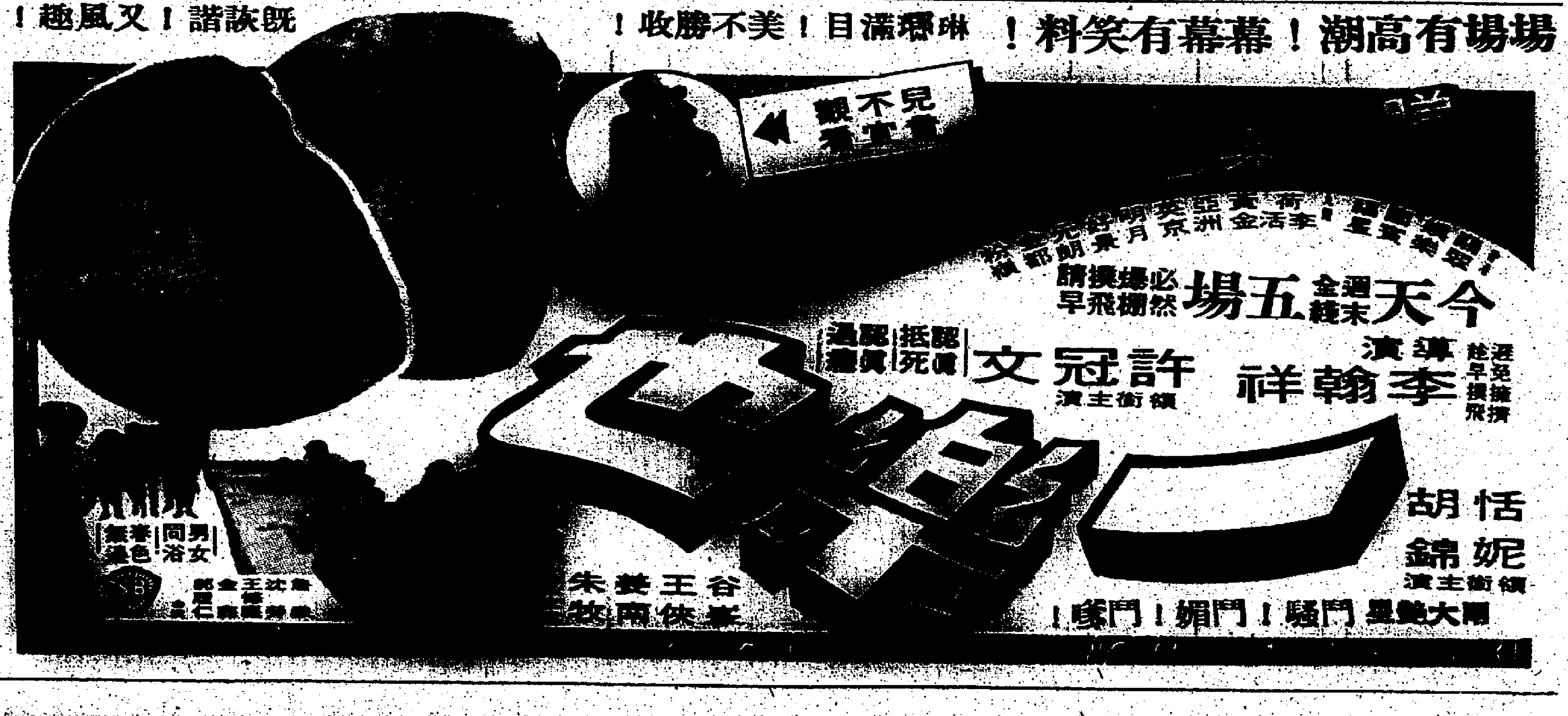
不過個一個被判有罪，現正在上訴之警司，是否祇發驚人之言論，現在我地冇法子可以知道者。要等到將來，佢會唔會因爲忍唔住啖氣，既然佢已坐籠，既然佢已經被判有罪，索性大唱特唱，唱到個個人都怕佢。即使佢上訴唔成功，將來出監來之後，又係英雄好漢。雖然話冇監退休金，但係去到外國，將的秘密，賣俾的外國報紙，則甚爲值錢者，甚至可以出書。書名可以稱爲「香港大地震」，佢，邊個吹得佢濕？

信口開河　公德









尚有戲院廣告刋登在第五頁